

BRA 200.0, 280.0 B

**STIHL**



2 - 22	Gebrauchsanleitung
22 - 42	Návod k použití
42 - 63	Használati utasítás
63 - 84	Instrukcja użytkowania
85 - 109	Ръководство за употреба
109 - 130	Instrucțiuni de utilizare



# Inhaltsverzeichnis

1	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
2	Übersicht.....	2
3	Sicherheitshinweise.....	4
4	Blasgerät einsatzbereit machen.....	8
5	Akku laden und LEDs.....	9
6	Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren.....	10
7	Blasgerät zusammenbauen.....	10
8	Akku einsetzen und herausnehmen.....	11
9	Blasgerät für den Benutzer einstellen.....	11
10	Blasgerät einschalten und ausschalten....	12
11	Blasgerät und Akku prüfen.....	13
12	Mit dem Blasgerät arbeiten.....	13
13	Nach dem Arbeiten.....	14
14	Transportieren.....	14
15	Aufbewahren.....	15
16	Reinigen.....	15
17	Warten und Reparieren.....	15
18	Störungen beheben.....	16
19	Technische Daten.....	17
20	Ersatzteile und Zubehör.....	19
21	Entsorgen.....	19
22	EU-Konformität.....	19
23	Anschriften.....	20
24	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	20

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.**

## 1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 1.1 Geltende Dokumente


Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
  - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Weitere Informationen zu STIHL connected, kompatiblen Produkten und FAQs sind unter [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) oder bei einem STIHL Fachhändler verfügbar.

Die Bluetooth®-Wortmarke und die -Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Ver-

wendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch STIHL erfolgt unter Lizenz.

Blasgerät und Akku mit  sind mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen (zum Beispiel in Flugzeugen oder Krankenhäusern) müssen beachtet werden.

### 1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



**WARNUNG**

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

**HINWEIS**

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

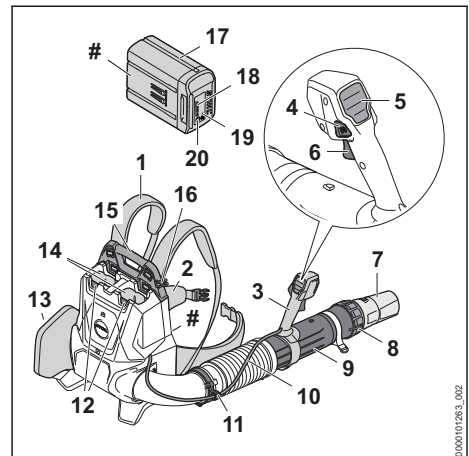
### 1.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

## 2 Übersicht

### 2.1 Blasgerät



#### 1 Traggurt

Der Traggurt verteilt das Gewicht des Blasgeräts auf den Körper.

**2 Hüftgurt (BRA 280.0 B)**

Der Hüftgurt verteilt das Gewicht des Blasgeräts in Kombination mit dem Traggurt auf den Körper.

**3 Bedienungsgriff**

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Blasrohrs.

**4 Feststellgas-Taste**

Die Feststellgas-Taste arretiert die aktuelle Blaskraft.

**5 Bedienfeld (BRA 280.0 B),  2.2**

Das Bedienfeld (HMI) dient zum Auswählen der Leistungsstufe, zum Ablesen der Akkustände zur Anzeige von Störungen und Betriebszuständen.

**6 Schalthebel**

Der Schalthebel schaltet das Blasgerät ein und aus.

**7 Düse**

Die Düse führt und bündelt den Luftstrom.

**8 Überwurfmutter**

Die Überwurfmutter dient zum Einstellen der Blasrohrlänge.

**9 Blasrohr**

Das Blasrohr führt den Luftstrom.

**10 Kabelbaum**

Der Kabelbaum verbindet den Schalthebel mit dem Motor.

**11 Kabelbaumhalter**

Der Kabelbaumhalter dient zum Befestigen des Kabelbaums.

**12 Sperrhebel**

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

**13 Schutzgitter**

Das Schutzgitter schützt den Benutzer vor sich bewegenden Teilen im Blasgerät.

**14 Akku-Schacht**

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

**15 Transportgriff**

Der Transportgriff dient zum Tragen des Blasgeräts.

**16 Haken (BRA 280.0 B)**

Der Haken dient zum Einhängen des Blasrohrs.

**17 Akku**

Der Akku versorgt das Blasgerät mit Energie.

**18 LEDs**

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

**19 Drucktaste**

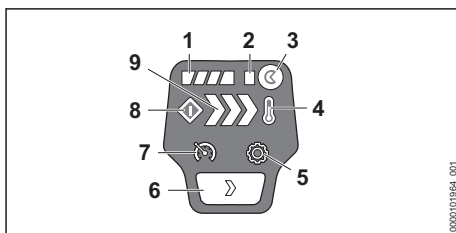
Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku. Sie aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle (falls vorhanden).

**20 LED „BLUETOOTH®“ (nur für Akkus mit )**

Die LED zeigt die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

**21 Düse**

Die Düse führt und bündelt den Luftstrom. Geeignet für das Entfernen von schwerem oder nassem Blaugut durch hohe Luftgeschwindigkeit.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer****2.2 Bedienfeld (BRA 280.0 B)****1 LED „LADEZUSTAND AKKU“**

Die LEDs zeigen den Ladezustand des aktiven Akkus an.

**2 LED „BLUETOOTH®“**

Die LED zeigen beim Betätigen der „BLUETOOTH®“-Taste die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

**3 „Drucktaste BLUETOOTH®“**

Die Drucktaste „BLUETOOTH®“ aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle.

**4 LED „ÜBERHITZUNG“**

Die LED zeigt eine Überhitzung an.

**5 LED „INDIVIDUALISIERUNG“**

Die LED zeigt die Aktivierung der Individualisierung an.

**6 Leistungsstufentaster**

Der Leistungsstufentaster dient zum Einstellen der Leistungsstufe.

**7 LED „FESTSTELLGAS“**

Die LED zeigt die Aktivierung des Feststellgas an.

**8 LED „STÖRUNG“**


Die LED zeigt Störungen an.


**9 LED „LEISTUNGSSTUFE“**


Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe und die Boost-Funktion an.


## 2.3 Symbole


Die Symbole können auf dem Blasergerät, Düse und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:


 Zapfen in diese Richtung drehen, um die Düse abzubauen.


 In dieser Position ist die Überwurfmutter geschlossen. Das Blasrohr kann nicht verstellt werden.


 In dieser Position ist die Überwurfmutter geöffnet. Das Blasrohr kann verstellt werden.


 1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.


 4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.

 **LWA** Garantiertes Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

 **STIHL AL** Dieser Akku wird mit einem STIHL Ladegerät geladen. Die zulässigen Ladegeräte sind in diesen Sicherheitshinweisen angegeben.

 Der Akku und das Blasergerät haben eine Bluetooth®-Funkschnittstelle und können mit der STIHL connected App verbunden werden.


 Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.

 Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.


## 3 Sicherheitshinweise

### 3.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Blasergerät oder dem Akku bedeuten Folgendes:

 Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

 Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

 Schutzbrille und Gehörschutz tragen.



Sicherheitshinweise zu hochgeschleuderten Gegenständen und deren Maßnahmen beachten.



Lange Haare so sichern, dass sie nicht in das Blasergerät hineingezogen werden können.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Sicherheitsabstand einhalten.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

### 3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung


Das Blasergerät STIHL BRA 200.0 und BRA 280.0 B dient zum Blasen von Laub, Gras, Papier und ähnlichen Materialien.

Das Blasergerät kann bei Regen verwendet werden.

Das Blasergerät wird von einem Akku STIHL AP mit Energie versorgt. Um alle Funktionen und volle Leistung uneingeschränkt nutzen zu können, empfiehlt STIHL:

- Für BRA 200.0: mindestens AP 30 oder AP 200 S oder höher.
- Für BRA 280.0 B: mindestens AP 300 S

Im Bedienfeld mit einer Drucktaste „BLUETOOTH®“ ist eine nicht austauschbare 1654 Lithium-Ionen Knopfzelle verbaut.

Das Blasergerät und der Akku mit  ermöglicht in Kombination mit der STIHL connected App die Personalisierung und die Übertragung von Informationen zu Blasergerät und Akkus auf Basis der Bluetooth®-Technologie.

### ▲ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für das Blasergerät freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Blasgerät mit einem Akku STIHL AP verwenden.
- Falls das Blasgerät oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung, der STIHL connected App und unter [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) beschrieben ist.

### 3.3 Anforderungen an den Benutzer

#### ⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Blasgeräts und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls das Blasgerät oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, das Blasgerät und den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - Der Benutzer kann die Gefahren des Blasgeräts und des Akkus erkennen und einschätzen.
  - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Blasgerät arbeitet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 3.4 Bekleidung und Ausstattung

#### ⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in das Blasgerät hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden und nicht in das Blasgerät hineingezogen werden können.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
  - ▶ Eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit entsteht Lärm. Lärm kann das Gehör schädigen.
  - ▶ Einen Gehörschutz tragen.



- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Blasgerät verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
  - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

### 3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

#### 3.5.1 Arbeitsbereich und Umgebung

#### ⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Blasgeräts und hochgeschleuderten Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kin-

der und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Blasgerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Blasgerät spielen können.
- Elektrische Bauteile des Blasgeräts können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

### 3.5.2 Akku

## ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 19.4.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.

- ▶ Akku vor Chemikalien, Salzen und Dünger schützen.

## 3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

### 3.6.1 Blasgerät

Das Blasgerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Blasgerät ist unbeschädigt.
- Das Blasgerät ist sauber.
- Die Bedienelemente funktionieren und sind unverändert.
- Original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

## ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Falls das Blasgerät verschmutzt ist: Blasgerät reinigen.
  - ▶ Falls der Akku-Schacht nass oder feucht ist: Akku-Schacht trocknen lassen.
  - ▶ Blasgerät nicht verändern.
  - ▶ Falls die Bedienelemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät anbauen.
  - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Blasgeräts stecken.
  - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.


### 3.6.2 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

## ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.

- ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
- ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
- ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
- ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  19.5.
- ▶ Akku nicht verändern.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
- ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
- ▶ Akku nicht öffnen.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
  - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

### 3.7 Arbeiten

#### WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Blasgerät alleine bedienen.
  - ▶ Nicht über Schulterhöhe arbeiten.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe

gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.

- ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- ▶ In Windrichtung blasen.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen und Tiere können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Nicht in Richtung von Personen, Tieren und Gegenständen blasen.
- Falls sich das Blasgerät während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann das Blasgerät in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Akkus herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch das Blasgerät entstehen.
  - ▶ Arbeitspausen machen.
  - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Durch aufgewirbelten Staub kann sich das Blasgerät elektrostatisch aufladen. Unter bestimmten Umgebungsbedingungen (z.B. trockene Umgebung), kann sich das Blasgerät schlagartig entladen und Funken können entstehen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

### 3.8 Transportieren

#### 3.8.1 Blasgerät

#### WARNUNG

- Während des Transports kann das Blasgerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku herausnehmen.



- ▶ Blasgerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 3.8.2 Akku

## ⚠️ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

## 3.9 Aufbewahren

### 3.9.1 Blasgerät

## ⚠️ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Blasgeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte am Blasgerät und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Das Blasgerät kann beschädigt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät sauber und trocken aufbewahren.

### 3.9.2 Akku

## ⚠️ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.

- ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
- ▶ Akku getrennt vom Blasgerät aufbewahren.
- ▶ Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 19.4.

## 3.10 Reinigen, Warten und Reparieren

## ⚠️ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann das Blasgerät unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können das Blasgerät und den Akku beschädigen. Falls das Blasgerät oder der Akku nicht so gereinigt werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Blasgerät und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Blasgerät oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Blasgerät und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
  - ▶ Falls das Blasgerät oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4 Blasgerät einsatzbereit machen

### 4.1 Blasgerät einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Blasgerät, [☞ 3.6.1.](#)
  - Akku, [☞ 3.6.2.](#)
- ▶ Akku prüfen, [☞ 11.2.](#)
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
- ▶ Blasgerät reinigen, [☞ 16.1.](#)
- ▶ Blasrohr anbauen, [☞ 7.1.](#)
- ▶ Düse anbauen, [☞ 7.2.](#)
- ▶ Traggurt anlegen und einstellen, [☞ 9.1.](#)
- ▶ Bedienungsgriff einstellen, [☞ 9.2.](#)
- ▶ Bedienelemente prüfen, [☞ 11.1.](#)
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4.2 STIHL Produkt mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle mit der STIHL connected App verbinden

- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am mobilen Endgerät aktivieren.
- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld aktivieren, [☞ 6.1.](#)
- ▶ STIHL connected App aus dem App Store auf das mobile Endgerät herunterladen und Account erstellen.
- ▶ STIHL connected App öffnen und anmelden.
- ▶ STIHL Produkt in der STIHL connected App hinzufügen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder in der STIHL connected App zu finden.

Die STIHL connected App ist marktabhängig verfügbar.

## 4.3 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle mit der STIHL connected App verbinden

- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am mobilen Endgerät aktivieren.
- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku aktivieren, [☞ 6.](#)
- ▶ STIHL connected App aus dem App Store auf das mobile Endgerät herunterladen und Account erstellen.
- ▶ STIHL connected App öffnen und anmelden.

- ▶ Akku in der STIHL connected App hinzufügen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder in der STIHL connected App zu finden.

Die STIHL connected App ist marktabhängig verfügbar.

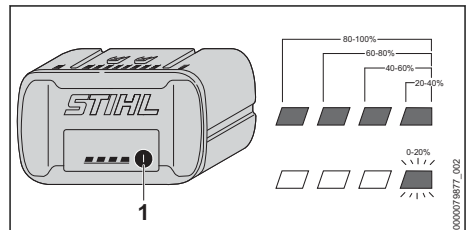
## 5 Akku laden und LEDs

### 5.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, [☞ 19.5.](#) Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.

### 5.2 Ladezustand anzeigen



- ▶ Drucktaste (1) drücken.  
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

### 5.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben, [☞ 18.](#)  
Im Blasgerät oder im Akku besteht eine Störung.

## 6 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren

### 6.1 Blasgerät

#### 6.1.1 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren

##### Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld aktivieren


- ▶ Blasgerät einschalten.
- ▶ Drucktaste „BLUETOOTH®“ für ca. 3 Sekunden drücken und gedrückt halten, bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  für ca. 5 Sekunden blau leuchtet.

Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Blasgerät ist aktiviert.

#### 6.1.2 Bluetooth®-Funkschnittstelle deaktivieren

- ▶ Blasgerät aus der STIHL connected App entfernen.

##### Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld deaktivieren

- ▶ Drucktaste „BLUETOOTH®“ ca. 10 Sekunden drücken und gedrückt halten, bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  sechsmal blau blinkt.


Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Blasgerät ist deaktiviert.

### 6.2 Akku

#### 6.2.1 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren


- ▶ Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  für ca. 3 Sekunden blau leuchtet.
- Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist aktiviert.

#### 6.2.2 Bluetooth®-Funkschnittstelle deaktivieren

- ▶ Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  sechsmal blau blinkt.
- Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist deaktiviert.

#### 6.2.3 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle auf Werkseinstellung zurücksetzen (nur AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

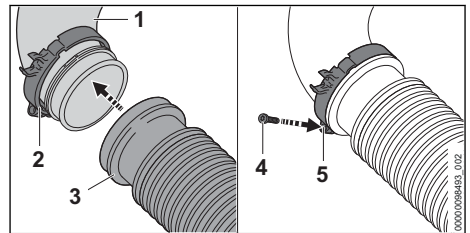
Wird der Akku auf die Werkseinstellung zurückgesetzt, werden alle benutzerspezifischen Daten gelöscht.

- ▶ Drucktaste 4 Mal schnell hintereinander drücken und beim vierten Mal solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  blau blinkt.
- ▶ Drucktaste sofort loslassen.
- ▶ Akku mit der STIHL connected App verbinden und prüfen, ob alle benutzerspezifischen Daten gelöscht sind.

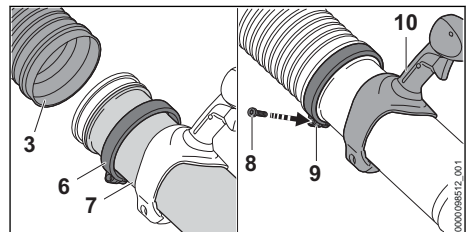
## 7 Blasgerät zusammenbauen

### 7.1 Blasrohr anbauen

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.

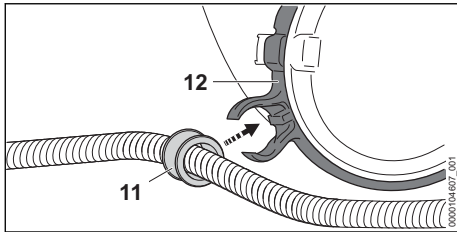


- ▶ „Schelle mit Kabelbaumhalter“ (2) auf den Krümmer (1) schieben.
- ▶ Faltschlauch (3) auf den Krümmer (1) schieben. Der Faltschlauch (3) schließt bündig mit dem Krümmer (1) ab.
- ▶ „Schelle mit Kabelbaumhalter“ (2) bis zum Anschlag auf den Faltschlauch (3) schieben und so ausrichten, dass das Schraubauge (5) nach unten zeigt.
- ▶ Schraube (4) eindrehen und fest anziehen.



- ▶ Schelle (6) auf das Blasrohr (7) schieben.
- ▶ Blasrohr (7) bis zum Anschlag in den Faltschlauch (3) schieben.

- ▶ Blasrohr (7) so ausrichten, dass der Griff (10) nach oben zeigt.
- ▶ Schelle (6) bis zum Anschlag auf den Faltschlauch (3) schieben und so ausrichten, dass das Schraubauge (9) nach unten zeigt.
- ▶ Schraube (8) eindrehen und fest anziehen.



- ▶ Buchse (11) in den Kabelbaumhalter (12) drücken. Buchse rastet hörbar ein.

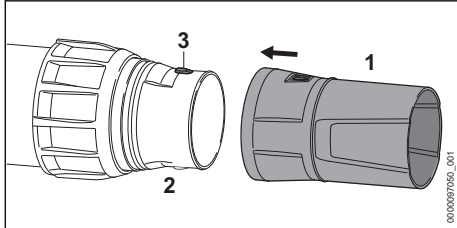
Das Blasrohr muss nicht mehr abgebaut werden.

## 7.2 Düse anbauen und abbauen

### 7.2.1 Düse anbauen

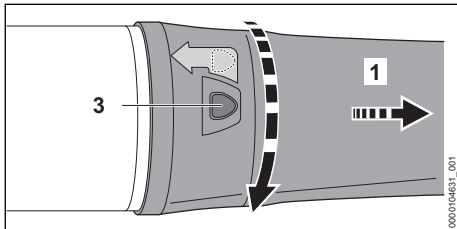
Das Blasrohr muss ausgefahren sein.

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Loch an der Düse (1) und Zapfen (3) auf gleiche Höhe bringen.
- ▶ Düse (1) auf das Blasrohr (2) schieben. Die Düse (1) rastet ein.

### 7.2.2 Düse abbauen

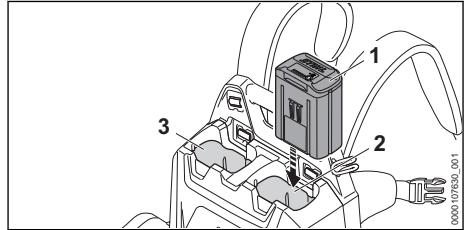


- ▶ Zapfen (3) drücken und gedrückt halten. Düse in Pfeilrichtung drehen.
- ▶ Düse (1) abnehmen.

## 8 Akku einsetzen und herausnehmen

### 8.1 Akku einsetzen

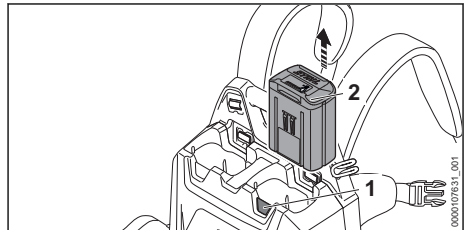
Das Blasgerät kann mit zwei Akkus betrieben werden. Sobald ein Akku leer ist: Schalthebel loslassen und wieder drücken. Es wird auf den Akku im anderen Akku-Schacht umgeschaltet.



- ▶ Akku (1) bis zum Anschlag in Akku-Schacht (2) oder Akku-Schacht (3) drücken. Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.
- ▶ Falls ein zweiter Akku mitgeführt werden soll: Akku in den anderen Akku-Schacht (2 oder 3) einsetzen. Der Akku rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.

### 8.2 Akku herausnehmen

- ▶ Blasgerät auf eine ebene Fläche stellen.



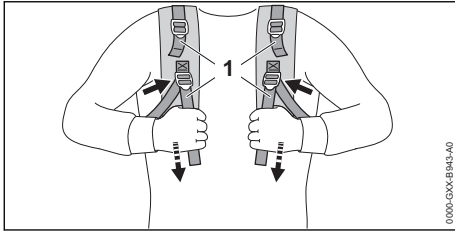
- ▶ Sperrhebel (1) drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

## 9 Blasgerät für den Benutzer einstellen

### 9.1 Traggurt anlegen und ablegen

#### 9.1.1 Tragsystem anlegen und einstellen

- ▶ Blasgerät auf den Rücken setzen.

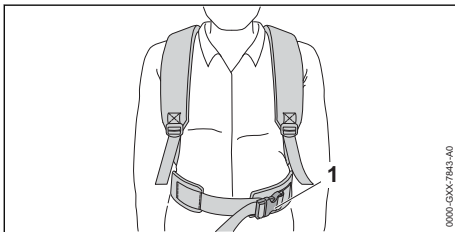


- ▶ Gurte (1) straffen bis das Rückenpolster am Rücken anliegt.

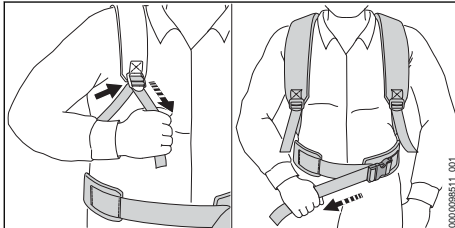
### Hüftgurt anlegen und einstellen

Der Hüftgurt ist marktabhängig im Lieferumfang enthalten.

- ▶ Blasgerät auf den Rücken setzen.



- ▶ Verschluss (1) des Hüftgurts schließen.



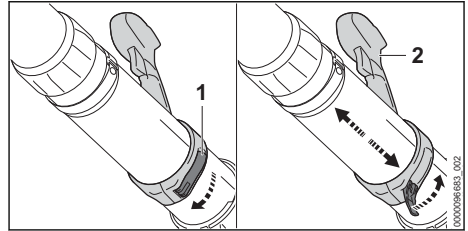
- ▶ Gurte straffen bis der Hüftgurt an der Hüfte und das Rückenpolster am Rücken anliegt.

#### 9.1.2 Traggurt ablegen

- ▶ Gurte lockern.
- ▶ Falls vorhanden: Verschluss am Hüftgurt öffnen.
- ▶ Blasgerät vom Rücken absetzen.

### 9.2 Bedienungsgriff einstellen

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.

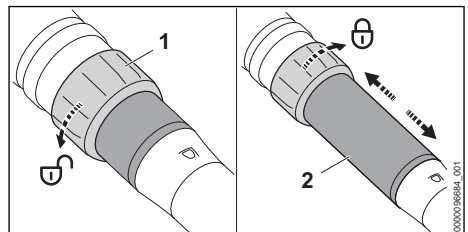


- ▶ Schnellspanner (1) öffnen.
- ▶ Bedienungsgriff (2) in die gewünschte Position schieben.
- ▶ Schnellspanner (1) schließen.  
Der Schnellspanner rastet hörbar ein.

### 9.3 Blasrohr verstellen

Die Düse kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers und der Arbeitssituation stufenlos eingestellt werden.

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.

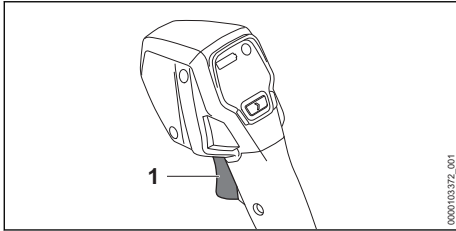


- ▶ Überwurfmutter (1) eine halbe Umdrehung in Richtung  $\odot$  drehen.
- ▶ Blasrohr (2) auf die gewünschte Länge einstellen.
- ▶ Überwurfmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung  $\odot$  drehen

## 10 Blasgerät einschalten und ausschalten

### 10.1 Blasgerät einschalten

- ▶ Blasgerät mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.



- ▶ Schalthebel (1) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.  
Das Blasergerät beschleunigt und Luft strömt aus der Düse.  
Die LEDs am Bedienfeld leuchten.

Je weiter der Schalthebel (1) gedrückt ist, umso mehr Luft strömt aus der Düse.

## 10.2 Blasergerät ausschalten

- ▶ Schalthebel loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Prüfen, ob die Feststellgas-Taste deaktiviert ist. Feststellgas deaktivieren 12.3.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Blasergerät ist defekt.

## 11 Blasergerät und Akku prüfen

### 11.1 Bedienungselemente prüfen

#### Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Schalthebel drücken.
- ▶ Falls der Schalthebel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Blasergerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Schalthebel ist defekt.

#### Blasergerät einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.  
Luft strömt aus der Düse.
- ▶ Falls die LED „STÖRUNG“ am Bedienfeld rot blinkt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Blasergerät besteht eine Störung.
- ▶ Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Blasergerät besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.

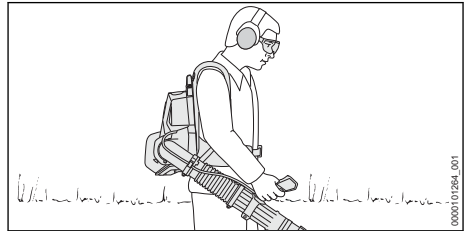
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Blasergerät ist defekt.

## 11.2 Akku prüfen

- ▶ Drucktaste am Akku drücken.  
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Akku besteht eine Störung.

## 12 Mit dem Blasergerät arbeiten

### 12.1 Blasergerät halten und führen



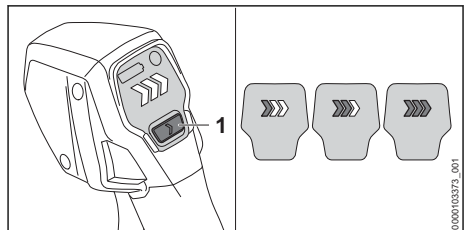
- ▶ Blasergerät auf dem Rücken tragen.
- ▶ Blasergerät mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.

### 12.2 Leistungsstufe einstellen (BRA 280.0 B)

Abhängig von der Anwendung können 3 Leistungsstufen eingestellt werden. Die LEDs am Blasergerät zeigen die eingestellte Leistungsstufe an. Je höher die Leistungsstufe, umso mehr Luft kann aus der Düse strömen.

Die eingestellte Leistungsstufe beeinflusst die Akkulaufzeit. Je niedriger die Leistungsstufe, umso länger ist die Akkulaufzeit.

- ▶ Blasergerät einschalten.  
Die LEDs am Blasergerät leuchten und zeigen die eingestellte Leistungsstufe an.

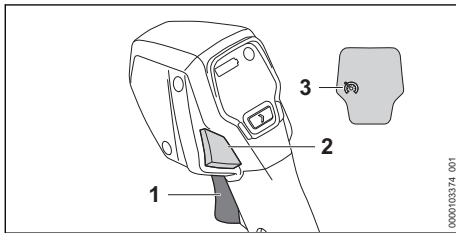


- ▶ Leistungsstufentaster (1) drücken.  
Die nächste Leistungsstufe ist eingestellt.  
Nach der dritten Leistungsstufe folgt wieder die erste Leistungsstufe.
- ▶ Leistungsstufentaster (1) so oft drücken, bis die gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.

## 12.3 Feststellgas aktivieren und deaktivieren

Unabhängig von der eingestellten Leistungsstufe kann das Feststellgas aktiviert werden. Jede gewünschte Blaskraft lässt sich über das Feststellgas arretieren.

- ▶ Blasgerät einschalten.
- ▶ Leistungsstufe einstellen.



- ▶ Blaskraft über den Schalthebel (1) einstellen.
- ▶ Feststellgas-Taste (2) drücken.  
Die Blaskraft ist arretiert. Der Schalthebel kann losgelassen werden. Die „LED FESTSTELLGAS“ (3) am Bedienfeld leuchtet grün (BRA 280.0 B)

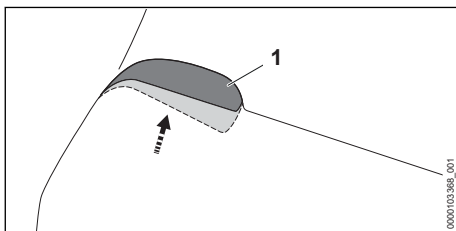
Vor dem Abstellen: Feststellgas deaktivieren.

Um das Feststellgas zu deaktivieren, die Feststellgas-Taste (2) erneut drücken.

## 12.4 Boost-Funktion aktivieren

Unabhängig von der eingestellten Leistungsstufe kann die Boost-Funktion aktiviert werden. Wenn die Boost-Funktion aktiviert ist, bläst das Blasgerät mit maximaler Leistung.

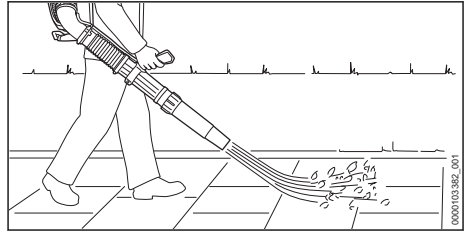
Die Boost-Funktion beeinflusst die Akkulaufzeit. Je länger die Boost-Funktion aktiviert ist, umso kürzer ist die Akkulaufzeit.



- ▶ Schalthebel (1) überdrücken und gedrückt halten.  
Die LED's „LEISTUNGSSTUFE“ blinken nacheinander auf. Die Boost-Funktion ist aktiviert.

Wenn der Schalthebel (1) losgelassen wird, ist die Boost-Funktion deaktiviert. Die zuletzt verwendete Leistungsstufe ist wieder eingestellt.

## 12.5 Blasen



- ▶ Düse auf den Boden richten.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

## 13 Nach dem Arbeiten

### 13.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Falls das Blasgerät nass ist: Blasgerät trocknen lassen.
- ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 19.5.
- ▶ Blasgerät reinigen.
- ▶ Akku reinigen.

## 14 Transportieren

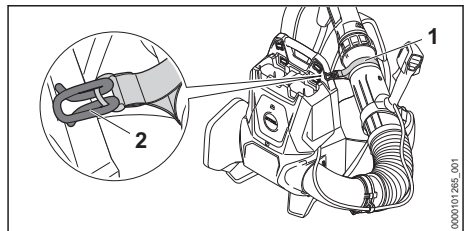
### 14.1 Blasgerät transportieren

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.

#### Blasgerät tragen

- ▶ Blasgerät auf dem Rücken tragen und Blasrohr mit der rechten Hand am Bedienungsgriff festhalten.

#### Blasgerät in einem Fahrzeug transportieren



- ▶ BRA 280.0 B: Blasrohr mit dem Band (1) am Haken (2) der Rückenplatte befestigen.
- ▶ BRA 200.0: Blasrohr mit dem Klettband am Transportgriff der Rückenplatte befestigen.
- ▶ Blasgerät so sichern, dass das Blasgerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

## 14.2 Akku transportieren

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) angegeben.

## 15 Aufbewahren


### 15.1 Blasgerät aufbewahren

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Das Blasgerät kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Das Blasgerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Das Blasgerät ist sauber und trocken.

### 15.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Akku ist sauber und trocken.
  - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Akku ist getrennt vom Blasgerät.
  - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.

- Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  19.4.

### HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Blasgerät aufbewahren.

## 16 Reinigen

### 16.1 Blasgerät reinigen

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- ▶ Schutzgitter mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

### 16.2 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

## 17 Warten und Reparieren

### 17.1 Blasgerät warten und reparieren

Der Benutzer kann das Blasgerät nicht selbst warten und nicht reparieren.

- ▶ Falls das Blasgerät gewartet werden muss oder defekt oder beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.


### 17.2 Akku warten und reparieren




Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

## 18 Störungen beheben

### 18.1 Störungen des Blasgeräts oder dem Akku beheben

Störung	LEDs am Bedienfeld (BRA 280.0 B)	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Das Blasgerät erreicht nicht die gewohnte Leistung.	LED „ÜBERHITZUNG“ leuchtet gelb.		Die Temperaturen an der Elektronik oder dem Motor sind zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> <li>▶ Blasgerät nicht zu oft in kurzer Zeit einschalten.</li> <li>▶ Falls mit hoher Leistungsstufe gearbeitet wird: Leistungsstufe reduzieren.</li> </ul>
Das Blasgerät schaltet im Betrieb ab.	LED „ÜBERHITZUNG“ blinkt rot.		Das Blasgerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> </ul>
Das Blasgerät läuft beim Einschalten nicht an.	LED „LADESZUSTAND AKKU“ blinkt grün.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand von mindestens einem Akku ist zu gering.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ladezustand am Akku prüfen.</li> <li>▶ Akku laden.</li> </ul>
		1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.</li> </ul>
	LED „STÖRUNG“ blinkt rot.	3 LEDs blinken rot.	Im Blasgerät besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Elektrische Kontakte im Akkuschlacht reinigen.</li> <li>▶ Akku einsetzen.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> <li>▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
	LED „ÜBERHITZUNG“ blinkt rot.	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> </ul>
		4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> <li>▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
			Die elektrische Verbindung zwischen dem Blasgerät und dem Akku ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Elektrische Kontakte im Akkuschlacht reinigen.</li> <li>▶ Akku einsetzen.</li> </ul>
			Die Kommunikation zur Bedieneinheit ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
			Das Blasgerät oder der Akku ist feucht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Blasgerät reinigen.</li> <li>▶ Blasgerät oder Akku trocknen lassen,  19.5.</li> </ul>
Das Blasgerät schaltet im Betrieb ab.	LED „ÜBERHITZUNG“ blinkt rot.	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> <li>▶ Blasgerät reinigen.</li> </ul>

Störung	LEDs am Bedienfeld (BRA 280.0 B)	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
			Es besteht eine elektrische Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen.</li> <li>▶ Blasergerät einschalten.</li> </ul>
Die Betriebszeit des Blasergeräts ist zu kurz.			Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku so vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 beschrieben ist.
			Die Lebensdauer vom Akku ist überschritten.	Akku ersetzen.
Das Blasergerät kann nicht mit der STIHL connected App gefunden werden.	LED „BLUE-TOOTH®“ leuchtet nicht.		Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld des Blasergeräts oder am mobilen Endgerät ist deaktiviert.	▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Bedienfeld des Blasergeräts und am mobilen Endgerät aktivieren.
			Der Akku im Bedienfeld ist nicht vollständig geladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku einsetzen.</li> <li>▶ Blasergerät einschalten. Der Akku im Bedienfeld wird über den Akku im Blasergerät geladen.</li> </ul>
			Die Entfernung zwischen Blasergerät und mobilem Endgerät ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Entfernung verringern,  19.1.</li> <li>▶ Falls das Blasergerät weiterhin nicht mit der STIHL connected App gefunden werden kann: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
Der Akku mit  kann nicht mit der STIHL connected App gefunden werden.			Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku oder am mobilen Endgerät ist deaktiviert.	▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku und am mobilen Endgerät aktivieren.
			Die Entfernung zwischen Akku und mobilem Endgerät ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Entfernung verringern,  19.1.</li> <li>▶ Falls das Blasergerät oder der Akku weiterhin nicht mit der STIHL connected App gefunden werden kann: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>

## 18.2 Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung

Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com) zu finden.

## 19 Technische Daten

### 19.1 Blasergerät STIHL BRA 200.0

- Zulässige Akkus: STIHL AP
- Blaskraft: 21 N
- Maximale Luftgeschwindigkeit: 83 m/s
- Durchschnittliche Luftgeschwindigkeit: 70 m/s
- Luftdurchsatz: 867 m³/h
- Maximaler Luftdurchsatz (ohne Blasanlage): 1240 m³/h
- Gewicht ohne Akku: 7,10 kg

- Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

Die Laufzeit ist unter [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) angegeben.

## 19.2 Blasgerät STIHL BRA 280.0 B


- Zulässige Akkus: STIHL AP
- Blaskraft: 26 N
- Maximale Luftgeschwindigkeit: 86 m/s
- Durchschnittliche Luftgeschwindigkeit: 72 m/s
- Luftdurchsatz: 970 m³/h
- Maximaler Luftdurchsatz (ohne Blasanlage): 1345 m³/h
- Gewicht ohne Akku: 7,30 kg
- Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

### – Bluetooth®-Funkschnittstelle

- Datenverbindung: Bluetooth® 5.1. Das mobile Endgerät muss mit Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel sein und Generic Access Profile (GAP) unterstützen.
- Frequenzband: ISM-Band 2,4 GHz
- Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 1 mW
- Signalreichweite: ca. 10 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und dem mobilen Endgerät. Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (zum Beispiel Wände, Regale, Koffer) kann die Reichweite deutlich geringer sein.
- Anforderungen an das Betriebssystem des mobilen Endgeräts: Android oder iOS (in der aktuellen Version oder höher)

Die Laufzeit ist unter [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) angegeben.

## 19.3 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Bluetooth®-Funkschnittstelle (nur für Akkus mit ):
  - Datenverbindung: Bluetooth® 5.1. Das mobile Endgerät muss mit Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel sein und Generic Access Profile (GAP) unterstützen.
  - Frequenzband: ISM-Band 2,4 GHz

- Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 1 mW
- Signalreichweite: ca. 10 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und dem mobilen Endgerät. Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (zum Beispiel Wände, Regale, Koffer) kann die Reichweite deutlich geringer sein.
- Anforderungen an das Betriebssystem des mobilen Endgeräts: Android oder iOS (in der aktuellen Version oder höher)

Die Leistungsabgabe des Akkus kann abhängig vom verwendeten Akku-Produkt variieren.

## 19.4 Temperaturgrenzen



### WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
  - ▶ Blasgerät oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - ▶ Blasgerät oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

## 19.5 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Blasgeräts und Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

## 19.6 Schallwerte und Vibrationswerte

### BRA 200.0

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach IEC 62841-4-6: 86 dB(A), Unsicherheit  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach IEC 62841-4-6: 94 dB(A), Unsicherheit  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel  $L_{WAd}$  gemessen nach 2000/14/EG: 96dB(A).
- Vibrationswert  $a_{hV}$  gemessen nach IEC 62841-4-6, Bedienungsgriff:  $0,2 \text{ m/s}^2$ , Unsicherheit  $K_a$ :  $2,0 \text{ m/s}^2$
- Vibrationswert  $p_F$  ermittelt nach EN ISO 5349-3:
  - Bedienungsgriff:  $3 \text{ m/s}^2$ , Unsicherheit  $K_p$ :  $2 \text{ m/s}^2$

### BRA 280.0 B

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach IEC 62841-4-6: 88 dB(A), Unsicherheit  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach IEC 62841-4-6: 96 dB(A), Unsicherheit  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Garantierter Schalleistungspegel  $L_{WAd}$  gemessen nach 2000/14/EG: 98dB(A).
- Vibrationswert  $a_{hV}$  gemessen nach IEC 62841-4-6, Bedienungsgriff:  $0,3 \text{ m/s}^2$ , Unsicherheit  $K_a$ :  $2,0 \text{ m/s}^2$
- Vibrationswert  $p_F$  ermittelt nach EN ISO 5349-3:
  - Bedienungsgriff:  $4 \text{ m/s}^2$ , Unsicherheit  $K_p$ :  $2 \text{ m/s}^2$

Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Schall- und Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung und dem verwendeten Zubehör. Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Schall- und Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Schall- und Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet

ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) angegeben.


## 19.7 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegeben.

## 20 Ersatzteile und Zubehör

### 20.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL** Diese Symbole kennzeichnen original  STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 21 Entsorgen

### 21.1 Blasergerät und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

Das Bedienfeld enthält eine eingebaute Lithium-Ionen Knopfzelle.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 22 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance) verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com) verfügbar.

## 23 Anschriften

### STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## 24 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### 24.1 Einleitung



**WARNUNG**

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 24.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 24.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

### 24.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder

- Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Anwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
  - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
  - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
  - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 24.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsreich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich,

## 24.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den**

**Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## 24.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## 24.8 Sicherheitshinweise für Blasgeräte

- a) **Verwenden Sie das Blasgerät nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Tragen Sie beim Betrieb des Blasgeräts immer rutschfeste, schützende Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung.
- d) **Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Dinge wie Schals, Schnüre, Ketten, Bänder, usw., die in den Lufterlass gezogen werden könnten. Binden Sie langes Haar**

**zurück oder bedecken Sie es, damit es nicht eingezogen werden kann.** Das Einziehen irgendeines dieser Dinge in den Lufterlass kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.

- e) **Halten Sie beim Betrieb das Blasgerät andere Personen fern.** Weggeschleuderter Unrat kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- f) **Richten Sie die Bläserdüse niemals in Richtung von Menschen, Tieren oder Fenstern. Seien Sie besonders vorsichtig beim Wegblasen von Unrat in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos oder Wänden, an denen der Unrat abprallen kann.** Weggeschleuderter Teile können das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- g) **Verwenden Sie das Blasgerät nicht, um Brennendes oder Rauchendes, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder Asche wegzu blasen.** Diese Zündquellen können das Brandrisiko erhöhen.
- h) **Berühren Sie nicht den sich noch drehenden Ventilator. Schalten Sie das Blasgerät aus, warten Sie bis zum Stillstand des Ventilators, bevor Sie ein Teil entfernen, das den Zugang zum Ventilator freigibt.** Dies verringert das Risiko einer Verletzung durch bewegte Teile.
- i) **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder das Blasgerät warten.** Ein unerwarteter Betrieb des Blasgeräts beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.

## Obsah

1	Informace k tomuto návodu k použití.....	23
2	Přehled.....	23
3	Bezpečnostní pokyny.....	25
4	Příprava foukače k práci.....	29
5	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	30
6	Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®.....	30
7	Montáž foukače.....	31
8	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	32
9	Nastavení foukače pro uživatele.....	32
10	Zapnutí a vypnutí foukače.....	33
11	Kontrola foukače a akumulátoru.....	33
12	Práce s foukačem.....	34
13	Po skončení práce.....	35
14	Přeprava.....	35
15	Skladování.....	35
16	Čištění.....	36

17	Údržba a opravy.....	36
18	Odstranění poruch.....	36
19	Technická data.....	38
20	Náhradní díly a příslušenství.....	39
21	Likvidace.....	40
22	Shoda s předpisy EU.....	40
23	Adresy.....	40
24	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	40

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.**

## 1 Informace k tomuto návodu k použití

### 1.1 Platné dokumenty


Platí lokální bezpečnostní předpisy.

► Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:

- Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
- Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
- Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny na adrese [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) nebo jsou k dispozici u odborného prodejce STIHL.

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / piktogramů firmou STIHL se uskutečňuje prostřednictvím licence.

Foukač a akumulátory s  jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba dodržovat místní provozní omezení (např. v letadlech nebo nemocnicích).

### 1.2 Označení varovných odkazů v textu

#### VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

#### UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

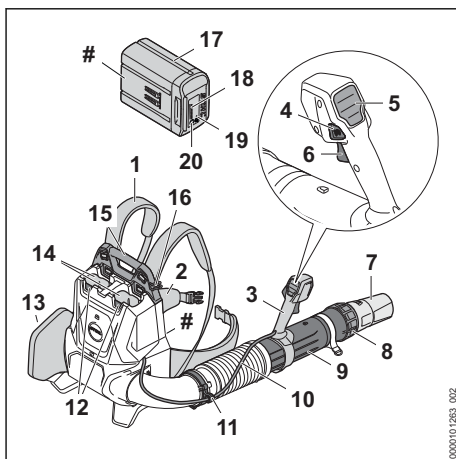
### 1.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

## 2 Přehled

### 2.1 Foukač



#### 1 Závěsné zařízení

Závěsné zařízení rozkládá hmotnost foukače na tělo uživatele.

#### 2 Bederní pás (BRA 280.0 B)

Bederní pás pomáhá rozložit váhu foukače v kombinaci se závěsným zařízením na těle.

#### 3 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení foukací trubky.

#### 4 Tlačítko tempomatu

Tlačítko tempomatu aretuje aktuální foukací sílu.

#### 5 Ovládací panel (BRA 280.0 B), 2.2

Ovládací panel (HMI) slouží k výběru výkonostního stupně, k zobrazení stavu akumulátoru, poruch a provozního stavů.

#### 6 Spínač

Spínač foukač zapíná a vypíná.

#### 7 Hubice

Hubice vede a koncentruje proud vzduchu.

**8 Převlečná matice**

Převlečná matice slouží pro nastavení délky foukací trubky.

**9 Foukací trubka**

Foukací trubka vede proud vzduchu.

**10 Kabelový svazek**

Kabelový svazek spojuje spínač s motorem.

**11 Držák kabelového svazku**

Držák kabelového svazku slouží k připevnění kabelového svazku.

**12 Aretační páčka**

Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

**13 Ochranná mřížka**

Ochranná mřížka chrání uživatele před pohyblivými částmi foukače.

**14 Akumulátorová šachta**

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

**15 Přepravní držadlo**

Přepravní držadlo slouží k přenášení foukače.

**16 Hák (BRA 280.0 B)**

Hák slouží k zavěšení foukací trubky.

**17 Akumulátor**

Akumulátor napájí foukač energií.

**18 Světla LED**

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

**19 Tlačítko**

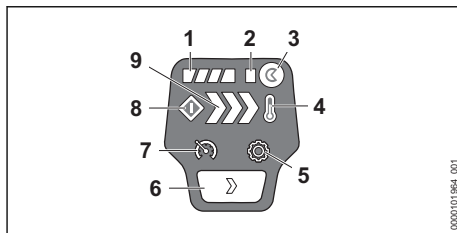
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

**20 Světlo LED „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s )**

Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

**21 Hubice**

Hubice vede a koncentruje proud vzduchu. Vhodné pro odstranění těžkých nebo mokrých předmětů vysokou rychlostí vzduchu.

**# Typový štítek se sériovým číslem stroje****2.2 Ovládací panel (BRA 280.0 B)****1 Světlo LED „STAV NABÍTÍ AKUMULÁTORU“**

Světla LED indikují stav nabití aktivního akumulátoru.

**2 Světlo LED „BLUETOOTH®“**

Světla LED zobrazí při stisknutí tlačítka „BLUETOOTH®“ aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

**3 „Tlačítko BLUETOOTH®“**

Tlačítko „BLUETOOTH®“ aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth®.

**4 Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“**

Toto světlo LED ukazuje přehřátí.

**5 LED „PŘIZPŮSOBENÍ“**

Toto světlo LED ukazuje aktivaci přizpůsobení.

**6 Přepínač úrovně napájení**

Přepínač úrovně napájení slouží k nastavení výkonnostního stupně.

**7 Světlo LED „TEMPOMAT“**

Toto světlo LED ukazuje aktivaci tempomatu.

**8 Světlo LED „PORUCHA“**

Toto světlo LED ukazuje poruchy.

**9 LED „VÝKONNOSTNÍ STUPEŇ“**

Světla LED indikují nastavený výkonnostní stupeň a funkci Boost.

**2.3 Symboly**

Tyto symboly mohou být uvedeny na foukači, hubici a na akumulátoru a mají následující význam:



Za účelem demontování hubice otáčejte čep tímto směrem.



V této poloze je převlečná matice zavřená. Foukací trubku nelze přestavět.



V této poloze je převlečná matice otevřená. Foukací trubku lze přestavět.



1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Příпустné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.



Akumulátor a foukač mají rádiové rozhraní Bluetooth® a lze je spojit s aplikací STIHL connected.



Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Energie, která je k dispozici při použití, je nižší.



Výrobek se nesmí likvidovat ve směsném odpadu.

## 3 Bezpečnostní pokyny

### 3.1 Varovné symboly

Varovné symboly na foukači a na akumulátoru mají níže uvedený význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Noste ochranné brýle a ochranu sluchu.



Dbejte na bezpečnostní pokyny týkající se předmětů vymršťovaných do výšky a na bezpečnostní opatření.



Dlouhé vlasy zajistěte tak, aby nemohly být vtaženy do foukače.



Akumulátor během přerušeni práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

### 3.2 Řádné používání


Foukač STIHL BRA 200.0 a BRA 280.0 B slouží ke sfoukávání spadaneho listí, trávy, papíru a podobných materiálů.

Foukač je možné používat za deště.

Foukač je energií napájen z akumulátoru STIHL AP. Abyste mohli bez omezení využívat všechny funkce a plný výkon, STIHL doporučuje:

- Pro BRA 200.0: min. AP 30 nebo AP 200 S nebo vyšší.
- Pro BRA 280.0 B: min. AP 300 S

V ovládacím panelu s tlačítkem „BLUETOOTH®“ je integrována vyměnitelná knoflíková lithium-iontová baterie 1654.

Foukač a akumulátor s  umožňují v kombinaci s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací do foukače a akumulátoru na bázi technologie Bluetooth®.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro foukač povoleny, mohou způsobit požár a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Používejte foukač s akumulátorem STIHL AP.
- Pokud se foukač nebo akumulátor používá v rozporu s určením, může dojít k vážnému poranění nebo zabití osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Foukač používejte podle popisu v tomto návodu k použití.
  - ▶ Akumulátor používejte podle popisu v tomto návodu k použití, v aplikaci STIHL connected a na [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 3.3 Požadavky na uživatele

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem a akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud je foukač nebo akumulátor předáván další osobě: zároveň předejte i návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.
  - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen foukač a akumulátor obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
  - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem a akumulátorem.
  - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
  - Uživatel obdržel instrukci od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než s foukačem začne poprvé pracovat.
  - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

### 3.4 Oblečení a vybavení

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Při práci může dojít ke vtažení dlouhých vlasů do foukače. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.



- ▶ Dlouhé vlasy svažte a zajistěte je tak, aby se nacházely nad rameny a nemohly být vtaženy do foukače.

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.

- ▶ Noste dlouhé kalhoty.

- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



- ▶ Noste ochranu sluchu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a ve foukači. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
  - ▶ Odložte šály a ozdoby.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ▶ Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

### 3.5 Pracovní pásmo a okolí

#### 3.5.1 Pracovní pásmo a okolí

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- ▶ Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 15 m od pracovního okruhu.

- ▶ Od předmětů zachovávejte odstup 15 m.
- ▶ Foukač nenechávejte bez dohledu.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s foukačem hrát.

- Elektrické součástky foukače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

#### 3.5.2 Akumulátor


#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházet do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjete, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  19.4.



- ▶ Akumulátor neponořujte do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Nevystavujte akumulátor mikrovlnám.
- ▶ Chraňte akumulátor před chemikáliemi, solemi a hnojivy.

## 3.6 Bezpečnosti odpovídající stav

### 3.6.1 Foukač

Foukač je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Foukač není poškozen.
- Foukač je čistý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Je namontováno originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
- Příslušenství je namontováno správně.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti mohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným foukačem.
  - ▶ Pokud je foukač znečištěn: foukač vyčistěte.
  - ▶ Pokud je akumulátorová šachta mokrá nebo vlhká: nechte akumulátorovou šachtu uschnout.
  - ▶ Foukač neupravujte/neměňte.
  - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: s foukačem nepracujte.
  - ▶ Na stroj montujte originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
  - ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.


- ▶ Do otvorů foukače nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- ▶ V případech nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

### 3.6.2 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídající stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjete.
  - ▶ Pokud je akumulátor znečištěn: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhká: akumulátor nechat uschnout,  19.5.
  - ▶ Akumulátor neměnit.
  - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ▶ Akumulátor neotvírejte.
  - ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

## 3.7 Pracovní postup

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s foukačem nepracujte.
  - ▶ Foukač obsluhuje pouze sám uživatel.
  - ▶ Nikdy se strojem nepracujte nad úroveň ramen.
  - ▶ Dávejte pozor na překážky.
  - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
  - ▶ Foukejte po větru.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Může dojít k úrazům osob a zvířat a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Nikdy nefoukejte směrem k osobám, zvířatům a předmětům.

- Pokud se foukač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Ukončete práci, vyjměte akumulátory a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Během práce může foukač způsobit vznik vibrací.
  - ▶ Práci přerušujte přestávkami.
  - ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Rozvířený prach může foukač elektrostaticky nabít. Za určitých okolních podmínek (např. suché okolí) se foukač může znenadání vybit a mohou vzniknout jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

## 3.8 Přeprava

### 3.8.1 Foukač

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může foukač převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyjmout akumulátor.

- ▶ Foukač zajistit upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

### 3.8.2 Akumulátor

### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Poškozený akumulátor nepřepravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

## 3.9 Skladování

### 3.9.1 Foukač

### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Akumulátor vyjmout.

- ▶ Foukač skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na foukači a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Foukač může být poškozen.




- ▶ Akumulátor vyjmout.

- ▶ Foukač skladovat v čistém a suchém stavu.

## 3.9.2 Akumulátor

**▲ VAROVÁNÍ**

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od foukače.
  - ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječe: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí,  19.4.

## 3.10 Čištění, údržba a opravy

**▲ VAROVÁNÍ**

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy akumulátor vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí foukače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.












- ▶ Vyměňte akumulátor.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou foukačku a akumulátor poškodit. Pokud nejsou foukač nebo akumulátor čištěny tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Foukač čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud foukač nebo akumulátor nejsou správně udržovány nebo opravovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Foukač nebo akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.


- ▶ Pokud musejí být foukač nebo akumulátor podrobeny údržbě nebo opravě: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

**4 Příprava foukače k práci****4.1 Příprava foukače k práci**

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - Foukač,  3.6.1.
  - Akumulátor,  3.6.2.
- ▶ Zkontrolujte akumulátor,  11.2.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Foukač vyčistěte,  16.1.
- ▶ Namontujte foukací trubku,  7.1.
- ▶ Namontujte hubici,  7.2.
- ▶ Závěsné zařízení si nasadte a nastavte,  9.1.
- ▶ Seřďte ovládací rukojeť,  9.2.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky,  11.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nelze provést: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.


**4.2 Spojte výrobek STIHL pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected app**

- ▶ Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ▶ Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu,  6.1.
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected app a přihlaste se.
- ▶ Přidejte výrobek STIHL do aplikace STIHL connected app a postupujte dále podle pokynů na obrazovce.

Kontaktní a další informace najdete na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected app.

Aplikace STIHL connected app je k dispozici v závislosti na trhu.

### 4.3 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected


- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru,  6.
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- ▶ Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

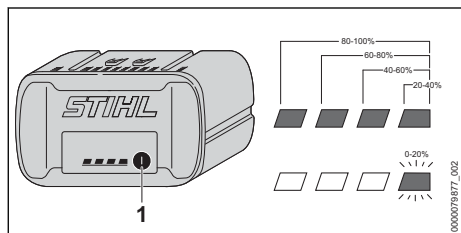
## 5 Nabíjení akumulátoru a světla LED

### 5.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  19.5. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulátor nabíjejte podle návodu k použití nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

### 5.2 Indikace stavu nabití




- ▶ Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabíjte akumulátor.

### 5.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.


- ▶ Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady,  18. Ve foukači nebo v akumulátoru je porucha.

## 6 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

### 6.1 Foukač

#### 6.1.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

**Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu**


- ▶ Zapněte foukač.
- ▶ Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 3 sekundy a přidržte ho stisknuté, dokud nebude světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  svítit po dobu cca 5 sekund modře.

Rádiové rozhraní Bluetooth® na foukači je aktivní.

#### 6.1.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Odstraňte foukač z aplikace STIHL connected.


**Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu**

- ▶ Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 10 sekund a přidržte ho stisknuté, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  šestkrát modře neblikne.

Rádiové rozhraní Bluetooth® na foukači je deaktivováno.


### 6.2 Akumulátor

#### 6.2.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  na cca 3 vteřin.


Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

### 6.2.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH“ vedle symbolu  nezabliká šestkrát modře. Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

### 6.2.3 Obnovení továrního nastavení akumulátoru s rádiovým rozhraním Bluetooth® (AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

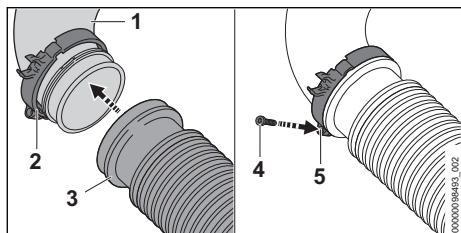
Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

- ▶ Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH“ vedle symbolu  neblíká modře.
- ▶ Tlačítko okamžitě uvolněte.
- ▶ Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

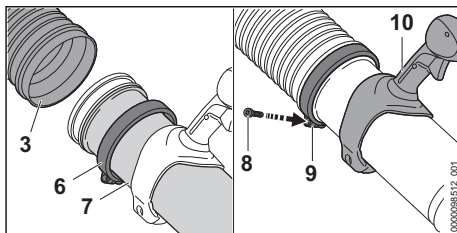
## 7 Montáž foukače

### 7.1 Montáž foukací trubky

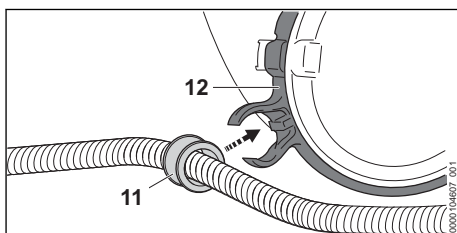
- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Nasuňte „svorku s držákem kabelového svazku“ (2) na koleno (1).
- ▶ Vlnocovou hadici (3) nasuňte na koleno (1). Vlnocová hadice (3) lícuje s kolenem (1).
- ▶ Posuňte „svorku s držákem kabelového svazku“ (2) až na doraz na vlnocovou hadici (3) a vyrovnejte tak, aby šroubovací oko (5) ukazovalo dolů.
- ▶ Zašroubujte šroub (4) a pevně jej utáhněte.



- ▶ Svorku (6) nasuňte na foukací trubku (7).
- ▶ Posuňte foukací trubku (7) až na doraz do vlnocové hadice (3).
- ▶ Foukací trubku (7) vyrovnejte tak, aby rukojeť (10) ukazovala nahoru.
- ▶ Posuňte svorku (6) až na doraz na vlnocovou hadici (3) a vyrovnejte tak, aby šroubovací oko (9) ukazovalo dolů.
- ▶ Zašroubujte šroub (8) a pevně jej utáhněte.



- ▶ Přitlačte zdiřkovou zásuvku (11) do držáku kabelového svazku (12). Zdiřková zásuvka se slyšitelně zaaretuje.

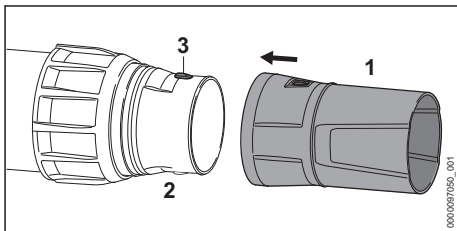
Foukací trubku již nemusíte demontovat.

### 7.2 Montáž a demontáž trysky

#### 7.2.1 Montáž hubice

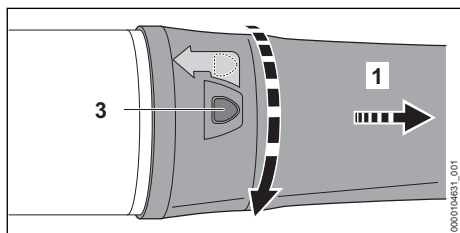
Foukací trubka musí být vyjetá.

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Umístěte otvor na hubici (1) a čep (3) do stejné výšky.
- ▶ Hubici (1) nasuňte na foukací trubku (2). Hubice (1) se zaaretuje.

## 7.2.2 Demontáž hubice

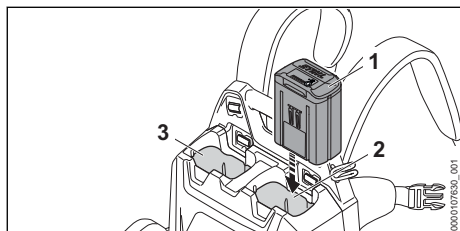


- ▶ Stiskněte a podržte čep (3). Hubici otočte ve směru šípky.
- ▶ Sejměte hubici (1).

## 8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

### 8.1 Vsazení akumulátoru

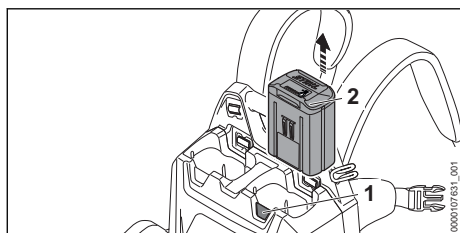
Foukač můžete provozovat se dvěma akumulátory. Jakmile je jeden akumulátor vybitý: Pust'ne a opět zmáčkněte spínač. Dojde k přepnutí na druhou akumulátorovou šachtu.



- ▶ Zamáčkněte akumulátor (1) na doraz do akumulátorové šachty (2) nebo akumulátorové šachty (3). Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a zajistí se.
- ▶ Pokud s sebou chcete nést druhý akumulátor: Vsaďte akumulátor do druhé akumulátorové šachty (2 nebo 3). Akumulátor s kliknutím zapadne a zajistí se.

### 8.2 Vyjmutí akumulátoru

- ▶ Foukač postavte na rovnou plochu.



- ▶ Stiskněte aretační páčku (1).

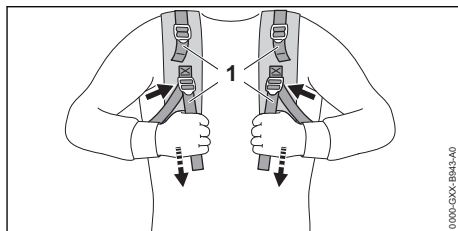
Akumulátor (2) je odjištěný a lze ho vyjmout.

## 9 Nastavení foukače pro uživatele

### 9.1 Nasazení a sejmutí závěsného zařízení

#### 9.1.1 Nasazení a nastavení nosného systému

- ▶ Foukač nasadte na záda.

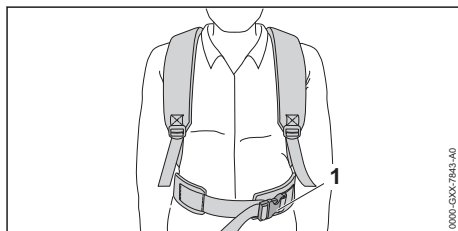


- ▶ Pásky (1) napněte tak, aby zádový polštářek přilhal k zádom.

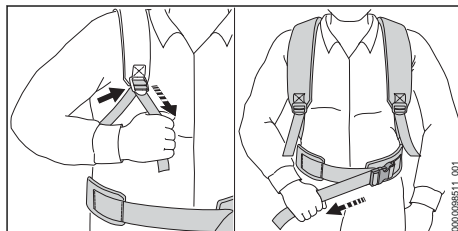
#### Nasadte si a nastavte bederní pás

Bederní pás je součástí dodávky v závislosti na trhu.

- ▶ Foukač nasadte na záda.



- ▶ Uzavřete uzávěr (1) bederního pásu.



- ▶ Pásky napněte tak, aby bederní pás přilhal k bokům a zádový polštářek k zádom.

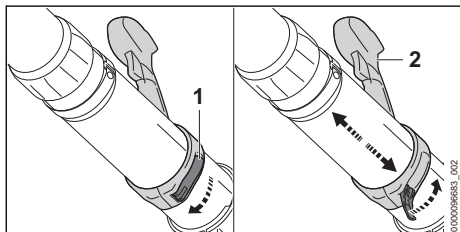
#### 9.1.2 Sejmutí závěsného zařízení

- ▶ Povolte pásky.
- ▶ Pokud je k dispozici: otevřete uzávěr na bederním pásu.

- ▶ Sejměte foukač ze zad.

## 9.2 Seřízení ovládací rukojeti

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.

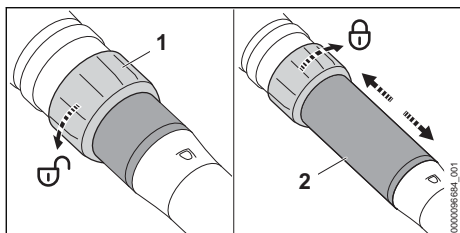


- ▶ Otevřete rychloupínač (1).
- ▶ Ovládací rukojeť (2) posuňte do požadované polohy.
- ▶ Zavřete rychloupínač (1). Rychloupínač se slyšitelně zaaretuje.

## 9.3 Proveďte přenastavení foukací trubky

Hubice může být plynule nastavena v závislosti na velikosti uživatele a na pracovní situaci.

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátory.

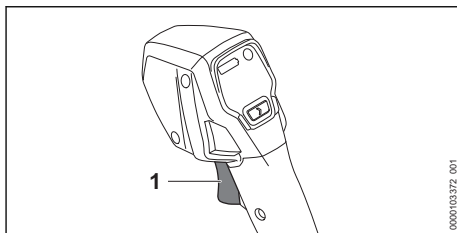


- ▶ Převlečnou matici (1) otočte o půl otáčky ve směru ↺.
- ▶ Nastavte foukací trubku (2) na požadovanou délku.
- ▶ Převlečnou matici (1) otočte až na doraz ve směru šipky ↻

## 10 Zapnutí a vypnutí foukače

### 10.1 Zapnutí foukače


- ▶ Foukač držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.



- ▶ Ukazovákem stiskněte spínač (1) a držte ho stisknutý. Foukač akceleruje a z hubice proudí vzduch. Světla LED na ovládacím panelu svítí.

Čím dále spínač (1) tisknete, tím více vzduchu proudí z hubice.

### 10.2 Vypnutí foukače

- ▶ Pusťte spínač. Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- ▶ Pokud z hubice nadále proudí vzduch: zkontrolujte, zda je deaktivováno tlačítko tempomatu. Deaktivujte tempomat  12.3.
- ▶ Pokud z hubice nadále proudí vzduch: Akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce STIHL. Foukač je defektní.

## 11 Kontrola foukače a akumulátoru

### 11.1 Kontrola ovládacích prvků

#### Spínač

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Stiskněte spínací páku.
- ▶ Pokud se spínací páka těžko pohybuje nebo se neodpruží do výchozí polohy: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL. Spínač je vadný.

#### Zapnutí foukače

- ▶ Vsaďte akumulátor.
- ▶ Stiskněte spínací páku a držte ji stisknutou. Z hubice proudí vzduch.
- ▶ Pokud bliká světlo LED „PORUCHA“ na ovládacím panelu: Akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce STIHL. Ve foukači je porucha.
- ▶ Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: Akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce STIHL. Ve foukači je porucha.

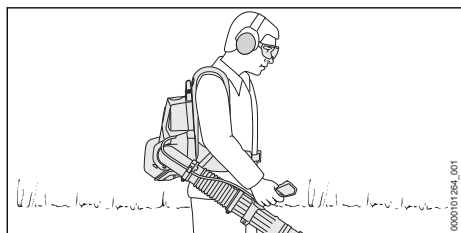
- ▶ Pust'te spínač.  
Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- ▶ Pokud dále ještě proudí vzduch z trubice: Akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.  
Foukač je defektní.

## 11.2 Kontrola akumulátoru

- ▶ Stisknout tlačítko na akumulátoru.  
Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo blikají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.  
V akumulátoru je porucha.

# 12 Práce s foukačem

## 12.1 Jak foukač držet a vést



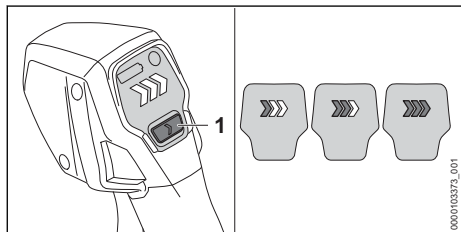
- ▶ Foukač noste na zádech.
- ▶ Foukač držte pevně pravou rukou na ovládací rukojeti a věd'te tak, aby palec obepínal ovládací rukojet'.

## 12.2 Nastavení výkonnostního stupně (BRA 280.0 B)

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED na foukači udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím více vzduchu proudí z hubice.

Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.

- ▶ Zapněte foukač.  
Světla LED na foukači svítí a udávají nastavený výkonnostní stupeň.

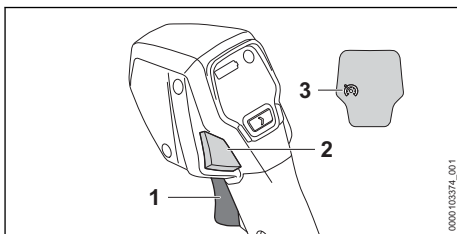


- ▶ Stiskněte přepínač úrovně napájení (1). Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- ▶ Stiskněte přepínač úrovně napájení (1) tolikrát, dokud nebude nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

## 12.3 Aktivace a deaktivace tempomatu

Nezávisle na nastaveném výkonnostním stupni je možno aktivovat tempomat. Každou požadovanou spínací sílu je možné aretovat přes tempomat.

- ▶ Zapněte foukač.
- ▶ Nastavení výkonnostního stupně.



- ▶ Pomocí spínače (1) nastavte foukací sílu.
- ▶ Stiskněte tlačítko tempomatu (2).  
Foukací síla je nastavena. Spínač je možné uvolnit. Světlo „LED TEMPOMAT“ (3) na ovládacím panelu svítí zeleně (BRA 280.0 B)

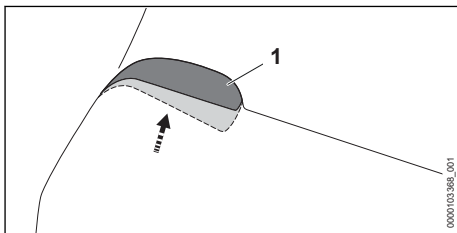
Před odstavením: deaktivujte tempomat.

Pro deaktivaci tempomatu stiskněte znovu tlačítko tempomatu (2).

## 12.4 Aktivace funkce Boost

Nezávisle na nastaveném výkonnostním stupni je možno aktivovat funkci Boost. Když je nastavena funkce Boost, fouká foukač s maximálním výkonem.

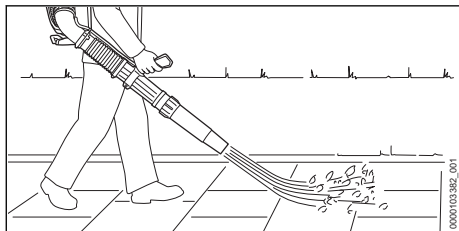
Funkce Boost ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím déle je funkce Boost aktivována, tím kratší je provozní doba akumulátoru.



- ▶ Spínač (1) tlakem přesunout a v této poloze jej držet.  
LED „VÝKONNOSTNÍ STUPEŇ“ se postupně rozblíká. Funkce Boost je aktivována.

Po puštění spínací páky (1) je funkce Boost deaktivována. Opět se nastaví naposledy použitý výkonnostní stupeň.


## 12.5 Foukání



- ▶ Nasměrujte trysku k zemi.
- ▶ Krácejte pomalu vpřed a mějte pohyb pod kontrolou.

## 13 Po skončení práce

### 13.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je foukač mokrý: nechejte ho uschnout.
- ▶ Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout,  19.5.
- ▶ Vyčistěte foukač.
- ▶ Očistěte akumulátor.

## 14 Přeprava

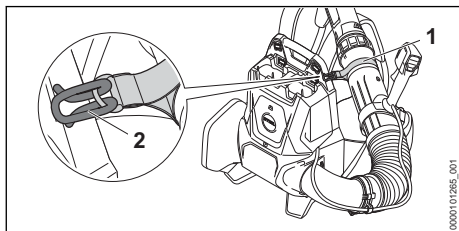
### 14.1 Přeprava foukače

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.

#### Nošení foukače

- ▶ Foukač noste na zádech a foukací trubku držte pevně pravou rukou za ovládací rukojeť nebo za rukojeť.

#### Přeprava foukače ve vozidle



- ▶ BRA 280.0 B: foukací trubku upevněte pomocí pásky (1) na hák (2) zadní desky.

- ▶ BRA 200.0: foukací trubku upevněte pomocí suchého zipu na přepravní držadlo zadní desky.
- ▶ Foukač zajistěte tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

## 14.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídající bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 15 Skladování

### 15.1 Skladování foukače

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Foukač skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Foukač se nemůže převrátit a pohnout.
  - Foukač je mimo dosah dětí.
  - Foukač je čistý a suchý.

### 15.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - Akumulátor je čistý a suchý.
  - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - Akumulátor je oddělen od foukače.
  - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  19.4.

#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.

- ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).
- ▶ Akumulátor skladujte odděleně od foukače.

## 16 Čištění

### 16.1 Čištění foukače

- ▶ Vypněte foukač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Foukač vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Vyčistěte větrací štěrby štětcem.
- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- ▶ Ochrannou mřížku vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

## 18 Odstranění poruch

### 18.1 Odstranění poruch foukače nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu (BRA 280.0 B)	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Foukač nedosahuje obvyklého výkonu.	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ svítí žlutě.		Teploty elektroniky nebo motoru jsou příliš vysoké.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Foukač nechejte vychladnout.</li> <li>▶ Nezapínejte foukač příliš často v krátkých intervalech.</li> <li>▶ Pokud pracujete na vysoký výkonnostní stupeň: snižte výkonnostní stupeň.</li> </ul>
Foukač se za provozu vypíná.	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ bliká červeně.		Foukač je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Foukač nechejte vychladnout.</li> </ul>
Foukač se při zapnutí nerozběhne.	Světlo LED „STAV NABITÍ AKUMULÁTORU“ bliká zeleně.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití minimálně jednoho z akumulátorů je příliš nízký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte stav nabití akumulátoru.</li> <li>▶ Nabijte akumulátor.</li> </ul>
		1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.</li> </ul>
	LED „PORUCHA“ bliká červeně.	3 LED blikají červeně.	Ve foukači je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě.</li> <li>▶ Vsaďte akumulátor.</li> <li>▶ Zapněte foukač.</li> <li>▶ Pokud 3 světla LED i nadále blikají červeně: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.</li> </ul>
	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Foukač nechejte vychladnout.</li> </ul>
		4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte.</li> <li>▶ Zapněte foukač.</li> </ul>

### 16.2 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

## 17 Údržba a opravy

### 17.1 Údržba a opravy foukače





Uživatel nemůže na foukači provádět sám údržbářské úkony a opravy.

- ▶ Pokud musí být na foukači prováděny údržbářské úkony, nebo je poškozen či defektní: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

### 17.2 Údržba a opravy akumulátoru

Na akumulátoru nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravován.

- ▶ Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměnit.

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu (BRA 280.0 B)	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
				► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: Akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
			Elektrické spojení mezi foukačem a akumulátorem je přerušeno.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
			Komunikace s obslužnou jednotkou je přerušena.	► Vyměňte akumulátor. ► Foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
			Foukač nebo akumulátor je vlhký.	► Vyměňte akumulátor. ► Vyčistěte foukač. ► Foukač nebo akumulátor nechte uschnout,  19.5.
Foukač se za provozu vypíná.	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	► Vyměňte akumulátor. ► Foukač nechte vychladnout. ► Vyčistěte foukač.
			Došlo k elektrické závadě.	► Vyměňte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte foukač.
Provozní doba foukače je příliš krátká.			Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte podle popisu v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Životnost akumulátoru byla překročena.	Vyměňte akumulátor.
Foukač nelze najít pomocí aplikace STIHL connected.	Světlo LED „BLUETOOTH®“ nesvítí.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu foukače nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	► Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu foukače a na koncovém mobilním zařízení.
			Akumulátor v ovládacím panelu není zcela nabitý.	► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte foukač. Akumulátor v ovládacím panelu se nabíjí přes akumulátor ve foukači.
			Vzdálenost mezi foukačem a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	► vzdálenost zmenšete,  19.1. ► Pokud nelze foukač i nadále najít pomocí aplikace STIHL connected: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Akumulátor s  nelze pomocí aplikace STIHL connected najít.			Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	► Aktivujte bezdrátové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
			Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobil-	► vzdálenost zmenšete,  19.1.

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu (BRA 280.0 B)	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
			ním zařízení je příliš velká.	► Pokud nelze foukač nebo akumulátor přesto najít pomocí aplikace STIHL connected: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

## 18.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 19 Technická data

### 19.1 Foukač STIHL BRA 200.0

- Přípustné akumulátory: STIHL AP
- Foukací síla: 21 N
- Maximální rychlost vzduchu: 83 m/s
- Průměrná rychlost vzduchu: 70 m/s
- Průtok vzduchu: 867 m<sup>3</sup>/h
- Maximální průtok vzduchu (bez foukacího zařízení): 1240 m<sup>3</sup>/h
- Hmotnost bez akumulátoru: 7,10 kg
- Elektrický druh ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)

Délka provozní doby je uvedena na adrese [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Foukač STIHL BRA 280.0 B


- Přípustné akumulátory: STIHL AP
- Foukací síla: 26 N
- Maximální rychlost vzduchu: 86 m/s
- Průměrná rychlost vzduchu: 72 m/s
- Průtok vzduchu: 970 m<sup>3</sup>/h
- Maximální průtok vzduchu (bez foukacího zařízení): 1345 m<sup>3</sup>/h
- Hmotnost bez akumulátoru: 7,30 kg
- Elektrický druh ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)
- Rádiové rozhraní Bluetooth®:
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufr) může být dosah zřetelně menší.

stlosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufr) může být dosah zřetelně menší.

- Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Délka provozní doby je uvedena na adrese [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.3 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s ):
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufr) může být dosah zřetelně menší.
  - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

## 19.4 Teplotní rozsahy



### VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Foukač nebo akumulátor nepoužívejte při teplotě nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Foukač nebo akumulátor neskladujte při teplotě nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 19.5 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu foukače a akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení:  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Použití:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Skladování:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  a pod  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

## 19.6 Akustické a vibrační hodnoty

### BRA 200.0

Firma STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  měřená podle normy IEC 62841-4-6:  $86\text{ dB(A)}$ , nejistota měření  $K_{pA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  měřená podle normy IEC 62841-4-6:  $94\text{ dB(A)}$ , nejistota měření  $K_{WA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Zaručená hladina akustického výkonu  $L_{WAd}$  měřená podle směrnice 2000/14/ES:  $96\text{ dB(A)}$
- Hodnota vibrací  $a_{hv}$  měřená podle normy IEC 62841-4-6: ovládací rukojeť:  $0,2\text{ m/s}^2$ , nejistota měření  $K_a$ :  $2,0\text{ m/s}^2$
- Hodnota vibrací  $p_F$  zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  - Ovládací rukojeť:  $3\text{ m/s}^2$ , nejistota měření  $K_p$ :  $2\text{ m/s}^2$

### BRA 280.0 B

Firma STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  měřená podle normy IEC 62841-4-6:  $88\text{ dB(A)}$ , nejistota měření  $K_{pA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  měřená podle normy IEC 62841-4-6:  $96\text{ dB(A)}$ , nejistota měření  $K_{WA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Zaručená hladina akustického výkonu  $L_{WAd}$  měřená podle směrnice 2000/14/ES:  $98\text{ dB(A)}$
- Hodnota vibrací  $a_{hv}$  měřená podle normy IEC 62841-4-6: ovládací rukojeť:  $0,3\text{ m/s}^2$ , nejistota měření  $K_a$ :  $2,0\text{ m/s}^2$
- Hodnota vibrací  $p_F$  zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  - Ovládací rukojeť:  $4\text{ m/s}^2$ , nejistota měření  $K_p$ :  $2\text{ m/s}^2$

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlídnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zátěžení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 19.7 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Náhradní díly a příslušenství

### 20.1 Náhradní díly a příslušenství

**STIHL** Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 21 Likvidace

### 21.1 Likvidace foukače a akumulátoru

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

Ovládací panel zahrnuje integrovanou knoflíkovou lithium-iontovou baterii.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

## 22 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Adresy

### Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Distribuční společnost STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## 24 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

### 24.1 Úvod



#### VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technické údaje, jimiž je**

**toto elektronářadí opatřeno.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

Pojem „elektronářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektronářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektronářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

### 24.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoliv druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpuštění pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

### 24.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Elektronářadí nikdy nenechávejte na dešti či v moku.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 24.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na**

- akumulátor, než ho zdvihněte nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla.** Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu. Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv.** Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje. Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.
- koli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí.** Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečty tyto pokyny a návody. Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit. Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů.** Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení. Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

## 24.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte.** Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen. S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakému-

## 24.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechechovávat v blízkosti kancelářských spínačků, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit**

**přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.

- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjete akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

## 24.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

## 24.8 Bezpečnostní pokyny pro foukače

- a) **Nikdy nepoužívejte foukač za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.
- b) **Noste ochranu očí a sluchu.** Vhodné osobní ochranné vybavení snižuje riziko úrazů.
- c) **Během provozu foukače noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou.
- d) **Nenoste volné oblečení nebo věci jako šály, šňůrky, řetízky, pásky apod., které mohou**

**být zataženy do nasávání vzduchu. Dlouhé vlasy sepněte nebo zakryjte, aby nemohly být vtaženy.** Vtažení některých ze zmíněných předmětů či věcí může zvýšit riziko úrazů.

- e) **Při provozu foukače udržujte ostatní osoby mimo jeho dosah.** Odmrštěný odpad může zvýšit riziko úrazů.
- f) **Nemířte nikdy foukací tryskou na lidi, zvířata nebo okna. Buďte obzvlášť opatrní při odfoukávání odpadu v blízkosti objektů jako jsou stromy, auta nebo zdi, od kterých by se odpad mohl odrazit.** Odmrštěné části mohou zvýšit riziko úrazů.
- g) **Nepoužívejte foukač pro odfouknutí hořících nebo kouřících předmětů, jako např. cigaret, zápalek nebo popela.** Tyto zápalné zdroje mohou zvýšit riziko požáru.
- h) **Nedotýkejte se ventilátoru, když se ještě točí. Než předmět či díl pro uvolnění přístupu k ventilátoru odstraníte, vypněte foukač a vyčkejte až do jeho zastavení.** To snižuje riziko úrazu v důsledku pohybujících se předmětů.
- i) **Než budete odstraňovat zaklesnutý materiál nebo provádět údržbu foukače, zajistěte, aby byl vypnutý spínač.** Nenadálé spuštění foukače při odstraňování zaklesnutého materiálu nebo při údržbě může zvýšit riziko úrazů.

## Tartalomjegyzék

1	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	43
2	Áttekintés.....	43
3	Biztonsági tudnivalók.....	45
4	A fűvóberendezés használatra kész állapotba hozása.....	49
5	Akku töltés és LED-ek.....	50
6	Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktíválása.....	50
7	A fűvóberendezés összeszerelése.....	51
8	Az akku behelyezése és kivevése.....	52
9	A fűvóberendezés beállítása a felhasználó számára.....	52
10	A fűvóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása.....	53
11	A fűvóberendezés és az akkumulátor ellenőrzése.....	54
12	Munkavégzés a fűvóberendezéssel.....	54
13	Munka után.....	55
14	Szállítás.....	55
15	Tárolás.....	56

16	Tisztítás.....	56
17	Karbantartás és javítás.....	56
18	Hibaelhárítás.....	57
19	Műszaki adatok.....	59
20	Pótalkatrészek és tartozékok.....	61
21	Ártalmatlanítás.....	61
22	EU-megfelelőség.....	61
23	Címek.....	61
24	Általános biztonsági előírások az elektro- mos szerszámokhoz.....	61

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL,  
ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.**

## 1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

### 1.1 Vonatkozó dokumentumok


A helyi biztonsági előírások érvényesek.

► A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:

- Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
- STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasítása
- Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

A STIHL connected és a kompatibilis termékek tekintetében további információ, illetve a GYIK a [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) webhelyen, vagy a STIHL márkakereskedésben rendelkezésre áll.

A Bluetooth® szóvédjegy és ábrás védjegy (logó) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és tulajdona. A szóvédjegy/képes védjegy STIHL által történő mindennemű felhasználása licenc alatt történik.

A  szimbólummal ellátott fűvőberendezés és akkumulátorok Bluetooth®-os rádióinterfészsel vannak felszerelve. A helyi üzemeltetési korlátozásokat (például repülőgépeken vagy kórházakban) be kell tartani.

### 1.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



#### FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

#### TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

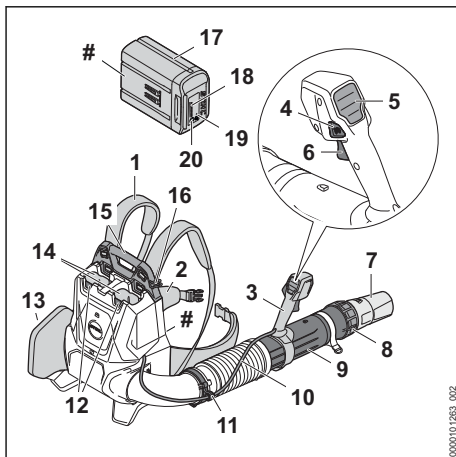
### 1.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

## 2 Áttekintés

### 2.1 Fűvőberendezés



#### 1 Heveder

A heveder biztosítja a fűvőberendezés súlyának elosztását a testen.

#### 2 Csipőheveder (BRA 280.0 B)

A csipőheveder a hevederrel kombinálva biztosítja a fűvőberendezés súlyának elosztását a testen.

#### 3 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a fűvőcső kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

#### 4 Fix gáz gombja

A fix gáz gombja reteszeli az aktuális fűjőerőt.

#### 5 Kezelőpanel (BRA 280.0 B), 2.2

A kezelőpanel (HMI) a teljesítményszint kiválasztására, az akkumulátor állapotának leolvasására, valamint a hibák és a működési állapotok kijelzésére szolgál.

#### 6 Kapcsolóemeltű

A kapcsolóemeltű be- és kikapcsolja a fűvőberendezést.

**7 Fűvóka**

A fűvóka vezeti és fókuszálja a légáramot.

**8 Hollandi anya**

A hollandi anya a fűvócső hosszának beállítására szolgál.

**9 Fűvócső**

A fűvócső vezeti a légáramot.

**10 Kábelköteg**

A kábelköteg köti össze a kapcsolóelemtyűt a motorral.

**11 Kábelkötegtartó**

A kábelkötegtartó rögzíti a kábelköteget.

**12 Zárlemtyű**

A zárlemtyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

**13 Védőrács**

A védőrács védi a felhasználót a fűvóberendezés mozgó részeitől.

**14 Akkumulátorüreg**

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

**15 Szállítófogantyú**

A szállítófogantyú a fűvóberendezés hordozására szolgál.

**16 Kampó (BRA 280.0 B)**

A kampó a fűvócső beakasztására szolgál.

**17 Akkumulátor**

Az akkumulátor látja el a fűvóberendezést energiával.

**18 LED-ek**

A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

**19 Nyomógomb**

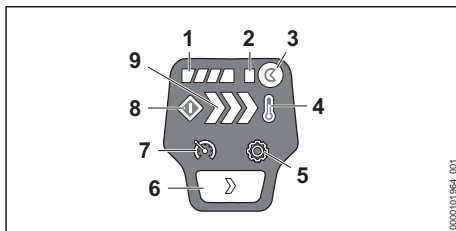
Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja. Ez aktiválja és inaktiválja a Bluetooth® rádiós interfészt (ha van).

**20 „BLUETOOTH®” LED (csak a  szimbólummal jelölt akkumulátorok esetében)**

A LED megmutatja a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktiválását.

**21 Fűvóka**

A fűvóka vezeti és fókuszálja a légáramot. Alkalmas nehéz vagy nedves fújható anyag eltávolítására a nagy légsebességnek köszönhetően.

**# Teljesítménytábla a gépszámmal****2.2 Kezelőpanel (BRA 280.0 B)****1 „AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTTSÉGI ÁLLAPOTA” LED**

A LED-ek az aktív akkumulátor töltési állapotát jelzik.

**2 „BLUETOOTH®” LED**

A LED a „BLUETOOTH®”-gomb megnyomásakor jelzi a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktiválását.

**3 „BLUETOOTH®nyomógomb”**

A „BLUETOOTH®” nyomógomb aktiválja és inaktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt.

**4 „TÚLMELEGEDÉS” LED**

Ez a LED a túlmelegedést jelzi.

**5 „SZEMÉLYRE SZABÁS” LED**

A LED jelzi a személyre szabás aktiválását.

**6 Teljesítményfokozat-gomb**

A teljesítményfokozat-gomb a teljesítményszint beállítására szolgál.

**7 „FIX GÁZ” LED**

Ez a LED a fix gáz aktiválását jelzi.

**8 „ÜZEMZAVAR” LED**

Ez a LED jelzi az üzemzavart a fűvóberendezésben.

**9 „TELJESÍTMÉNYFOKOZAT” LED**

Ezek a LED-ek mutatják a beállított teljesítményfokozatot és a Boost-funkciót.

**2.3 Szimbólumok**

A szimbólumok a fűvóberendezésen, a fűvókán és az akkumulátoron lehetnek feltüntetve és a következőket jelenthetik:



A fűvóka leszerelése érdekében a csapot ebbe az irányba forgassa.



Ebben a pozícióban a hollandi anya zárva van. A fűvócső nem állítható el.



Ebben a pozícióban a hollandi anya nyitva van. A fűvócső elállítható.



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ben a 2000/14/EK irányelv szerint, az elektromos termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.



Ezt az akkumulátort STIHL töltőkészülékkel töltik. Az engedélyezett töltőkészülékek a jelen biztonsági utasításban vannak megadva.



Az akkumulátoroknak és a fűvóberendezésnek van Bluetooth®-os rádióinterfésze, és a STIHL connected App-pal össze lehet kapcsolni.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátorok a cellagyártó specifikációja szerinti energiataralmára utal. A használat során rendelkezésre álló akkumulátorenergia ennél alacsonyabb.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

## 3 Biztonsági tudnivalók

### 3.1 Figyelmeztető szimbólumok

A fűvóberendezésen vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.



Tartsa be a felvert tárgyakra vonatkozó biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Biztosítsa a hosszú haját, hogy az ne csípődhessen be a fűvóberendezésbe.



A munka megszakításakor, szállításakor, tárolás, karbantartás vagy javítás esetén vegye ki az akkumulátort.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

### 3.2 Rendeltetészerű használat


A STIHL BRA 200.0 és BRA 280.0 B fűvóberendezés a lomb, levágott fű, papírdarabok és hasonlóak elfűjására használható.

A fűvóberendezést esőben is lehet használni.

Ezt a fűvóberendezést egy STIHL AP akkumulátor látja el energiával. Az összes funkció és a teljes teljesítmény teljes körű használatához a STIHL az alábbi minimumkövetelményeket határozta meg:

- A következőhöz: BRA 200.0: legalább AP 30 vagy AP 200 S vagy magasabb.
- A következőhöz: BRA 280.0 B: legalább AP 300 S

A kezelőpanelbe egy „BLUETOOTH®” nyomógombbal nem cserélhető 1654-es lítium-ion gombalem van beépítve.

A fűvóberendezés és a  szimbólummal ellátott akkumulátor a STIHL connected App-pal kombinálva lehetővé teszi a személyre szabást és a fűvóberendezésre és az akkumulátorra a Bluetooth®-technológiával történő információtovábbítást.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a fűvóberendezéshez nem engedélyezett akkumulátorok tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A fűvóberendezést STIHL AP akkumulátorral használja.
- Amennyiben a fűvóberendezést vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A fűvóberendezést a jelen használati utasításban leírt módon használja.
  - ▶ Az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon, valamint a STIHL connected app-ban és a [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) honlapok leírtak szerint használja.

### 3.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a fűvóberendezés és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- ▶ Amennyiben a fűvóberendezést vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
  - A felhasználó kipihent.
  - A felhasználó fizikailag, érzékszerviileg és szellemi képességeinél fogva képes a fűvóberendezést és az akkumulátort kezelni és azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
  - A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a fűvóberendezés és az akkumulátor veszélyeit.
  - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
  - A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a fűvóberendezést.
  - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 3.4 Ruházat és felszerelés

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsípődhet a fűvóberendezésbe. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ▶ A hosszú hajat úgy kell összekötni és rögzíteni, hogy a haj a váll felett legyen, és ne húzassa be a fűvóberendezésbe.



- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó megsérülhet.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek az EN 166 vagy EN ISO 16321 szabvány vagy a nemzeti előírások szerint ellenőrzöttek és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.

- ▶ Viseljen hosszú nadrágot.
- Munka közben zaj keletkezik. A zaj halláskárosodást okozhat.



- ▶ Viseljen hallásvédőt.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
  - ▶ Ha por kerül fel: Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozóttba és a fűvóberendezésbe. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
  - ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
  - ▶ Ne viseljen sálát és ékszert.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó megsérülhet.
  - ▶ Viseljen csúszásmentes talpú, erős, zárt lábbelit.

### 3.5 Munkaterületet és környezet

#### 3.5.1 Munkaterület és környezet

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a fűvóberendezés és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 15 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgytól 15 m-es távolságot kell tartani.
- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a fűvóberendezést.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a fűvóberendezéssel játszani.
- A fűvóberendezés elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár

halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

### 3.5.2 Akkumulátor

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
  - ▶ Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
  - ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.

- ▶ Ne töltse, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 19.4.



- ▶ Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgyaktól.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.
- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvjuk az akkumulátort a vegyi anyagoktól, a sóktól és a műtrágyáktól.

## 3.6 Biztonságos állapot

### 3.6.1 Fűvóberendezés

A fűvóberendezés akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A fűvóberendezés sértetlen.
- A fűvóberendezés tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- Ehhez a fűvóberendezéshez illő, eredeti STIHL tartozék van rászelve.
- A tartozék megfelelően van felszerelve.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült fűvóberendezéssel.
  - ▶ Ha a fűvóberendezés piszkos: Tisztítsa meg a fűvóberendezést.
  - ▶ Ha az akkumulátorüreg vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátort megszáradni.
  - ▶ Ne módosítsa a fűvóberendezést.
  - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a fűvóberendezéssel.
  - ▶ Kizárólag ehhez a fűvóberendezéshez illő, eredeti STIHL tartozékot szereljen fel.
  - ▶ A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat a fűvóberendezés nyílásaiba.
  - ▶ Az elhasznált vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
  - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

### 3.6.2 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akkumulátor sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni, 19.5.
  - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
  - ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
  - ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
  - ▶ Az elhasznált vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.

- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
  - ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
  - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
  - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
  - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.
- ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátorokat és forduljon STIHL márkakereskedéshez.
- Munkavégzés közben a fűvőberendezés rezgéseket generálhat.
  - ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
  - ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- A felkavart portól a fűvőberendezés elektrosztatikusan feltöltődhet. Bizonyos környezeti körülmények (pl. száraz környezet) a fűvőberendezés hirtelen kisülését eredményezhetik és szikrák keletkezhetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyt és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

## 3.7 Munkálatok

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eshet és súlyosan megsérülhet.
  - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a fűvőberendezéssel.
  - ▶ A fűvőberendezéssel egyedül dolgozzon.
  - ▶ Vállmagasság felett dolgozni tilos.
  - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
  - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
  - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznenek: iktasson be egy szünetet.
  - ▶ Szélirányba fújjon.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. Személyek és állatok sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne fújjon emberek, állatok és tárgyak irányába.



- Amennyiben a fűvőberendezés munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a fűvőberendezés nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

## 3.8 Szállítás

### 3.8.1 Fűvőberendezés

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a fűvőberendezés felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Biztosítsa a fűvőberendezést feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.



### 3.8.2 Akkumulátor

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
  - ▶ Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
  - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

## 3.9 Tárolás

### 3.9.1 Fűvőberendezés

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a fűvőberendezés veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A fűvőberendezést gyermekek elől elzárva tárolja.

- A fűvőberendezés elektromos érintkezői és fém alkatrészei berozsdásodhatnak nedveség hatására. A fűvőberendezés megrongálódhat.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A fűvőberendezést tisztán és szárazon tárolja.

### 3.9.2 Akkumulátor

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitésszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatatlanná válhat.

- ▶ Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
- ▶ Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
- ▶ Az akkumulátort tárolja a fűvőberendezéstől külön.
- ▶ Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
- ▶ Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, [19.4](#).

## 3.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor be van helyezve, a fűvőberendezés véletlenül beindulhat. Súlyos

személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- A dörzshatású tisztítószerke, a vízszugárral való tisztítás vagy a hegyes tárgyak megsérthetik a fűvőberendezést és az akkumulátort. Amennyiben a fűvőberendezést vagy az akkumulátort nem a jelen használati utasításban leírtak szerint tisztítja, előfordulhat, hogy az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ A fűvőberendezést és az akkumulátort a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a fűvőberendezést, vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ A fűvőberendezés és az akkumulátort ne tartsa karban vagy ne javítsa saját maga.
  - ▶ Amennyiben a fűvőberendezés vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.

## 4 A fűvőberendezés használatra kész állapotba hozása


### 4.1 A fűvőberendezés használatra kész állapotba hozása

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - Fűvőberendezés, [13.6.1](#).
  - Akkumulátor, [13.6.2](#).
- ▶ Az akkumulátor vizsgálata, [11.2](#).
- ▶ Teljesen töltsen fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
- ▶ A fűvőberendezés tisztítása, [16.1](#).
- ▶ A fűvőcső felszerelése, [7.1](#).
- ▶ Szerelje fel a fűvókát, [7.2](#).
- ▶ A heveder felvétele és beállítása, [9.1](#).
- ▶ A kezelőfogantyú beállítása, [9.2](#).
- ▶ Kezelőelemek vizsgálata, [11.1](#).

- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet foganatosítani: Ne használja a fűvóberendezést – forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.


## 4.2 Csatlakoztassa a STIHL terméket Bluetooth®-os rádióinterfészsel a STIHL connected app-hoz

- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a mobilkészüléken.
- ▶ Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása a kezelőpanelen,  6.1.
- ▶ Töltse le a STIHL connected App-ot az App Store-ból a mobilkészülékre, és hozzon létre fiókot.
- ▶ Nyissa meg a STIHL connected App-ot és jelentkezzen be.
- ▶ Adja hozzá a STIHL terméket a STIHL connected appban és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy az STIHL connected App-ban talál.

A STIHL connected App-ban piactól függően érhető el.

## 4.3 Az akkumulátor összekapcsolása a STIHL connected Appal, Bluetooth®-os rádióinterfészsel


- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a mobilkészüléken.
- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt az akkumulátoron,  6.
- ▶ Töltse le a STIHL connected App-ot az App Store-ból a mobilkészülékre, és hozzon létre fiókot.
- ▶ Nyissa meg a STIHL connected App-ot és jelentkezzen be.
- ▶ Adja hozzá az akkumulátort a STIHL connected App-ban, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy az STIHL connected App-ban talál.

A STIHL connected App-ban piactól függően érhető el.

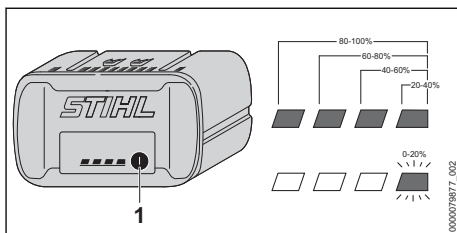
## 5 Akku töltés és LED-ek

### 5.1 Akkumulátortöltés

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat,  19.5. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) oldalon tájékozódhat.

- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülék használati utasításában leírt módon töltsen.

### 5.2 A töltési állapot kijelzése




- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1). A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

### 5.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat,  18. Zavar támadt a fűvóberendezésben vagy az akkumulátorban.


## 6 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktíválása

### 6.1 Fűvóberendezés

#### 6.1.1 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása

**Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása a kezelőpanelen**

- ▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést.

- ▶ A „BLUETOOTH®” nyomógombot nyomja meg kb. 3 másodpercre és tartsa nyomva, ameddig a „BLUETOOTH®” LED a  szimbólum mellett kb. 5 másodpercre kéken világít. A fűvőberendezésen aktíválva van a Bluetooth®-os rádióinterfész.

### 6.1.2 Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválása


- ▶ Távolítsa el a fűvőberendezést a STIHL connected App-ból.

### Inaktíválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a kezelőpanelen


- ▶ A „BLUETOOTH®” nyomógombot nyomja meg kb. 10 másodpercre és tartsa nyomva, ameddig a „BLUETOOTH®” LED a  szimbólum mellett hatszor kéken villog. A fűvőberendezésen lévő Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválva van.

## 6.2 Akku


### 6.2.1 Bluetooth®-os rádióinterfész aktíválása

- ▶ Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfesszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum mellett "BLUETOOTH®" LED kék színnel  világít kb. 3 másodpercig. Az akkumulátoron aktíválva van a Bluetooth®-os rádióinterfész.

### 6.2.2 Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválása

- ▶ Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfesszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum mellett "BLUETOOTH®" LED hatszor kéken villog . Az akkumulátoron lévő Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválva van.

### 6.2.3 Az akkumulátor visszaállítása a gyári beállításra a Bluetoothos®-rádióinterfészrel (csak AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

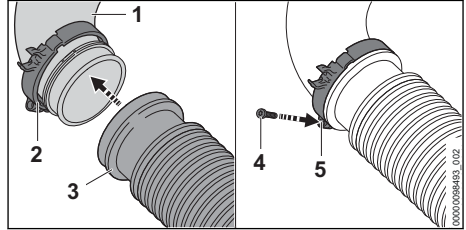
- Ha az akkumulátort visszaállítják a gyári beállításra, minden felhasználóspecifikus adat törlődik.
- ▶ Gyorsan egymás után négyszer nyomja meg a nyomógombot és a negyediknél addig tartsa lenyomva, ameddig a LED „BLUETOOTH®” a  szimbólum mellett kéken nem villog.
  - ▶ Azonnal engedje el a nyomógombot.

- ▶ Csatlakoztassa az akkumulátort a STIHL connected App-pal és ellenőrizze, hogy törlésre került-e valamennyi felhasználóspecifikus adat.

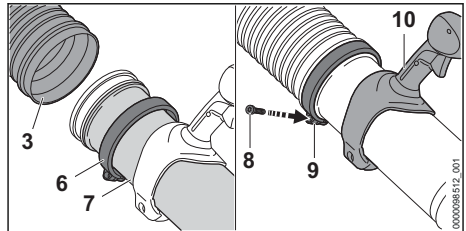
## 7 A fűvőberendezés összeszerelése

### 7.1 A fűvőcső felszerelése

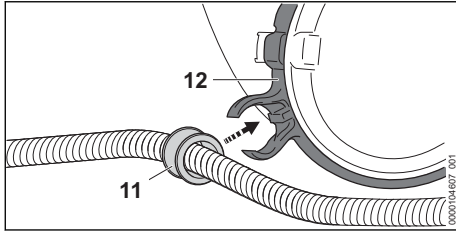
- ▶ Kapcsolja ki a fűvőberendezést és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ A „bilincses kábelkötegtartót” (2) tolja rá a könyökre (1).
- ▶ Tolja a harmonikatömlőt (3) a könyökre (1). A harmonikatömlő (3) körben egy szintben lezárja a könyököt (1).
- ▶ A „bilincses kábelkötegtartót” (2) tolja rá ütközésig a harmonikatömlőre (3) és úgy igazítsa be, hogy a csavarszem (5) lefelé nézzen.
- ▶ Csavarja be a csavart (4) és húzza meg szorosan.



- ▶ Tolja rá a bilincset (6) a fűvőcsőre (7).
- ▶ Ütközésig tolja be a fűvőcsövet (7) a harmonikatömlőbe (3).
- ▶ Igazítsa be a fűvőcsövet (7) úgy, hogy a fogantyú (10) felfelé nézzen.
- ▶ A bilincset (6) tolja rá ütközésig a harmonikatömlőre (3) és úgy igazítsa be, hogy a csavarszem (9) lefelé nézzen.
- ▶ Csavarja be a csavart (8) és húzza meg szorosan.



- ▶ Nyomja be a perselyt (11) a kábelkötegtartóba (12).  
A hüvely hallhatóan bekattan.

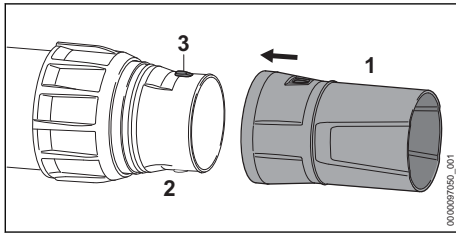
A fűvócsövet nem kell többet leszerelni.

## 7.2 A fűvóka felszerelése és leszerelése

### 7.2.1 A fűvóka felszerelése

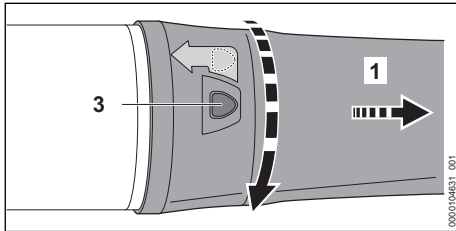
A fűvócsőnek kihúzva kell lennie.

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Hozza a fűvóka furatát (1) és a csapot (3) azonos magasságba.
- ▶ Tolja a fűvókát (1) a fűvócsőre (2).  
A fűvóka (1) bekattan.

### 7.2.2 A fűvóka leszerelése

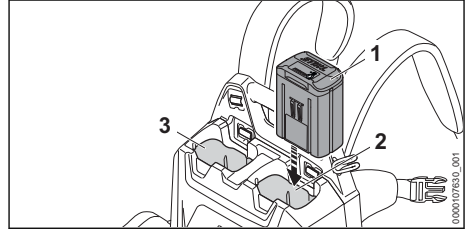


- ▶ Nyomja le a csapot (3) és tartsa lenyomva. Forgassa a fűvókát a nyíl irányába.
- ▶ Vegye le a fűvókát (1).

## 8 Az akku behelyezése és kivevése

### 8.1 Helyezze be az akkumulátort

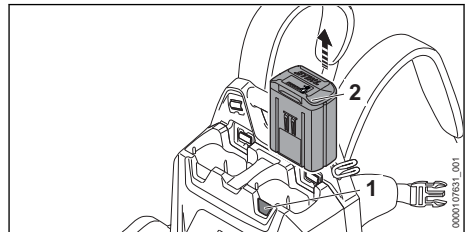
A fűvóberendezés két akkumulátorral üzemeltethető. Amint egy akkumulátor lemerül, engedje el a kapcsolóemelőt és nyomja meg ismét. A rendszer átvált a másik akkumulátorüregben lévő akkumulátorra.



- ▶ Nyomja az akkumulátort (1) a (2) vagy (3) akkumulátorüregbe ütközésig.  
Az akkumulátor (1) kattánással bereteszelődik és rögzül.
- ▶ Ha egy második akkumulátort is kell magával vinnie: helyezze be az akkumulátort a másik akkumulátorüregbe (2 vagy 3).  
Az akkumulátor a helyére kattán és bereteszelődik.

### 8.2 Vegye ki az akkumulátort

- ▶ Állítsa a fűvóberendezést sík felületre.



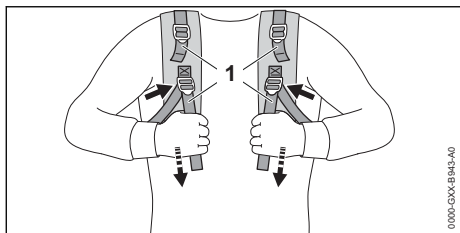
- ▶ Nyomja le a záremelőt (1).  
Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivethető.

## 9 A fűvóberendezés beállítása a felhasználó számára

### 9.1 A heveder felvétele és levétele

#### 9.1.1 A hordozórendszer felvétele és beállítása

- ▶ Vegye fel a fűvóberendezést a hátára.

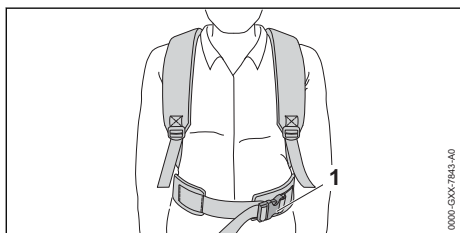


- ▶ Feszítse meg a hevedereket (1) annyira, hogy a hátpárna a hátán felfeküdjön.

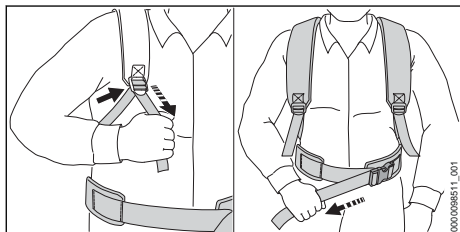
### A csípőheveder felvétele és beállítása

A csomag piactól függően tartalmazhatja a csípőhevedert is.

- ▶ Vegye fel a fűvóberendezést a hátára.



- ▶ Zárja a csípőhevederen lévő zárat (1).



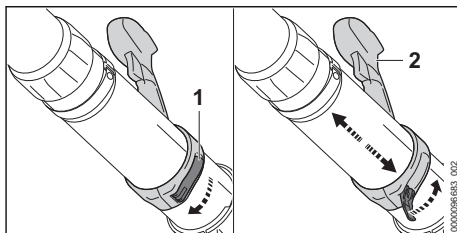
- ▶ Feszítse meg a hevedert addig, míg a csípőheveder a csípőn, a hátpárna pedig a hátán nincs elhelyezve.

#### 9.1.2 A heveder levétele

- ▶ Lazítsa meg az öveket.
- ▶ Ha van: Nyissa ki a csípőhevederen lévő zárat.
- ▶ Tegye le a hátáról a fűvóberendezést.

### 9.2 A kezelőfogantyú beállítása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és vegye ki az akkumulátort.

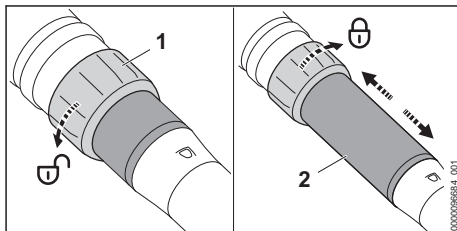


- ▶ Nyissa ki a gyorsbefogót (1).
- ▶ Tolja a kezelőfogantyút (2) a kívánt pozícióba.
- ▶ Zárja be a gyorsbefogót (1).  
A gyorsbefogó hallhatóan beattan.

### 9.3 A fűvócső beállítása

A fűvóka a felhasználó testméretétől és a munkavégzési helyzettől függően fokozatmentesen állítható.

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és vegye ki az akkumulátorokat.

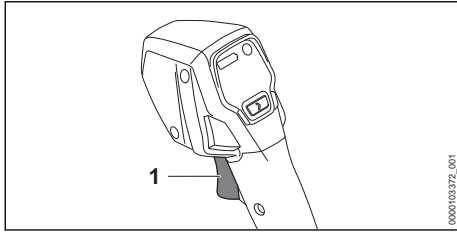


- ▶ Fordítsa el a hollandi anyát (1) egy fél fordulatot  $\odot$  irányba.
- ▶ Állítsa be a fűvócsövet (2) a kívánt hosszúságúra.
- ▶ A hollandi anyát (1) forgassa el ütközésig  $\odot$  irányba

## 10 A fűvóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása

### 10.1 A fűvóberendezés bekapcsolása


- ▶ A fűvóberendezést úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.



- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelőt (1), és tartsa lenyomva. A fűvőberendezés felgyorsul és a fűvókából levegő áramlik ki. LED-ek a kezelőpanelen világítanak.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemelőt (1), annál több levegő áramlik ki a fűvókán keresztül.

## 10.2 A fűvőberendezés kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőt. Nem áramlik ki több levegő a fűvókából.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fűvókán keresztül: ellenőrizze, hogy a fix gáz gomb aktiválva van-e. A fix gáz aktiválása  12.3.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fűvókán keresztül: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkakereskedéshez. A fűvőberendezés meghibásodott.

## 11 A fűvőberendezés és az akkumulátor ellenőrzése

### 11.1 Kezelőelemek vizsgálata

#### Kapcsolóemelő

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Nyomja meg a kapcsolóemelőt.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelő nehezen működik vagy nem ugrik vissza a kiindulási helyzetbe: Ne használja a fűvőberendezést – forduljon STIHL márkakereskedőhöz. A kapcsolóemelő meghibásodott.

#### A fűvőberendezés bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőt és tartsa lenyomva. Levegő áramlik ki a fűvókán keresztül.
- ▶ Ha a kezelőpanelen az „ÜZEMZAVAR” LED pirosan villog: vegye ki az akkumulátort és keressen fel egy STIHL márkakereskedést. Üzemzavar áll fenn a fűvőberendezésben.

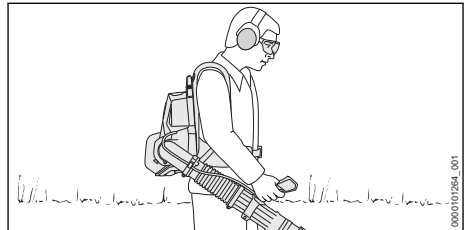
- ▶ Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez. Üzemzavar áll fenn a fűvőberendezésben.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőt. Nem áramlik ki több levegő a fűvókából.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fűvókán keresztül: Vegye ki az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A fűvőberendezés meghibásodott.

### 11.2 Az akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

## 12 Munkavégzés a fűvőberendezéssel

### 12.1 A fűvőberendezés tartása és vezetése



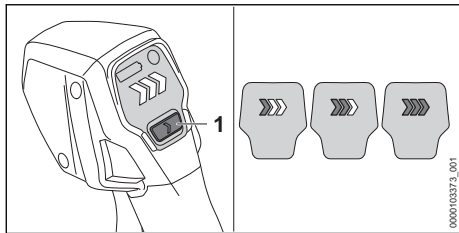
- ▶ A fűvőberendezést a hátán vigye.
- ▶ A fűvőberendezést úgy tartsa a jobb kezével a kezelőfogantyúnál fogva, és úgy vezesse, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.

### 12.2 A teljesítményfokozat beállítása ( BRA 280.0 B)

Használatától függően 3 teljesítményszintet lehet beállítani. A LED-ek a fűvőberendezésben a beállított teljesítményszintet mutatják. Minél magasabb a teljesítményfokozat, annál több levegő tud kiáramlani a fűvókából.

A beállított teljesítményszint hatással van az akkumulátor működési idejére. Minél alacsonyabbra van állítva a teljesítményszint, annál hosszabb az akkumulátor működési ideje.

- ▶ Kapcsolja be a fűvőberendezést. A LED-ek a fűvőberendezésben a beállított teljesítményszintet mutatják.

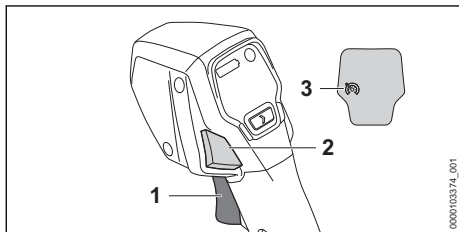


- ▶ Nyomja meg a teljesítményfokozat-gombot (1).  
A következő teljesítményfokozat be van állítva. A harmadik teljesítményfokozat után ismét az első teljesítményfokozat következik.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a teljesítményfokozat-gombot (1), hogy a kívánt teljesítményfokozat legyen beállítva.

### 12.3 A fix gáz aktiválása és inaktíválása

A fix gáz beállított teljesítményfokozattól függetlenül aktiválható. A különböző kívánt fűjórók a fix gázzal reteszelve állíthatók.

- ▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést.
- ▶ Állítsa be a teljesítményfokozatot.



- ▶ Állítsa be a fűjórót a kapcsolóemeltyűvel (1).
- ▶ Nyomja meg a fix gáz (2) gombját.  
A fűjóró reteszelve van. Elengedheti a kapcsolóemeltyűt. A „FIX GÁZ LED” (3) a kezelőpanelen zölden világít (BRA 280.0 B)

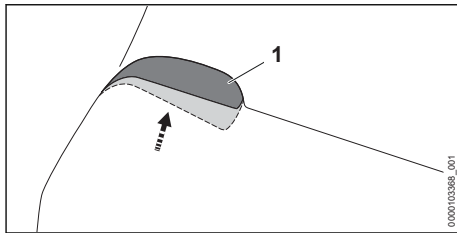
Leállítás előtt: a fix gáz inaktíválása.

A fix gáz inaktíválásához nyomja meg ismét a fix gomb gombját (2).

### 12.4 A Boost funkció aktiválása

A Boost funkció a beállított teljesítményfokozattól függetlenül aktiválható. Amikor a Boost funkció aktiválva van, a fűvóberendezés maximális teljesítményen fűj.

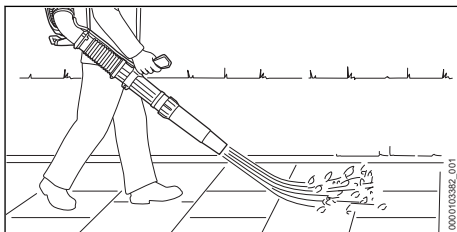
A Boost funkció hatással van az akkumulátor működési idejére. Minél tovább aktív a Boost funkció, annál rövidebb az akkumulátor működési ideje.



- ▶ Nyomja át a kapcsolóemeltyűt (1) és tartsa lenyomva.  
A „TELJESÍTMÉNYFOKOZAT” LED-ek egymás után felvillannak. A Boost funkció aktíválva van.

Amikor a kapcsolóemeltyűt (1) elengedi, a Boost funkció inaktívvá válik. A legutóbb használt teljesítményfokozat ismét beállításra kerül.

### 12.5 Fűvás



- ▶ Irányítsa a fűvókát a talajra.
- ▶ Lassan és ellenőrzött módon haladjon előre.

## 13 Munka után

### 13.1 Munkavégzés után

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha a fűvóberendezés nedves: Hagyja a fűvóberendezést megszáradni.
- ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: hagyja az akkumulátort megszáradni, 19.5.
- ▶ Tisztítsa meg a fűvóberendezést.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

## 14 Szállítás

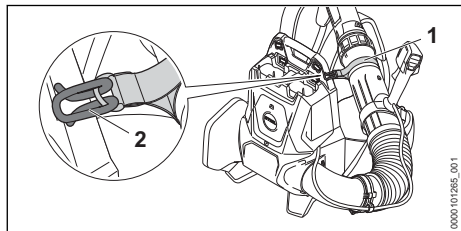
### 14.1 A fűvóberendezés szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és vegye ki az akkut.

#### A fűvóberendezés hordozása

- ▶ A fűvóberendezést a hátán vigye és tartsa a fűvócsövet jobb kezével a kezelőfogantyúnál fogva.

## A fűvőberendezés szállítása járműben



- ▶ BRA 280.0 B: Rögzítse a fűvőcsövet a rögzítőszalaggal (1) a hátlap kampójára (2).
- ▶ BRA 200.0: Rögzítse a fűvőcsövet a hátlap szállítófogantyúján lévő rögzítőszalaggal.
- ▶ Biztosítsa a fűvőberendezést úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

## 14.2 Az akkumulátor szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvőberendezést és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) oldalon tájékozódhat.

## 15 Tárolás

### 15.1 A fűvőberendezés tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvőberendezést és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A fűvőberendezést úgy tároljuk, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A fűvőberendezés nem tud felborulni és nem tud mozogni.
  - A fűvőberendezés gyermekektől távol tartandó.
  - A fűvőberendezés tiszta és száraz.

### 15.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
  - Az akkumulátor tiszta és száraz.
  - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
  - Az akkumulátor külön van a fűvőberendezéstől.
  - Amennyiben az akkumulátort a töltőkészletben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
  - Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, ☞ 19.4.

## TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
  - ▶ A lemerült akkumulátort tárolás előtt tölts fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort tárolja a fűvőberendezéstől külön.

## 16 Tisztítás

### 16.1 A fűvőberendezés tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a fűvőberendezést és vegye ki az akkut.
- ▶ A fűvőberendezést nedves ruhával tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüregbet nedves kendővel.
- ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.
- ▶ A védőrácsot ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

### 16.2 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

## 17 Karbantartás és javítás

### 17.1 A fűvőberendezés karbantartása és javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a fűvőberendezést karbantartani és javítani.

- ▶ Amennyiben a fűvóberendezés karbantartásra szorul, hibás vagy megsérült: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

- ▶ Amennyiben az akku hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkut.




## 17.2 Az akku karbantartása és javítása


Az akkut nem kell karbantartani és nem lehet javítani.

# 18 Hibaelhárítás

## 18.1 A fűvóberendezés vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	LED-ek a kezelőpanelen (BRA 280.0 B)	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
A fűvóberendezés nem éri el a szokásos teljesítményt.	„TÚLMELEGEDÉS” LED sárgán világít.		Az elektronika vagy a motor hőmérséklete túl magas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hagyja lehűlni a fűvóberendezést.</li> <li>▶ A fűvóberendezést ne kapcsolja be rövid időn belül túl gyakran.</li> <li>▶ Ha magas teljesítményfokozaton dolgozik: csökkentse teljesítményfokozatot.</li> </ul>
A fűvóberendezés üzem közben kikapcsolódik.	„TÚLMELEGEDÉS” LED pirosan villog.		A fűvóberendezés túl meleg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Hagyja lehűlni a fűvóberendezést.</li> </ul>
A fűvóberendezés nem indul be a bekapcsoláskor.	„AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI SZINTJE” LED zölden villog az akkun.	1 LED zölden villog.	Legalább egy akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.</li> <li>▶ Akkumulátortöltés.</li> </ul>
		1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.</li> </ul>
	„ÜZEMZAVAR” LED pirosan villog.	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a fűvóberendezésben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben.</li> <li>▶ Helyezze be az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést.</li> <li>▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: ne használja a fűvóberendezést – forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
	„TÚLMELEGEDÉS” LED pirosan villog.	3 LED pirosan világít.	A fűvóberendezés túl meleg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Hagyja lehűlni a fűvóberendezést.</li> </ul>
		4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést.</li> <li>▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
			A fűvóberendezés és az akkumulátor közötti	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> </ul>

Üzemzavar	LED-ek a kezelőpanelen (BRA 280.0 B)	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
			elektromos összeköttetés megszakadt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorúregben.</li> <li>▶ Helyezze be az akkumulátort.</li> </ul>
			Megszakadt a kommunikáció a kezelőegységgel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Ne használja a fűvőberendezést – forduljon egy STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
			A fűvőberendezés vagy az akkumulátor nedves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a fűvőberendezést.</li> <li>▶ Hagyja megszáradni a fűvőberendezést vagy az akkumulátort,  19.5.</li> </ul>
A fűvőberendezés üzem közben kikapcsolódik.	„TÜLMELEGEDES” LED pirosan villog.	3 LED pirosan világít.	A fűvőberendezés túl meleg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki az akkumulátort.</li> <li>▶ Hagyja lehűlni a fűvőberendezést.</li> <li>▶ Tisztítsa meg a fűvőberendezést.</li> </ul>
			Elektromos zavar áll fenn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki, majd helyezze be újra az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be a fűvőberendezést.</li> </ul>
A fűvőberendezés működési ideje túl rövid.			Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Amennyire csak lehet, töltsen fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 501 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.</li> </ul>
			Az akkumulátor élettartama lejárt.	Cserélje ki az akkumulátort.
A fűvőberendezést a STIHL connected App segítségével nem lehet megtalálni.	A „BLUE-TOOTH®” LED nem világít.		Az fűvőberendezés kezelőpaneljén vagy a mobilkészüléken a Bluetooth®-os rádióinterfész inaktívra van.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt fűvőberendezés kezelőpaneljén és a mobilkészüléken.</li> </ul>
			A kezelőpanelben található akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Helyezze be az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be a fűvőberendezést.</li> </ul> <p>A kezelőpanelben található akkumulátort a fűvőberendezés akkumulátor tölti.</p>
			A fűvőberendezés és a mobilkészülék között túl nagy a távolság.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Csökkentse a távolságot,  19.1.</li> <li>▶ Ha a fűvőberendezést továbbra sem nem lehet a STIHL connected App-pal megtalálni: forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>
A  szimbólummal jelölt akkumulátor nem található meg a STIHL connected			Az akkumulátoron vagy a mobilkészüléken a Bluetooth®-os rádióinterfész inaktívra van.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktiválja a Bluetooth® rádióinterfészt az akkumulátoron és a mobil végberendezésen.</li> </ul>

Üzemzavar	LED-ek a kezelőpanelen (BRA 280.0 B)	LED-ek az akkumulátoron	Oka	Megoldás
alkalmazással.				
			Az akkumulátor és a mobilkészülék között túl nagy a távolság.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Csökkentse a távolságot, </li> <li>▶ Ha a fűvóberendezést vagy az akkumulátort továbbra sem lehet a STIHL connected app-pal megtalálni: forduljon STIHL márkakereskedéshez.</li> </ul>

## 18.2 Terméktámogatás és segítség az alkalmazáshoz

Terméktámogatást és az alkalmazáshoz segítséget STIHL márkaszerviznél kaphat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy a [www.stihl.com](http://www.stihl.com) címen talál.


## 19 Műszaki adatok

### 19.1 STIHL fűvóberendezés BRA 200.0

- Engedélyezett akkumulátorok: STIHL AP
- Fűvóerő: 21 N
- Maximális légsebesség: 83 m/s
- Átlagos légsebesség: 70 m/s
- Légáteresztés: 867 m<sup>3</sup>/h
- Maximális légáteresztés (fűvóberendezés nélkül): 1240 m<sup>3</sup>/h
- Súly akkumulátor nélkül: 7,10 kg
- Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)

A működési időről bővebben a [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) oldalon tájékozódhat.

### 19.2 STIHL fűvóberendezés BRA 280.0 B


- Engedélyezett akkumulátorok: STIHL AP
- Fűvóerő: 26 N
- Maximális légsebesség: 86 m/s
- Átlagos légsebesség: 72 m/s
- Légáteresztés: 970 m<sup>3</sup>/h
- Maximális légáteresztés (fűvóberendezés nélkül): 1345 m<sup>3</sup>/h
- Súly akkumulátor nélkül: 7,30 kg
- Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)
- Bluetooth®-os rádióinterfész :
  - Adatkapcsolat: Bluetooth® 5.1. A mobil eszköznek kompatibilisnek kell lennie Blue-

tooth® Low Energy 5.0-val és támogatnia kell a Generic Access Profile (GAP)-t.

- Frekvenciasáv: ISM sáv 2,4 GHz
- Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 1 mW
- Hatósugár: kb.10 m. A hatósugár a környezeti feltételektől és a mobil eszköz tulajdonságaitól függ. A hatósugár a külső körülményektől függően, az alkalmazott vevőkészüléket is beleértve, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fém akadályok (például falak, polcok, bőröndök) miatt a hatósugár jelentősen gyengébb lehet.
- A mobilkészülék operációs rendszerével szemben támasztott követelmények: Android vagy iOS (az aktuális verzió vagy újabb)

A működési időről bővebben a [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) oldalon tájékozódhat.

### 19.3 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátoros technológia: Lítiumionos
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Bluetooth®-os rádióinterfész (csak a  szimbólummal ellátott akkumulátorok esetén):
  - Adatkapcsolat: Bluetooth® 5.1. A mobil eszköznek kompatibilisnek kell lennie Bluetooth® Low Energy 5.0-val és támogatnia kell a Generic Access Profile (GAP)-t.
  - Frekvenciasáv: ISM sáv 2,4 GHz
  - Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 1 mW
  - Hatósugár: kb.10 m. A hatósugár a környezeti feltételektől és a mobil eszköz tulajdonságaitól függ. A hatósugár a külső körülményektől függően, az alkalmazott vevőkészüléket is beleértve, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fém akadályok (például falak, polcok, bőröndök) miatt a hatósugár jelentősen gyengébb lehet.

- A mobilkészülék operációs rendszerével szemben támasztott követelmények: Android vagy iOS (az aktuális verzió vagy újabb)

Az akkumulátor teljesítménye a használt akkumulátoros terméktől függően változhat.

## 19.4 Hőmérsékleti határértékek



### FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne töltsd az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ▶ Ne használja a fűvberendezést vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ▶ Ne tárolja a fűvberendezést vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

## 19.5 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A fűvberendezés és az akkumulátor optimális teljesítményéért vegye figyelembe az alábbi hőmérsékleti tartományokat:

- Töltés: + 5 °C és + 40 °C között
- Használat: - 10 °C és + 40 °C között
- Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

## 19.6 Zaj- és rezgésértékek

### BRA 200.0

- A STIHL azt javasolja, hogy viseljen hallásvédőt.
- Zajszint  $L_{pA}$  az IEC 62841-4-6: szerint mérve: 86 dB(A), mérési bizonytalanság  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
  - Zajteljesítményszint  $L_{WA}$  az IEC 62841-4-6 szerint mérve: 94 dB(A), mérési bizonytalanság  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
  - Garantált zajteljesítményszint  $L_{WAd}$  a 2000/14/EK szerint mérve: 96dB(A).

- Rezgésérték  $a_{hv}$  az IEC 62841-4-6 szerint mérve, kezelőfogantyú: 0,2 m/s<sup>2</sup>, mérési bizonytalanság  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
- Rezgésérték  $p_F$  az EN ISO 5349-3 szerint meghatározva:
  - Kezelőfogantyú: 3 m/s<sup>2</sup>, mérési bizonytalanság  $K_p$ : 2 m/s<sup>2</sup>

### BRA 280.0 B

A STIHL azt javasolja, hogy viseljen hallásvédőt.

- Zajszint  $L_{pA}$  az IEC 62841-4-6: szerint mérve: 88 dB(A), mérési bizonytalanság  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Zajteljesítményszint  $L_{WA}$  az IEC 62841-4-6 szerint mérve: 96 dB(A), mérési bizonytalanság  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint  $L_{WAd}$  a 2000/14/EK szerint mérve: 98dB(A).
- Rezgésérték  $a_{hv}$  az IEC 62841-4-6 szerint mérve, kezelőfogantyú: 0,3 m/s<sup>2</sup>, mérési bizonytalanság  $K_a$ : 2,0 m/s<sup>2</sup>
- Rezgésérték  $p_F$  az EN ISO 5349-3 szerint meghatározva:
  - Kezelőfogantyú: 4 m/s<sup>2</sup>, mérési bizonytalanság  $K_p$ : 2 m/s<sup>2</sup>

A meghatározott hang- és rezgésértékeket szabványosított vizsgálati eljárás szerint mértük, és ezek az elektromos készülékek összehasonlítására használhatók. A ténylegesen fellépő hang- és vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától és a használat tartozékoktól függően. A megadott hang- és rezgésértékek a hang- és rezgésexpozíció kezdeti értékeléséhez használhatók. A tényleges hang- és rezgésterhelést fel kell mérni. Ennek során tekintettel lehet lenni azokra az időtartamokra is, amikor az elektromos gép kikapcsolt állapotban van, valamint azokra is, amikor a gép ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) webhelyen található.

## 19.7 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) oldalon tájékozódhat.

## 20 Pótalkatrészek és tartozékok

### 20.1 Pótalkatrészek és tartozékok

**STIHL** Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

## 21 Ártalmatlanítás

### 21.1 A fűvóberendezés és az akkumulátor ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

A kezelőpanel beépített lítium-ion gombalemeget tartalmaz.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

## 22 EU-megfelelőség

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat itt érhető el: [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

A biztonsági réseket bejelentő űrlap és további információk a következő címen találhatóak: [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Címek

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 24 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

### 24.1 Bevezető

#### FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos szerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorral működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

### 24.2 Munkaterületi biztonság

- a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- b) **Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbantathatják a porokat vagy gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

### 24.3 Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.

### 24.4 Személyi biztonság

- a) **Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal.** Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.

- b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felviszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjá a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van porelzsívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelzsívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozójából, és/vagy távolítsa el a lehető leggyorsabban az akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélné vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.
- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközöket. Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolat vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkát is.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.
- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírtmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

## 24.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.

## 24.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsen fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő

készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.

- b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat..
- d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz.** A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.
- f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltsé az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

## 24.7 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

## 24.8 Biztonsági előírások fűvőberendezésekhez

- a) **Ne használja a fűvőberendezést rossz időben, különösen akkor, ha zivatarveszély áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
- b) **Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt.** A megfelelő egyéni védőfelszerelés csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) **A fűvőberendezés üzemeltetésekor mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen.** Soha ne dolgozzon meztláb vagy nyitott lábfeleiben, szandálban. Ezzel csökkenti a láb-sérülés veszélyét.
- d) **Ne viseljen bő ruházatot vagy olyan tárgyakat, mint sálak, zsinórok, nyakláncok, szalagok stb., amelyek a légbelégzőnyílásba húzódnak.** Kösse hátra vagy takarja el a hosszú haját, hogy ne lehessen behúzni. Ezeknek a dolgoknak a légbelégzőnyílásba való behúzása növelheti a sérülés kockázatát.
- e) **Más személyeket a fűvőberendezés üzemeltetése közben tartson távol.** A kidobott törmelék növelheti a sérülés kockázatát.
- f) **Soha ne irányítsa a fűvőberendezés fűvőkáját emberek, állatok vagy ablakok felé.** Legyen különösen elővigyázatos, amikor a törmelékét szilárd tárgyak, például fák, autók vagy falak közelében fújja, amelyekről a törmelék visszapatlanhat. A kidobott törmelék növelheti a sérülés kockázatát.
- g) **Ne használja a fűvőberendezést égő vagy dohányzó tárgyak, például cigaretta, gyufa vagy hamu elfújására.** Ezek a gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.
- h) **Berühren Sie nicht den sich noch drehenden Ventilator. Schalten Sie das Blasgerät aus, warten Sie bis zum Stillstand des Ventilators, bevor Sie ein Teil entfernen, das den Zugang zum Ventilator freigibt.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.
- i) **Mielőtt eltávolítaná a beszorult anyagot vagy karbantartást végezze a fűvőberendezésen gőzözdíjn meg róla, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.** Ha a becsipődött anyag eltávolításakor, vagy a karbantartáskor a fűvőberendezés váratlanul működésbe lép, az súlyos sérülésekhez vezethet.

## Spis treści

- 1 Informacje o instrukcji użytkownika..... 64

2	Przegląd.....	64
3	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	66
4	Przygotowanie dmuchawy do pracy.....	71
5	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	71
6	Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.....	72
7	Kompletowanie dmuchawy.....	72
8	Podłączanie i odłączanie akumulatora.....	73
9	Ustawianie dmuchawy pod użytkownika...74	
10	Włączanie i wyłączanie dmuchawy.....	75
11	Sprawdzanie dmuchawy i akumulatora....	75
12	Praca dmuchawą.....	75
13	Po zakończeniu pracy.....	76
14	Transport.....	76
15	Przechowywanie.....	77
16	Czyszczenie.....	77
17	Konserwacja i naprawa.....	78
18	Rozwiązywanie problemów.....	78
19	Dane techniczne.....	80
20	Części zamienne i akcesoria.....	82
21	Utylizacja.....	82
22	Zgodność z przepisami UE.....	82
23	Adresy.....	82
24	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....	82

**WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.**

## 1 Informacje o instrukcji użytkowania

### 1.1 Obowiązujące dokumenty


Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji użytkowania należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
  - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Dalsze informacje na temat STIHL connected i produktów kompatybilnych oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania można znaleźć na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) lub uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.

Znak słowny i znaki graficzne (logo) Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth

SIG, Inc. Używanie tych znaków przez firmę STIHL jest objęte licencją.

Dmuchawy i akumulatory z  są wyposażone w interfejs bezprzewodowy Bluetooth®. Należy przestrzegać lokalnych ograniczeń użytkowania (np. w samolotach lub szpitalach).

### 1.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji

#### OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

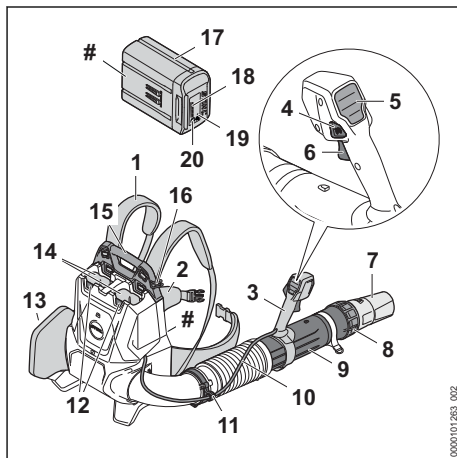
### 1.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

## 2 Przegląd

### 2.1 Dmuchawa




#### 1 Pas nośny

Pas nośny przenosi ciężar dmuchawy na korpus.

#### 2 Pas biodrowy (BRA 280.0 B)

Pas biodrowy w połączeniu z pasem nośnym przenosi ciężar dmuchawy na korpus.

- 3 Uchwyt manipulacyjny**  
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia rury dmuchawy.
- 4 Przycisk tempomatu**  
Przycisk tempomatu blokuje aktualną siłę nadmuchu.
- 5 Panel obsługi (BRA 280.0 B),  2.2**  
Panel obsługi (HMI) służy do wyboru stopnia mocy, odczytywania stanów akumulatora, wskazań usterek i stanów pracy.
- 6 Dźwignia przełącznika**  
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania dmuchawy.
- 7 Dysza**  
Dyszą płynie skoncentrowany strumień powietrza.
- 8 Nakrętka**  
Nakrętka służy do regulacji długości rury dmuchawy.
- 9 Rura dmuchawy**  
Rurą wydmuchową płynie strumień powietrza.
- 10 Wiązka kablowa**  
Wiązka kablowa łączy dźwignię przełącznika z silnikiem.
- 11 Uchwyt wiązki kablowej**  
Uchwyt wiązki kablowej służy do mocowania wiązki kablowej.
- 12 Dźwignia blokady**  
Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.
- 13 Kratka ochronna**  
Kratka ochronna chroni użytkownika przed dotknięciem ruchomych części wewnątrz obudowy dmuchawy.
- 14 Komora akumulatora**  
Komora służy do wkładania akumulatora.
- 15 Uchwyt transportowy**  
Uchwyt transportowy służy do przenoszenia dmuchawy.
- 16 Hak (BRA 280.0 B)**  
Hak służy do zawieszenia rury dmuchawy.
- 17 Akumulator**  
Akumulator służy do zasilania dmuchawy.
- 18 Diody**  
Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.
- 19 Przycisk**  
Przycisk włącza diody na akumulatorze. Aktywuje on i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (jeśli jest).

- 20 Dioda LED „BLUETOOTH®” (tylko dla akumulatorów z )**

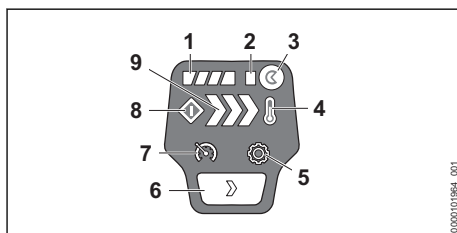
Dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.

- 21 Dysza**

Dyszą płynie skoncentrowany strumień powietrza. Dzięki wysokiej prędkości powietrza nadaje się ona do zdmuchiwania ciężkich lub wilgotnych materiałów.

- # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym**


## 2.2 Panel obsługi (BRA 280.0 B)





- 1 DIODY LED „NAŁADOWANIE AKUMULATORA”**  
Diody LED wskazują naładowanie aktywnego akumulatora.
- 2 DIODY LED „BLUETOOTH®”**  
Po aktywacji przycisku „BLUETOOTH®” dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.
- 3 „Przycisk BLUETOOTH®”**  
Przycisk „BLUETOOTH®” aktywuje i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth®.
- 4 DIODA LED „PRZEGRZANIE”**  
Dioda LED wskazuje przegrzanie.
- 5 DIODA LED „INDYWIDUALIZACJA”**  
Dioda LED wskazuje aktywację indywidualizacji.
- 6 Przełącznik stopnia mocy**  
Przełącznik stopnia mocy służy do ustawiania poziomu mocy.
- 7 DIODA LED „TEMPOMAT”**  
Dioda LED wskazuje aktywację tempomatu.
- 8 Dioda LED „USTERKA”**  
Dioda LED wskazuje usterki.
- 9 DIODA LED „STOPIEŃ MOCY”**  
Diody LED wskazują ustawiony stopień mocy i funkcję Boost.


## 2.3 Symbole


Na dmuchawie, dyszy i akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:


 Obrócić trzypień w tym kierunku, aby zdemontować dyszę.


 W tej pozycji nakrętka kłapakowa jest zamknięta. Nie można przestawić rury dmuchawy.


 W tej pozycji nakrętka kłapakowa jest otwarta. Można przestawić rurę dmuchawy.


 1 dioda świeci na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.


 4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.

 **LWA** Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE, w dB(A), aby umożliwić porównanie emisji hałasu przez maszyny.

 Do ładowania tego akumulatora służy ładowarka STIHL. Dopuszczalne ładowarki są wymienione w niniejszych wskazówkach bezpieczeństwa.

 Akumulator i dmuchawa mają połączenie bezprzewodowe Bluetooth® i można je połączyć z aplikacją STIHL connected.


 Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.


 Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.


## 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

### 3.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na dmuchawie lub akumulatorze mają następujące znaczenie:

 Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.

 Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

 Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.

 Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących wyrzucanych

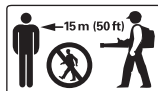
w górę przedmiotów i stosować odpowiednie środki zapobiegawcze.



Długie włosy zabezpieczyć w taki sposób, aby dmuchawa nie wciągnęła ich do środka.



Wymywać akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.



Zachować bezpieczną odległość.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

### 3.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem


Dmuchała STIHL BRA 200.0 i BRA 280.0 B służy do zdmuchiwania liści, ściętej trawy, papieru i innych podobnych materiałów.

Dmuchały wolno używać w czasie deszczu.

Dmuchała jest zasilana za pomocą akumulatora STIHL AP. Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji i pełnej mocy bez ograniczeń, STIHL zaleca:

- Dla BRA 200.0: co najmniej model AP 30 lub AP 200 S lub lepszy.
- Dla BRA 280.0 B: co najmniej model AP 300 S

Panel obsługi z przyciskiem „BLUETOOTH®” ma wbudowaną, niewymienną, litowo-jonową baterię guzikową 1654.

Dmuchała i akumulator z  w połączeniu z aplikacją STIHL connected umożliwiają personalizację i przesyłanie informacji na temat dmuchawy i akumulatorów w oparciu o technologię Bluetooth®.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory niedopuszczone przez firmę STIHL do użytkowania z dmuchawą mogą powodować pożary lub wybuchy. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Używać dmuchawy wyłącznie z akumulatorem STIHL AP.

- W przypadku używania dmuchawy lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do ciężkich obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Dmuchawę stosować w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
  - ▶ Akumulatora używać w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika, aplikacji STIHL connected oraz na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 3.3 Wymagania wobec użytkownika

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez dmuchawę i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania dmuchawy lub akumulatora innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkownika.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
  - Użytkownik powinien być wypoczęty.
  - Użytkownik powinien być zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi i używania dmuchawy i akumulatora. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.
  - Użytkownik musi być w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez dmuchawę i akumulator.
  - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
  - Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem dmuchawy.
  - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

### 3.4 Odzież i wyposażenie

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Włączona dmuchawa może wciągnąć włosy użytkownika, jeśli są długie. Może to spowodować poważne obrażenia u użytkownika.
  - ▶ Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion i nie mogły zostać wciągnięte przez dmuchawę.
- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.



- ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normami EN 166, EN ISO 16321 albo przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.

- ▶ Nosić długie spodnie.
- W trakcie pracy powstaje hałas. Hałas może uszkadzać słuch.



- ▶ Nosić odpowiednią ochronę słuchu.

- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może być szkodliwe dla zdrowia i powodować reakcje alergiczne.
  - ▶ Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednia odzież może zaplać się w gałęziach i krzewach, a dmuchawa może ją wciągnąć. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  - ▶ Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
  - ▶ Akcesoria takie jak szaliki i biżuteria należy zdjąć.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Możliwe obrażenia ciała użytkownika.
  - ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

### 3.5 Stanowisko pracy i otoczenie

#### 3.5.1 Miejsce pracy i otoczenie

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez dmuchawę i wyrzucane przez nią przedmioty. Może dojść do poważnych obra-

żeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.



▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie mogą zbliżać się na odległość poniżej 15 m do miejsca pracy.

- ▶ Zachować odstęp 15 m od przedmiotów.
- ▶ Nie pozostawiać dmuchawy bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę dmuchawą.
- Elementy elektryczne dmuchawy mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.


### 3.5.2 Akumulator

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.
  - ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
  - ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
  - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ▶ Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu,  19.4.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ▶ Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ▶ Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.

- ▶ Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi, solami i nawozem.

## 3.6 Bezpieczny stan

### 3.6.1 Dmuchawa

Dmuchawa jest bezpieczna, gdy są spełnione następujące warunki:

- Dmuchawa nie jest uszkodzona.
- Dmuchawa jest czysta.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Zamontowane jest oryginalne wyposażenie dodatkowe marki STIHL do opisywanej dmuchawy.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

## ▲ OSTRZEŻENIE


- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Dmuchawy można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
  - ▶ Jeśli dmuchawa jest zabrudzona: wyczyścić dmuchawę.
  - ▶ Jeżeli komora akumulatora jest mokra lub wilgotna, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie.
  - ▶ Nie należy samodzielnie modyfikować dmuchawy.
  - ▶ Jeżeli elementy obsługowe dmuchawy są niesprawne: nie używać dmuchawy.
  - ▶ Montować oryginalne wyposażenie dodatkowe marki STIHL do opisywanej dmuchawy.
  - ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
  - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory dmuchawy.
  - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
  - ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

### 3.6.2 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty i suchy.
- Działa i nie był modyfikowany.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ▶ Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
  - ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie,  19.5.
  - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
  - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ▶ Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcie).
  - ▶ Nie otwierać akumulatora.
  - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
  - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
  - ▶ W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

### 3.7 Praca

## ▲ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ▶ Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie należy używać dmuchawy.
  - ▶ Dmuchawę należy obsługiwać w poje-dynkę.

- ▶ Nie pracować powyżej wysokości ramion.
- ▶ Uważać na przeszkody.
- ▶ Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W przypadku konieczności pracy na wysokości użyć podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
- ▶ W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.
- ▶ Kierować strumień dmuchawy z wiatrem.
- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może dojść do obrażeń ludzi i zwierząt lub szkód materialnych.



- ▶ Nie kierować strumienia powietrza w kierunku ludzi, zwierząt i przedmiotów.
- Jeżeli dmuchawa znacznie zachowywać się nieprawidłowo lub pracować nierówno, może pojawić się niebezpieczeństwo. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulatory i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Włączona dmuchawa może drgać.
  - ▶ Robić przerwy podczas pracy.
  - ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Pył może spowodować naładowanie elektrostyczne dmuchawy. W określonych warunkach (np. suche otoczenie) dmuchawa może się gwałtownie wyładować i mogą powstać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

## 3.8 Transport

### 3.8.1 Dmuchawa

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Dmuchawa może przewrócić się lub przesuwać podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Dmuchawę zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

### 3.8.2 Akumulator

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ▶ Nie transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
  - ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

## 3.9 Przechowywanie

### 3.9.1 Dmuchawa

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Przechowuj dmuchawę z dala od dzieci.

- Styki elektryczne dmuchawy oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Może dojść do uszkodzenia dmuchawy.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Przechowuj dmuchawę w miejscu suchym i czystym.

### 3.9.2 Akumulator

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia dzieci.
  - ▶ Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.

### 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

- ▶ Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
- ▶ Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
- ▶ Podczas przechowywania akumulator nie powinien być podłączony do dmuchawy.
- ▶ Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
- ▶ Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 19.4.

## 3.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli akumulator znajduje się w dmuchawie podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy, może dojść do jej niezamierzonego włączenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.










- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie dmuchawy i akumulatora. Jeśli czyszczenie dmuchawy lub akumulatora nie będzie odbywać się zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji użytkowania, może dojść do nieprawidłowego działania podzespołów i wyłączenia urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Dmuchawę i akumulator należy czyścić wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa dmuchawy bądź akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Nie wolno samodzielnie naprawiać ani konserwować dmuchawy i akumulatora.
  - ▶ Jeśli dmuchawa lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy: skontaktować się z dealerem marki STIHL.


## 4 Przygotowanie dmuchawy do pracy

### 4.1 Przygotowanie dmuchawy do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
  - Dmuchała,  3.6.1.
  - Akumulator,  3.6.2.
- ▶ Sprawdzić akumulator,  11.2.
- ▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę,  16.1.
- ▶ Zamontować rurę dmuchawy,  7.1
- ▶ Zamontować dyszę,  7.2.
- ▶ Założyć i wyregulować pas nośny,  9.1.
- ▶ Ustawić uchwyt manipulacyjny,  9.2.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługowe,  11.1.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.


### 4.2 Łączenie produktu STIHL z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected

- ▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- ▶ Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na panelu obsługi,  6.1.
- ▶ Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- ▶ Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.
- ▶ Dodać produkt STIHL w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

### 4.3 Łączenie akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected


- ▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- ▶ Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na akumulatorze,  6.
- ▶ Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- ▶ Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.
- ▶ Dodać akumulator w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

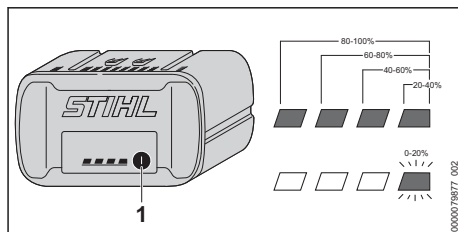
## 5 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

### 5.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury,  19.5. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

### 5.2 Sygnalizacja stanu naładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).  
Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.

- ▶ Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

### 5.3 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.


- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: usunąć awarię, 18.
- W dmuchawie występuje usterka.

## 6 Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

### 6.1 Dmuchawa

#### 6.1.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®


**Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth® na panelu obsługi**

- ▶ Włączyć dmuchawę.
  - ▶ Nacisnąć przycisk „BLUETOOTH®” na ok. 3 sekundy i przytrzymać wciśnięty, aż dioda „BLUETOOTH®” obok symbolu  zaświeci przez ok. 5 sekund na niebiesko.
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na dmuchawie jest aktywne.

#### 6.1.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Usunąć dmuchawę z aplikacji STIHL connected.

**Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth® na panelu obsługi**


- ▶ Nacisnąć przycisk „BLUETOOTH®” i przytrzymać wciśnięty przez ok. 10 sekund, aż dioda „BLUETOOTH®” obok symbolu  zamiga sześć razy na niebiesko.

Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® dmuchawy jest nieaktywne.

### 6.2 Akumulator


#### 6.2.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok

symbolu  zaświeci się na niebiesko na ok. 3 sekundy.


Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w akumulatorze jest aktywne.

#### 6.2.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  sześć razy zamiga na niebiesko.
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® akumulatora jest nieaktywne.

#### 6.2.3 Przywracanie ustawień fabrycznych akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® (tylko AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

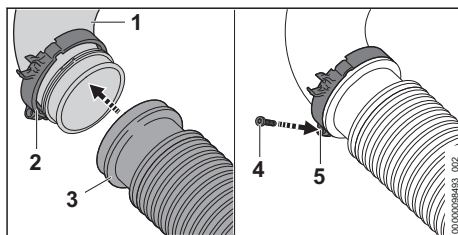
Przywrócenie ustawień fabrycznych akumulatora spowoduje usunięcie wszystkich danych użytkownika.

- ▶ Szybko nacisnąć przycisk 4 razy z rzędu, za czwartym razem przytrzymując go, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  zamiga na niebiesko.
- ▶ Od razu zwolnić przycisk.
- ▶ Połączyć akumulator z aplikacją STIHL connected i sprawdzić, czy wszystkie dane użytkownika zostały usunięte.

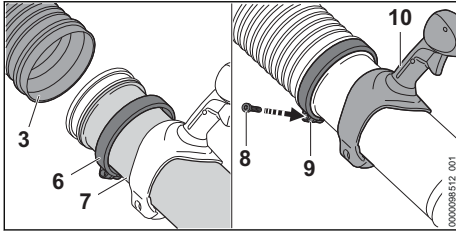
## 7 Kompletowanie dmuchawy

### 7.1 Montaż rury dmuchawy

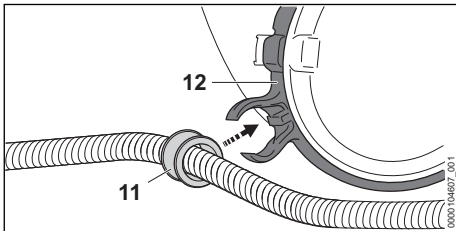
- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.



- ▶ Wsunąć „opaskę z uchwytem wiązki kablowej” (2) na kolanko (1).
- ▶ Założyć wąż faldzisty (3) na kolanko (1). Wąż faldzisty (3) powinien kończyć się równo z kolankiem (1).
- ▶ Nasunąć „opaskę z uchwytem wiązki kablowej” (2) do oporu na wąż faldzisty (3) i ustawić tak, aby oczko śruby (5) było skierowane w dół.
- ▶ Wkręcić i dokręcić śrubę (4).



- ▶ Nasunąć opaskę (6) na rurę wydmuchową (7).
- ▶ Wsunąć rurę dmuchawy (7) do oporu do węża faldzistego (3).
- ▶ Rurę wydmuchową (7) ustawić w taki sposób, aby rękkość (10) znajdowała się na górze.
- ▶ Nasunąć opaskę (6) do oporu na wąż faldzisty (3) i ustawić tak, aby oczko śruby (9) było skierowane w dół.
- ▶ Wkręcić i dokręcić śrubę (8).



- ▶ Wcisnąć gniazdo (11) do uchwyty wiązki kablowej (12). Tuleja zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

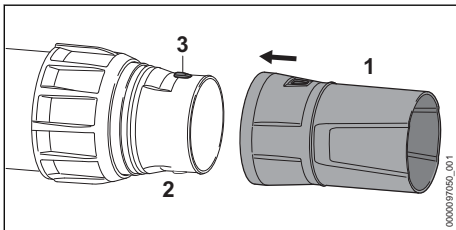
Nie ma konieczności demontowania rury dmuchawy.

## 7.2 Montaż i demontaż dyszy

### 7.2.1 Montaż dyszy

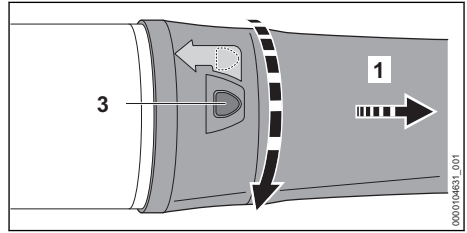
Rura dmuchawy musi być wysunięta.

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.



- ▶ Otwór dyszy (1) i czop (3) ustawić na tej samej wysokości.
- ▶ Nasunąć dyszę (1) na rurę wydmuchową (2). Dysza (1) zablokuje się.

### 7.2.2 Demontaż dyszy

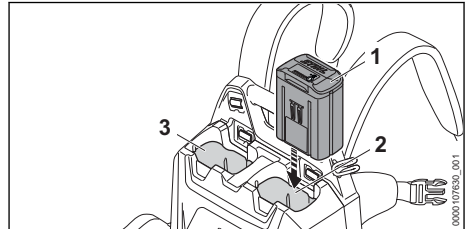


- ▶ Wcisnąć i przytrzymać trzpień (3). Przekreślić dyszę w kierunku wskazanym strzałką.
- ▶ Zdjąć dyszę (1).

## 8 Podłączanie i odłączanie akumulatora

### 8.1 Wkładanie akumulatora

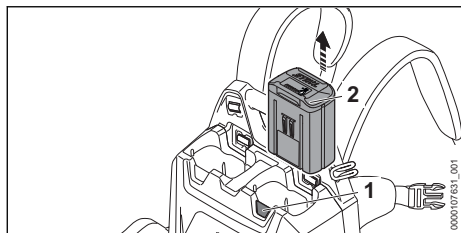
Dmuchawę można użytkować z dwoma akumulatorami. Bezpośrednio po rozładowaniu jednego akumulatora: zwolnić i ponownie wcisnąć dźwignię przełącznika. Następuje automatyczne przełączenie na akumulator w drugiej komorze akumulatora.



- ▶ Wcisnąć akumulator (1) do komory akumulatora (2) lub komory akumulatora (3). Akumulator (1) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.
- ▶ Jeżeli ma zostać zabrany drugi akumulator: włożyć go do drugiej komory akumulatora (2 lub 3). Akumulator zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

### 8.2 Wymywanie akumulatora

- ▶ Położyć dmuchawę na płaskiej powierzchni.



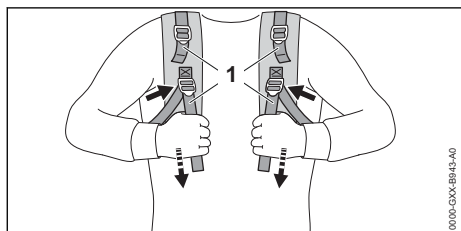
- ▶ Popchnąć dźwignię blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

## 9 Ustawianie dmuchawy pod użytkownika

### 9.1 Nakładanie i zdejmowanie pasa nośnego

#### 9.1.1 Zakładanie i regulowanie systemu nośnego

- ▶ Założyć dmuchawę na plecach.

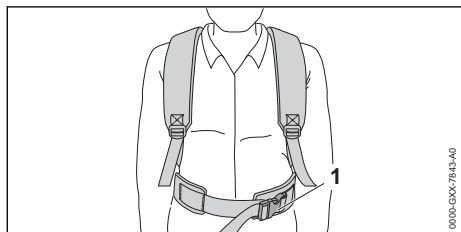


- ▶ Dociągnąć uprząże pasów (1) do momentu, aż poduszka płyty barkowej będzie przylegać do pleców.

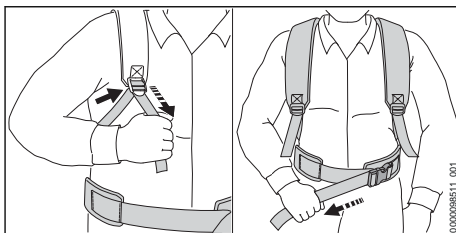
#### Nakładanie i regulowanie pasa biodrowego

W zależności od rynku pas biodrowy może być zawarty w zakresie dostawy.

- ▶ Założyć dmuchawę na plecach.



- ▶ Zamknąć zapięcie (1) pasa biodrowego.



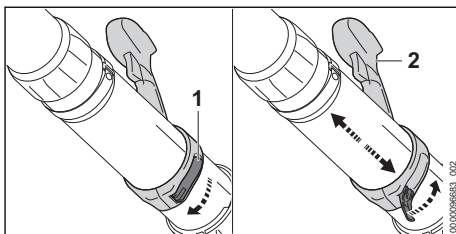
- ▶ Dociągnąć uprząże pasów do momentu, aż pas biodrowy będzie przylegał do bioder, a poduszka płyty barkowej będzie przylegać do pleców.

#### 9.1.2 Zdejmowanie pasa nośnego

- ▶ Poluzować pasy.
- ▶ Jeśli jest: Otworzyć zapięcie pasa biodrowego.
- ▶ Zdjąć dmuchawę z pleców.

### 9.2 Ustawianie uchwyty manipulacyjnego

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.

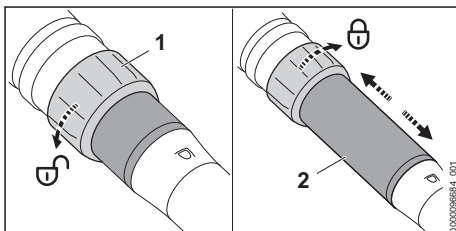


- ▶ Otworzyć złącze szybkocmocujące (1).
- ▶ Przesunąć uchwyt manipulacyjny (2) w żądane położenie.
- ▶ Zamknąć złącze szybkocmocujące (1). Będzie słycać dźwięk zablokowania złącza szybkocmocującego.

### 9.3 Regulacja rury dmuchawy

Dyszę można płynnie regulować w zależności od wymiarów ciała użytkownika oraz warunków roboczych.

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulatory.

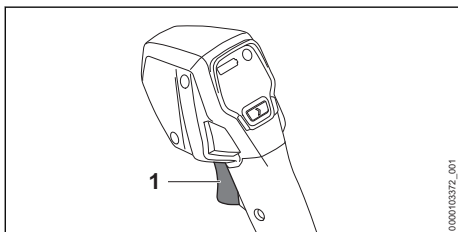


- ▶ Przekręcić nakrętkę kołpakową (1) o pół obrotu w kierunku ↻.
- ▶ Ustawić rurę wydmuchową (2) na odpowiednią długość.
- ▶ Obracać nakrętkę kołpakową (1) aż do oporu w kierunku ↻.

## 10 Włączanie i wyłączenie dmuchawy

### 10.1 Włączanie dmuchawy

- ▶ Chwycić rękkość dmuchawy, obejmując ją wszystkimi palcami i kciukiem.



- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (1) i przytrzymać ją. Dmuchawa przyspieszy i z dyszy zacznie dmuchać powietrze. Diody LED na panelu obsługi świecą.

Im mocniej naciska się dźwignię przełącznika (1), tym więcej powietrza dmucha z dyszy.

### 10.2 Wyłączenie dmuchawy

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Dysza przestanie dmuchać.
- ▶ Jeśli z dyszy nadal dmucha powietrze: sprawdzić, czy przycisk tempomatu jest dezaktywowany. Dezaktywowanie tempomatu ☐ 12.3.
- ▶ Jeśli powietrze nadal dmucha z dyszy: wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL. Występuje usterka dmuchawy.

## 11 Sprawdzanie dmuchawy i akumulatora

### 11.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

#### Dźwignia przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Wcisnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeżeli dźwignia przełącznika porusza się z oporem lub nie powraca do pozycji wyjściowej:

nie używać dmuchawy i skontaktować się z dealerm STIHL.

Dźwignia przełącznika jest uszkodzona.

#### Włączanie dmuchawy

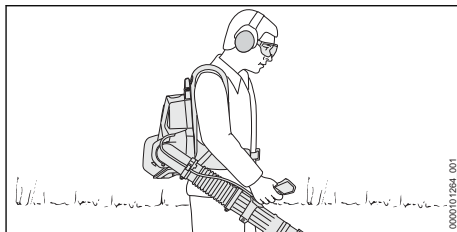
- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Dysza zacznie dmuchać powietrzem.
- ▶ Jeśli dioda LED „USTERKA” na panelu obsługi miga na czerwono: wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL. Usterka dmuchawy.
- ▶ Jeżeli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL. Usterka dmuchawy.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Dysza przestanie dmuchać.
- ▶ Jeśli powietrze nadal dmucha z dyszy: Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL. Występuje usterka dmuchawy.

### 11.2 Kontrola akumulatora

- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze. Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerm STIHL. Akumulator jest niesprawny.

## 12 Praca dmuchawą

### 12.1 Trzymanie i prowadzenie dmuchawy



- ▶ Nosić dmuchawę na plecach.
- ▶ Dmuchawę trzymać za uchwyt manipulacyjny prawą ręką, z kciukiem obejmującym uchwyt, i tak ją prowadzić.

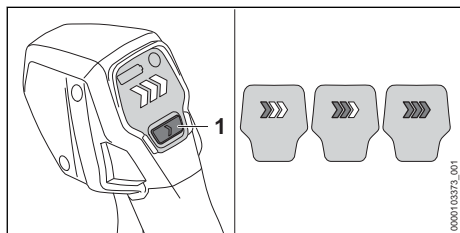
### 12.2 Ustawianie stopnia mocy (BRA 280.0 B)

W zależności od zastosowania można ustawić 3 poziomy mocy. Diody na dmuchawie informujące o ustawionym poziomie mocy. Im wyższy

poziom mocy, tym więcej powietrza może dmuchać z dyszy.

Ustawiony stopień mocy ma wpływ na czas pracy akumulatora. Im niższy stopień mocy, tym akumulator pracuje dłużej.

- ▶ Włączyć dmuchawę.  
Diody na dmuchawie świecą i wskazują ustawiony poziom mocy.

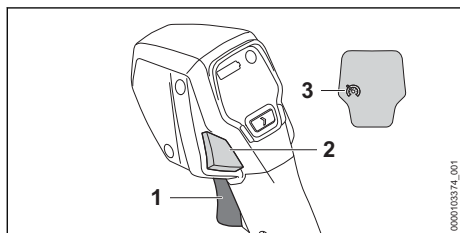


- ▶ Nacisnąć przełącznik stopnia mocy (1). Jest ustawiony następny stopień mocy. Po trzecim stopniu mocy następuje ponownie pierwszy stopień mocy.
- ▶ Naciskać przełącznik stopnia mocy (1), aż zostanie ustawiony odpowiedni stopień mocy.

### 12.3 Aktywowanie i dezaktywowanie tempomatu

Niezależnie od ustawionego stopnia mocy można uaktywnić funkcję tempomatu. Każdą żadaną siłę nadmuchu można zablokować za pomocą tempomatu.

- ▶ Włączyć dmuchawę.
- ▶ Ustawić poziom mocy.



- ▶ Ustawić siłę nadmuchu za pomocą dźwigni przełącznika (1).
- ▶ Nacisnąć przycisk tempomatu (2). Siła nadmuchu została zablokowana. Można zwolnić dźwignię przełącznika. DIODA LED „TEMPOMAT” (3) na panelu obsługi świeci na zielono (BRA 280.0 B)

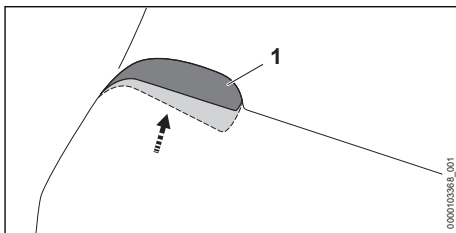
Przed wyłączeniem: dezaktywować tempomat.

Aby dezaktywować tempomat, ponownie nacisnąć przycisk tempomatu (2).

## 12.4 Aktywacja funkcji Boost

Niezależnie od ustawionego stopnia mocy można uaktywnić funkcję wzmocnienia Boost. Gdy funkcja Boost jest aktywna, dmuchawa pracuje z maksymalną mocą.

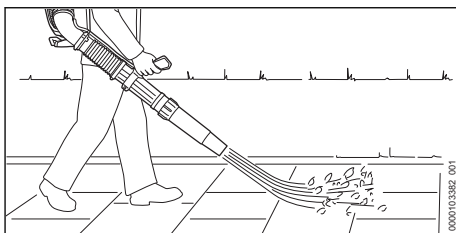
Funkcja Boost ma wpływ na czas pracy akumulatora. Im dłużej jest aktywna funkcja Boost, tym krótszy jest czas pracy akumulatora.



- ▶ Docisnąć dźwignię przełącznika (1) i przytrzymać ją w tej pozycji.  
Diody LED „STOPIEŃ MOCY” migają kolejno. Funkcja Boost jest aktywna.

Puszczenie dźwigni przełącznika (1) powoduje wyłączenie funkcji Boost. Zostaje ponownie ustawiony używany uprzednio poziom mocy.

## 12.5 Zdmuchiwanie



- ▶ Skierować dyszę w stronę ziemi.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.

## 13 Po zakończeniu pracy

### 13.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli dmuchawa jest mokra: odczekać do wyschnięcia dmuchawy.
- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy pozostawić go do wyschnięcia, ☑ 19.5.
- ▶ Czyszczenie dmuchawy.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

## 14 Transport

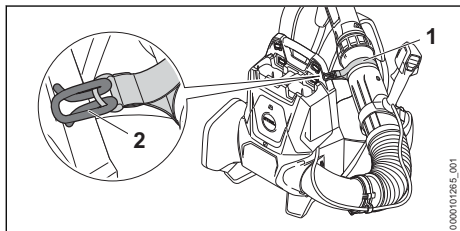
### 14.1 Transport dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.

### Przenoszenie dmuchawy

- ▶ Przenieść dmuchawę na plecach i prawą ręką przytrzymać rurę wydmuchową za rękojeść manipulacyjną.

### Transport dmuchawy w samochodzie



- ▶ BRA 280.0 B: Przymocować rurę dmuchawy taśmą (1) do haka (2) płyty barkowej.
- ▶ BRA 200.0: Przymocować rurę dmuchawy taśmą na rzep do uchwyty płyty barkowej.
- ▶ Dmuchawę zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub przesunąć.

## 14.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwiał się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 15 Przechowywanie

### 15.1 Przechowywanie dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.
- ▶ Przechowywać dmuchawę w poniższy sposób:
  - Dmuchawę zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub przesunąć.
  - Dmuchawę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Dmuchawa musi być czysta i sucha.

### 15.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- ▶ Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
  - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Jest czysty i suchy.
  - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator nie jest podłączony do dmuchawy.
  - Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, ☒ 19.4.

### WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
  - ▶ Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
  - ▶ Podczas przechowywania akumulator nie powinien być podłączony do dmuchawy.

## 16 Czyszczenie

### 16.1 Czyszczenie dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę, wycierając ją wilgotną ściereczką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.
- ▶ Wyczyścić kratkę ochronną za pomocą pędzla lub miękkiej szczotki.

### 16.2 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ściereczką.

## 17 Konserwacja i naprawa

### 17.1 Konserwacja i naprawa dmuchawy

Użytkownik nie powinien samodzielnie ani naprawiać, ani poddawać dmuchawy konserwacji technicznej.

- ▶ Jeżeli dmuchawa wymaga konserwacji technicznej, jest uszkodzona lub ma usterkę, skontaktuj się z dealermem marki STIHL.

## 18 Rozwiązywanie problemów

### 18.1 Rozwiązywanie problemów z dmuchawą lub akumulatorem

Usterka	Diody LED na panelu obsługi (BRA 280.0 B)	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Dmuchawa nie osiąga prawidłowej mocy.	DIODA LED „PRZEGRZANIE” świeci na żółto.		Zbyt wysoka temperatura elektroniki lub silnika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.</li> <li>▶ Nie włączać dmuchawy zbyt często w krótkim czasie.</li> <li>▶ W razie pracy z wysokim stopniem mocy: zmniejszyć stopień mocy.</li> </ul>
Dmuchawa wyłącza się podczas pracy.	Dioda LED „PRZEGRZANIE” miga na czerwono.		Dmuchawa przegrzała się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.</li> </ul>
Po włączeniu dmuchawa nie podejmuje pracy.	Dioda LED „POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA” miga zielonym kolorem.	1 dioda miga na zielono.	Poziom naładowania co najmniej jednego akumulatora jest zbyt niski.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić poziom naładowania na akumulatorze.</li> <li>▶ Naładować akumulator.</li> </ul>
		1 dioda świeci na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.</li> </ul>
	Dioda LED „USTERKA” miga na czerwono.	3 diody LED migają na czerwono.	Usterka dmuchawy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę.</li> <li>▶ Jeżeli 3 diody LED nadal migają na czerwono, nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealermem STIHL.</li> </ul>
	Dioda LED „PRZEGRZANIE” miga na czerwono.	3 diody LED świecą na czerwono.	Dmuchawa przegrzała się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.</li> </ul>
		4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę.</li> <li>▶ Jeżeli 4 diody LED nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealermem STIHL.</li> </ul>

### 17.2 Konserwuj i naprawiaj dmuchawę

Akumulator nie wymaga obsługi i nie wolno go naprawiać.

- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony lub wadliwy: wymień go na sprawny.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi (BRA 280.0 B)	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
			Przerwa między stykami elektrycznymi dmuchawy i akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> </ul>
			Przerwana komunikacja z panelem obsługi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.</li> </ul>
			Dmuchawa lub akumulator są wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Czyszczenie dmuchawy.</li> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa lub akumulator wyschną,  19.5.</li> </ul>
Dmuchawa wyłącza się podczas pracy.	Dioda LED „PRZEGRZANIE” miga na czerwono.	3 diody LED świecą na czerwono.	Dmuchawa przegrzała się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.</li> <li>▶ Czyszczenie dmuchawy.</li> </ul>
			Występuje usterka elektryczna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę.</li> </ul>
Dmuchawa pracuje za krótko na akumulatorze.			Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	▶ Akumulator naładować do pełna w sposób opisany w instrukcji użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Przekroczona żywotność akumulatora.	Wymienić akumulator.
Aplikacja STIHL connected nie znajduje dmuchawy.	Diody LED „BLUETOOTH®” nie świecą.		Interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na panelu obsługi dmuchawy lub urządzeniu mobilnym jest nieaktywny.	▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na panelu obsługi dmuchawy lub urządzeniu mobilnym.
			Akumulator w panelu obsługi nie jest całkowicie naładowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę. Akumulator w panelu obsługi jest ładowany z akumulatora dmuchawy.</li> </ul>
			Odległość między dmuchawą a urządzeniem mobilnym jest zbyt duża.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmniejszyć odległość,  19.1.</li> <li>▶ Jeśli aplikacja STIHL connected w dalszym ciągu nie znajduje dmuchawy: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.</li> </ul>
Aplikacja STIHL connected nie znajduje akumulatora z  .			Interfejs bezprzewodowy Bluetooth® w akumulatorze lub urządzeniu mobilnym jest nieaktywny.	▶ Włączyć interfejs radiowy Bluetooth® w akumulatorze i terminalu przenośnym.
			Odległość między akumulatorem a urządzeniem mobilnym jest zbyt duża.	▶ Zmniejszyć odległość,  19.1.

Usterka	Diody LED na panelu obsługi (BRA 280.0 B)	Diody LED na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
				▶ Jeśli aplikacja STIHL connected w dalszym ciągu nie znajduje dmuchawy lub akumulatora: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

## 18.2 Wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania

Autoryzowany dealer STIHL oferuje wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub [www.stihl.com](http://www.stihl.com).


## 19 Dane techniczne

### 19.1 Dmuchała STIHL BRA 200.0

- Dozwolone akumulatory: STIHL AP
- Siła dmuchawy: 21 N
- Maks. prędkość powietrza: 83 m/s
- Średnia prędkość powietrza: 70 m/s
- Przepływ powietrza: 867 m<sup>3</sup>/h
- Maks. przepływ powietrza (bez instalacji wydmuchowej): 1240 m<sup>3</sup>/h
- Masa bez akumulatora: 7,10 kg
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgamami wody z dowolnego kierunku)

Czas pracy podano na stronie [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Dmuchała STIHL BRA 280.0 B


- Dozwolone akumulatory: STIHL AP
- Siła dmuchawy: 26 N
- Maks. prędkość powietrza: 86 m/s
- Średnia prędkość powietrza: 72 m/s
- Przepływ powietrza: 970 m<sup>3</sup>/h
- Maks. przepływ powietrza (bez instalacji wydmuchowej): 1345 m<sup>3</sup>/h
- Masa bez akumulatora: 7,30 kg
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgamami wody z dowolnego kierunku)
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® :
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasma częstotliwości: ISM 2,4 GHz
  - Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
  - Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia

przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.

- Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

Czas pracy podano na stronie [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.3 Akumulator STIHL AP

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (tylko dla akumulatorów z ):
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasma częstotliwości: ISM 2,4 GHz
  - Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
  - Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
  - Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

Moc wyjściowa akumulatora może się różnić w zależności od używanego produktu akumulatorowego.

## 19.4 Zakresy temperatury



### OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  ani powyżej  $+50^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Nie używać dmuchawy ani akumulatora w temperaturze poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  ani powyżej  $+50^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Nie przechowywać dmuchawy ani akumulatora w temperaturze poniżej  $-20^{\circ}\text{C}$  ani powyżej  $+70^{\circ}\text{C}$ .

## 19.5 Zalecane zakresy temperatury

Dla uzyskania optymalnej sprawności dmuchawy i akumulatora nie przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Ładowanie: od  $5^{\circ}\text{C}$  do  $40^{\circ}\text{C}$
- Użytkowanie: od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$
- Przechowywanie: od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+50^{\circ}\text{C}$

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między  $15^{\circ}\text{C}$  a  $50^{\circ}\text{C}$  i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.

## 19.6 Poziomy hałasu i wibracji

### BRA 200.0

Firma STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  zmierzony według IEC 62841-4-6: 86 dB(A), niepewność pomiarowa  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  zmierzony według IEC 62841-4-6: 94 dB(A), niepewność pomiarowa  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WA,d}$  zmierzony według dyrektywy 2000/14/WE: 96 dB(A).
- Wartość drgań  $a_{hv}$  zmierzona według IEC 62841-4-6: uchwyt manipulacyjny:  $0,2 \text{ m/s}^2$ , niepewność pomiarowa  $K_a$ :  $2,0 \text{ m/s}^2$

- Wartość drgań  $p_F$  określona według EN ISO 5349-3:
  - Uchwyt manipulacyjny:  $3 \text{ m/s}^2$ , niepewność pomiarowa  $K_p$ :  $2 \text{ m/s}^2$

### BRA 280.0 B

Firma STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  zmierzony według IEC 62841-4-6: 88 dB(A), niepewność pomiarowa  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  zmierzony według IEC 62841-4-6: 96 dB(A), niepewność pomiarowa  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WA,d}$  zmierzony według dyrektywy 2000/14/WE: 98 dB(A).
- Wartość drgań  $a_{hv}$  zmierzona według IEC 62841-4-6: uchwyt manipulacyjny:  $0,3 \text{ m/s}^2$ , niepewność pomiarowa  $K_a$ :  $2,0 \text{ m/s}^2$
- Wartość drgań  $p_F$  określona według EN ISO 5349-3:
  - Uchwyt manipulacyjny:  $4 \text{ m/s}^2$ , niepewność pomiarowa  $K_p$ :  $2 \text{ m/s}^2$

Podane wartości hałasu i drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy mocy akustycznej i drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia i wyposażenia. Podane poziomy mocy akustycznej i drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia hałasem i wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie hałasem i wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w których urządzenie elektryczne jest wyłączone, i czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 19.7 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Części zamienne i akcesoria

### 20.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL** Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

## 21 Utylizacja

### 21.1 Utylizacja dmuchawy i akumulatora

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

W panel obsługi wbudowana jest litowo-jonowa bateria guzikowa.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

## 22 Zgodność z przepisami UE

Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Formularz służący do zgłaszania luk w bezpieczeństwie oraz inne informacje są dostępne na stronie [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Adresy

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 24 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące

## podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

### 24.1 Wstęp



#### OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i prądem/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje w celu wykorzystania ich w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie” zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

### 24.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.
- b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwól na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

### 24.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wniknie do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 24.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi

- podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.
  - c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przeniesieniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone. Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.
  - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
  - e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała.** Przyjmaj prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwiej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.
  - f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.
  - g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciążowe, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.
  - h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.
  - b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
  - c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.
  - d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie używane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci.** Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
  - e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia.** Sprawdzaj, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy. Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
  - f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
  - g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami.** Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie. Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
  - h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliska uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

## 24.5 Używanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia.** Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia. Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.
- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju aku-

## 24.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

mulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.

- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.
- c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.
- e) **Nie wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.
- f) **Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkowania może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

## 24.7 Serwis

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.
- b) **Nie wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace

konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

## 24.8 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące dmuchaw

- a) **Nie używać dmuchawy przy złej pogodzie, zwłaszcza podczas ryzyka burzy.** W przeciwnym razie zwiększa się ryzyko uderzenia pioruna.
- b) **Należy nosić ochronę oczu oraz narządu słuchu.** Odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Podczas obsługi dmuchawy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno pracować bosą lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp.
- d) **Nie nosić luźnej odzieży ani akcesoriów takich jak szale, smycze, łańcuszki, paski itd., które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Luźne włosy związać lub zakryć, aby nie zostały wciągnięte.** Wciągnięcie lub przedostanie się tych rzeczy do wlotu powietrza może zwiększać ryzyko obrażeń.
- e) **Podczas eksploatacji dmuchawy inne osoby nie mogą się do niej zbliżać.** Wyrzucane śmieci mogą zwiększać ryzyko obrażeń.
- f) **Nigdy nie kierować dyszy dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani okien. Zachować szczególną ostrożność podczas zdmuchiwania śmieci w pobliżu stałych obiektów, takich jak drzewa, samochody lub ściany, od których śmieci mogą się odbić.** Wyrzucane części mogą zwiększać ryzyko obrażeń.
- g) **Nie używać dmuchawy do zdmuchiwania płonących lub dymiących obiektów, np. papierosów, zapalek czy popiołu.** Te źródła zapłonu mogą zwiększać ryzyko pożaru.
- h) **Nie dotykać wentylatora, gdy jeszcze się obraca. Wyłączyć dmuchawę i zaczekać, aż wentylator się zatrzyma, przed zdjęciem części umożliwiającej dostęp do wentylatora.** Pozwoli to uniknąć ryzyka obrażeń spowodowanych poruszającymi się częściami.
- i) **Przed usunięciem zaklinowanego materiału lub konserwacją dmuchawy należy się upewnić, że wszystkie włączniki są wyłączone.** Niespodziewane uruchomienie dmuchawy podczas usuwania zaklinowanego materiału lub podczas konserwacji może zwiększać ryzyko obrażeń.

## Съдържание

1	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	85
2	Преглед на съдържанието.....	86
3	Указания за безопасност.....	87
4	Подготовка на апарата за обдухване за работа.....	93
5	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	93
6	Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®.....	94
7	Сглобяване на апарата за обдухване... ..	95
8	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	96
9	Настройване на апарата за обдухване за ползателя.....	96
10	Включване и изключване на апарата за обдухване.....	97
11	Проверка на апарата за обдухване и акумулаторната батерия.....	97
12	Работа с апарата за обдухване.....	98
13	След работа.....	99
14	Транспортиране.....	99
15	Съхранение.....	100
16	Почистване.....	101
17	Техническо обслужване и ремонт.....	101
18	Отстраняване на неизправности.....	101
19	Технически данни.....	104
20	Резервни части и принадлежности.....	106
21	Отстраняване /изхвърляне.....	106
22	Съответствие с изискванията на ЕС... ..	106
23	Адреси.....	106
24	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	106

**ВАЖНО! ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ, ОСМИСЛЕТЕ И СЪХРАНЕТЕ.**

## 1 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 1.1 Валидни документи


Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и запазят следните документи:
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена

акумулаторна батерия на STIHL:  
www.stihl.com/safety-data-sheets

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) или в специализиран търговски обект на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Апаратът за обдухване и акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

### 1.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

#### УКАЗАНИЕ

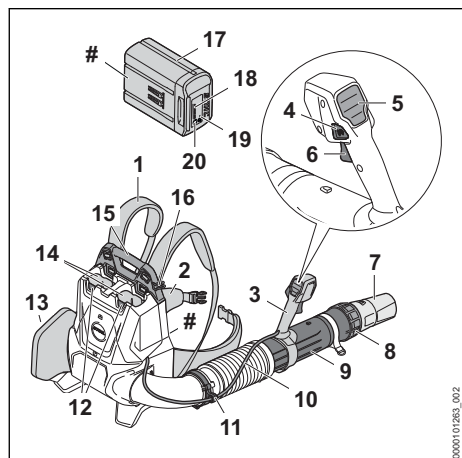
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.



### 1.3 Символи в текста

 Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

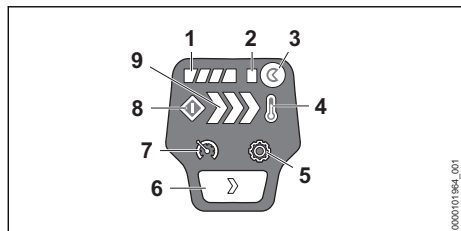
## 2 Преглед на съдържанието

### 2.1 Апарат за обдухване



- 1 Колан за носене**  
Коланът за носене разпределя теглото на апарата за обдухване върху тялото.
  - 2 Колан за бедрата (BRA 280.0 V)**  
Коланът за бедрата разпределя теглото на апарата за обдухване в комбинация с колана за носене върху тялото.
  - 3 Дръжка за управление**  
Дръжката за управление служи за управление, държане и водене на духателната тръба.
  - 4 Бутон за газта за задържане**  
Бутонът за газта за задържане заключва силата на духане.
  - 5 Команден панел (BRA 280.0 V),  2.2**  
Командният панел (HMI) служи за избор на степеня на мощност, за прочитане на нивата на акумулаторната батерия, за показване на неизправности и работни състояния.
  - 6 Лост за ръчно включване/изключване**  
Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва апарата за обдухване.
  - 7 Дюзa**  
Дюзата насочва и фокусира въздушния поток.
  - 8 Холендрова гайка**  
Холендровата гайка служи за настройване на дължината на духателната тръба.
  - 9 Духателна тръба**  
Духателната тръба направлява въздушния поток.
  - 10 Кабелен сноп**  
Кабелният сноп свързва лоста за ръчно включване/изключване с двигателя.
  - 11 Държач на кабелния сноп**  
Държачът на кабелния сноп служи за закрепване на кабелния сноп.
  - 12 Блокиращ лост**  
Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в приемното гнездо за акумулаторната батерия.
  - 13 Предпазна решетка**  
Предпазната решетка защитава ползвателя от движещите се части на апарата за обдухване.
  - 14 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**  
Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.
  - 15 Транспортна дръжка**  
Транспортната дръжка служи за носене на апарата за обдухване.
  - 16 Кука (BRA 280.0 V)**  
Куката служи за окачване на духателната тръба.
  - 17 Акумулаторна батерия**  
Акумулаторната батерия осигурява енергия на апарата за обдухване.
  - 18 Светодиоди**  
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и неизправности.
  - 19 Бутон**  
С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).
  - 20 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с )**  
Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.
  - 21 Дюзa**  
Дюзата насочва и фокусира въздушния поток. Подходящ за отстраняване на тежък или мокър материал за издухване чрез висока скорост на въздуха.
- # Табелка с техническите данни с машинния номер**


## 2.2 Команден панел (BRA 280.0 В)





- 1 **Светодиод „НИВО НА ЗАРЕЖДАНЕ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ“**  
Светодиодите показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия.
- 2 **Светодиод „BLUETOOTH®“**  
При натискане на бутона „BLUETOOTH®“ светодиода показва активирането и деактивиранието на безжичния интерфейс Bluetooth®.
- 3 **„Бутон BLUETOOTH®“**  
Бутонът „BLUETOOTH®“ активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth®.
- 4 **Светодиод „ПРЕГРЯВАНЕ“**  
Светодиодът показва прегряване.
- 5 **Светодиод „ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ“**  
Светодиодът показва активирането на персонализирането.
- 6 **Бутон за степените на мощност**  
Бутонът за степените на мощност служи за настройване на степента на мощност.
- 7 **Светодиод „ПОСТОЯННА ГАЗ“**  
Светодиодът показва активирането на постоянната газ.
- 8 **Светодиод „НЕИЗПРАВНОСТ“**  
Светодиодът показва неизправности.
- 9 **Светодиод „СТЕПЕН НА МОЩНОСТ“**  
Светодиодите показват настроената степен на мощност и функцията Boost.


## 2.3 Символи


Символите могат да се намират на аппарата за обдухване, дюзата и акумулаторната батерия, и имат следното значение:


 Завъртете цапфата в тази посока, за да демонтирате дюзата.


 В тази позиция холендровата гайка е затворена. Духателната тръба не може да се регулира.


 В тази позиция холендровата гайка е отворена. Духателната тръба може да се регулира.


 1 светодиода свети в червено. Акумулаторната батерия е силно загреля или силно се е охладила.


 4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.

 **LWA** Гарантирано ниво на звукова мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на продуктите.

 Тази акумулаторна батерия се зарежда със зарядно устройство на STIHL. Одобрените зарядни устройства са посочени в настоящите указания за безопасност.

 Акумулаторната батерия и апаратът за обдухване имат безжичен интерфейс Bluetooth® и могат да бъдат свързани със STIHL connected app.


 Посочената до символа информация показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.


 Не изхвърляйте изделия заедно с битовите отпадъци.


## 3 Указания за безопасност


### 3.1 Предупредителни символи


Предупредителните символи върху аппарата за обдухване или акумулаторната батерия означават следното:

 Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.

 Да се прочете, разбере и съхранява настоящото Ръководство за употреба.

 Носете предпазни очила и антифони.

 Спазвайте указанията за безопасност, отнасящи се до отхвърчащи с висока скорост предмети и мерките, свързани с тях.

 Приберете дългите коси така, че да не се издърпат в аппарата при обдухване.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, транспортиране, съхраняване, извършване на поддръжка или ремонт.



Спазвайте безопасно разстояние.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

### 3.2 Употреба по предназначение

Апаратът за обдухване STIHL BRA 200.0 и BRA 280.0 В служи за издухване на шума, трева, хартиени отпадъци и подобни материали.

Апаратът за обдухване може да се използва при дъжд.

Апаратът за обдухване се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP. За да можете да използвате всички функции и пълната мощност без ограничения, STIHL препоръчва:

- За BRA 200.0: минимум AP 30 или AP 200 S, или по-висока.
- За BRA 280.0 В: минимум AP 300 S

В командния панел с бутон „BLUETOOTH®“ е вградена несменяема литиево-йонна батерия тип „копче“ 1654.

Апаратът за обдухване и акумулаторната батерия с **C** в комбинация със STIHL connected app позволяват персонализирането и преноса на информация към апарата за обдухване и акумулаторните батерии на базата на технологията Bluetooth®.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторни батерии, които не са одобрени от STIHL за употреба с апарата за обдухване, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ Използвайте апарата за обдухване с акумулаторна батерия STIHL AP.
- Ако апаратът за обдухване или акумулаторната батерия бъдат използвани не по пред-

назначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до възникване на материални щети.

- ▶ Използвайте апарата за обдухване така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба, STIHL connected app и на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 3.3 Изисквания към ползвателя

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с апарата за обдухване и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ Ако апаратът за обдухване или акумулаторната батерия бъдат дадени на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва апарата за обдухване и акумулаторната батерия и да работи с тях. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
  - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от апарата за обдухване и акумулаторната батерия.
  - Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
  - Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друг компетентен човек, преди да пристъпи към работа с апарата за обдухване за първи път.

- Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 3.4 Облекло и екипировка

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългите коси могат да се втеглят в апарата за обдухване. Потребителят може да бъде сериозно ранен.



- ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете и да не може да се втегли в апарата за обдухване.

- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може да бъде ранен.



- ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила са изпитани съгласно стандарт EN 166, EN ISO 16321 или съгласно национални разпоредби, и се предлагат в търговската мрежа със съответното обозначение.

- ▶ Носете дълъг панталон.

- По време на работа възниква шум. Шумът може да увреди слуха.



- ▶ Необходимо е да се носят антифони.

- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди Вашето здраве и да причини алергични реакции.

- ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.

- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в апарата за обдухване. Потребители без подходящо облекло могат да бъдат сериозно ранени.

- ▶ Носете плътно прилягащо облекло.

- ▶ Не носете шалове и бижута.

- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може да бъде ранен.

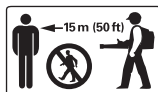
- ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

### 3.5 Работен участък и неговата околност

#### 3.5.1 Работен участък и неговата околност

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работата на апарата за обдухване и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 15 m по периметъра на работния участък.

- ▶ Да се спазва разстояние от 15 m спрямо всякакви предмети.

- ▶ Не оставяйте апарата за обдухване без надзор.

- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят апарата за обдухване.

- Електрическите компоненти на апарата за обдухване могат да произвеждат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Да не се работи в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

#### 3.5.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните хора, децата и домашните любимци могат да получат тежки наранявания.

- ▶ Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.

- ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.


- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непопра-

вимо. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  19.4.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Пазете акумулаторната батерия от химикали, соли и торове.

### 3.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

#### 3.6.1 Апарат за обдухване

Апаратът за обдухване се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Апаратът за обдухване не е повреден.
- Апаратът за обдухване е чист.
- Елементите за управление функционират нормално и не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за този апарат за обдухване.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
  - ▶ Да се работи само с неповреден апарат за обдухване.
  - ▶ Ако апаратът за обдухване е замърсен: почистете апарата за обдухване.
  - ▶ Ако приемното гнездо за акумулаторната батерия е мокро или влажно: оставете го да изсъхне.


- ▶ Не бива да се правят конструктивни промени по апарата за обдухване.
- ▶ Ако елементите на управлението не функционират: да не се ползва апаратът за обдухване.
- ▶ Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за този апарат за обдухване.
- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Не вкарвайте никакви предмети в отворите на апарата за обдухване.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

#### 3.6.2 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  19.5.
  - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
  - ▶ Не присъединявайте или свързвайте какъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
  - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.

- ▶ Избягвайте контакт с течността.
- ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
- ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

### 3.7 Работа

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации потребителят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с апарата за обдухване.
  - ▶ С апарата за обдухване да се работи самостоятелно.
  - ▶ Не работете над нивото на раменете си.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.
  - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
  - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
  - ▶ Да се издухва по посока на вятъра.
- По време на работа предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Хората и животни могат да бъдат наранени и да се причинят материални щети.
  - ▶ Да не се насочва апарата към хора, животни и предмети.



- В случай, че забележите промени или нещо необичайно в поведението на апарата за обдухване по време на работа, това може да означава, че състоянието му не съответ-

ства на изискванията за техническа безопасност. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.

- ▶ Прекратете работата, извадете акумулаторните батерии и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа апаратът за обдухване може да предизвика вибрации.
  - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
  - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: потърсете лекарска помощ.
- Поради завихрения прах апаратът за обдухване може да се зареди електростатично. При определени условия на околната среда (напр. суха среда), апаратът за обдухване може да се разрежи ударно и могат да се образуват искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
  - ▶ Не работете в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

### 3.8 Транспортиране

#### 3.8.1 Апарат за обдухване

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането апаратът за обдухване може да се преобърне или да се измени. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Обезопасете апарата за обдухване с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.

#### 3.8.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се

измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.

- ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

## 3.9 Съхранение

### 3.9.1 Апарат за обдухване

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с апарата за обдухване. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Апаратът за обдухване да се държи извън обсега на деца.

- Електрическите контакти на апарата за обдухване и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Апаратът за обдухване може да се повреди.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Апаратът за обдухване да се съхранява в чисто и сухо състояние.

### 3.9.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.

- ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява отделно от апарата за обдухване.

- ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете

щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода в зелено светодиода).

- ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници, ☞ 19.4.

## 3.10 Почистване, поддръжка и ремонт

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на апарата за обдухване акумулаторната батерия е монтирана, то апаратът за обдухване може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят апарата за обдухване и акумулаторната батерия. Ако апаратът за обдухване или зарядното устройство не се почистват така, както е описано в това ръководство за употреба, конструктивните им части може повече да не функционират нормално, а предпазните им устройства да престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Апаратът за обдухване и акумулаторната батерия да се почистват така, както е описано в това ръководство за употреба.

- Ако поддръжката или ремонтът на апарата за обдухване или акумулаторната батерия не се извършват правилно, частите им няма могат да функционират правилно, а предпазните им устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.










- ▶ Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на апарата за обдухване и акумулаторната батерия.

- ▶ Ако апаратът за обдухване или акумулаторната батерия трябва да се обслужват или ремонтират: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 4 Подготовка на аппарата за обдухване за работа

### 4.1 Подготовка на аппарата за обдухване за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - апарат за обдухване,  3.6.1.
  - акумулаторната батерия,  3.6.2.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия,  11.2.
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Почистете апарата за обдухване,  16.1.
- ▶ Монтирайте духателната тръба,  7.1
- ▶ Монтирайте дюзата,  7.2.
- ▶ Поставете колана за носене и го настройте,  9.1.
- ▶ Настройте дръжката за управление,  9.2.
- ▶ Проверете елементите за управление,  11.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.


### 4.2 Свързване на продукт STIHL с безжичен интерфейс Bluetooth® със STIHL connected app

- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилното крайно устройство.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел,  6.1.
- ▶ Изтеглете STIHL connected app от магазина с приложения на мобилното крайно устройство и създайте акаунт.
- ▶ Отворете STIHL connected app и се регистрирайте.
- ▶ Добавете продукта STIHL в STIHL connected app и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на интернет страница <https://support.stihl.com> или в STIHL connected app.

STIHL connected app е на разположение в зависимост от пазара.

### 4.3 Свързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected


- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  6.
- ▶ Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- ▶ Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

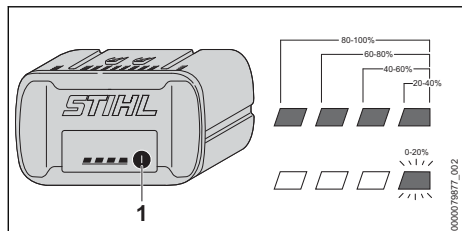
Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

## 5 Зареждане на акумулатора и светодиодите

### 5.1 Зареждане на акумулаторната батерия

- Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  19.5. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядно устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

## 5.2 Показване на нивото на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

## 5.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  18.


В апарата за обдухване или в акумулаторната батерия има неизправност.

# 6 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

## 6.1 Апарат за обдухване

### 6.1.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®


#### Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел

- ▶ Включете апарата за обдухване.
- ▶ Натиснете и задръжте бутона „BLUETOOTH®“ за ок. 3 секунди, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  светне в синьо за ок. 5 секунди. Безжичният интерфейс Bluetooth® на апарата за обдухване е активиран.

### 6.1.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®


- ▶ Премахнете апарата за обдухване от STIHL connected app.

#### Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел

- ▶ Натиснете и задръжте бутона „BLUETOOTH®“ за ок. 10 секунди, докато светодиодът LED „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти. Безжичният интерфейс Bluetooth® на апарата за обдухване е деактивиран.


## 6.2 Акумулаторна батерия

### 6.2.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.


### 6.2.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

### 6.2.3 Връщане на заводските настройки на акумулаторната батерия (само AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

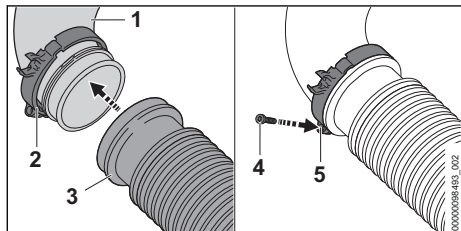
Ако се върнат заводските настройки на акумулаторната батерия, всички специфични за потребителя данни ще бъдат изтрети.

- ▶ Натиснете бутона 4 пъти един след друг и при четвъртия път го задръжте натиснат, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  започне да мига в синьо.
- ▶ Веднага пуснете бутона.
- ▶ Свържете акумулаторната батерия към приложението STIHL connected и проверете дали всички специфични за потребителя данни са изтрети.

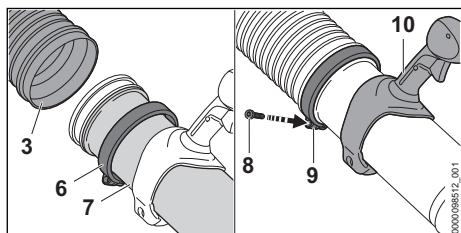
## 7 Сглобяване на аппарата за обдухване

### 7.1 Монтиране на духателната тръба

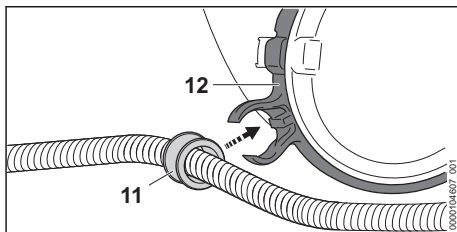
- ▶ Изключете аппарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Поставете „затегателната скоба с държача на кабелния сноп“ (2) върху тръбното коляно (1).
- ▶ Наденете гофрирания маркуч (3) върху тръбното коляно (1). Гофрираният маркуч (3) се завършва на една равнина с тръбното коляно (1).
- ▶ Наденете „затегателната гривна с държач на кабелния сноп“ (2) до упор върху гофрирания маркуч (3) и подравнете така, че ухото на винта (5) да сочи надолу.
- ▶ Завинтете и затегнете винта (4).



- ▶ Наденете затегателната гривна (6) върху духателната тръба (7).
- ▶ Вкарайте духателната тръба (7) до упор в гофрирания маркуч (3).
- ▶ Подравнете духателната тръба (7) така, че дръжката (10) да сочи нагоре.
- ▶ Наденете затегателната гривна (6) до упор върху гофрирания маркуч (3) и подравнете така, че ухото на винта (9) да сочи надолу.
- ▶ Завинтете и затегнете винта (8).



- ▶ Натиснете буксата (11) в държача на кабелния сноп (12). Буксата се фиксира с щракване.

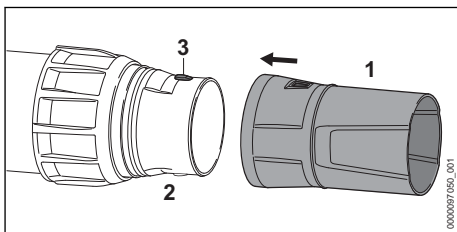
Духателната тръба не трябва да се демонтира повече.

### 7.2 Монтиране и демонтиране на дюзата

#### 7.2.1 Монтиране на дюзата

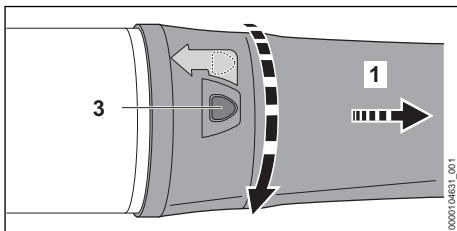
Духателната тръба трябва да е изкарана.

- ▶ Изключете аппарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Поставете отвора на дюзата (1) и цапфата (3) на еднаква височина.
- ▶ Поставете дюза (1) върху духателната тръба (2). Дюзата (1) се фиксира.

#### 7.2.2 Демонтаж на дюзата

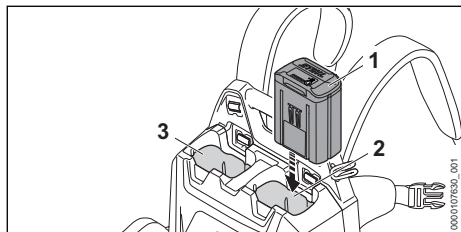


- ▶ Натиснете и задръжте цапфата (3). Завъртете дюзата по посока на стрелката.
- ▶ Свалете дюзата (1).

## 8 Поставяне и изваждане на акумулатора

### 8.1 Поставяне на акумулаторната батерия

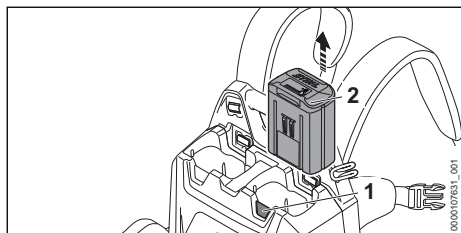
Апаратът за обдухване може да работи с две акумулаторни батерии. Ако едната акумулаторна батерия е изтощена: пуснете лоста за ръчно включване/изключване и го натиснете отново. Превключва се към акумулаторната батерия в другото приемно гнездо за акумулаторната батерия.



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) докрай в приемното гнездо за акумулаторната батерия (2) или приемното гнездо за акумулаторната батерия (3). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.
- ▶ Ако трябва да се носи втора акумулаторна батерия: поставете акумулаторната батерия в другото приемно гнездо за акумулаторната батерия (2 или 3). Акумулаторната батерия се фиксира с щракване и е блокирана.

### 8.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Поставете апарата за обдухване върху равна повърхност.



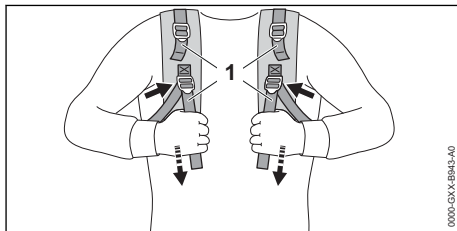
- ▶ Натиснете блокиращия лост (1). Акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

## 9 Настройване на апарата за обдухване за ползателя

### 9.1 Поставяне и сваляне на колана за носене на апарата

#### 9.1.1 Поставяне и настройване на самара

- ▶ Поставете апарата за обдухване на гърба.

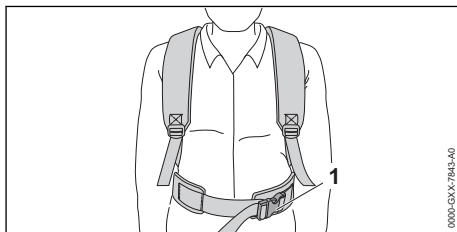


- ▶ Обтегнете коланите (1), докато подложката за гръб прилегне към гърба.

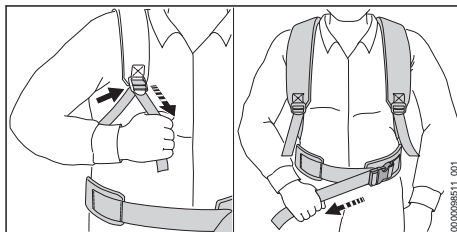
#### Поставяне и настройване на колана за бедрата

Коланът за бедрата е включен в обхвата на доставката в зависимост от пазара.

- ▶ Поставете апарата за обдухване на гърба.



- ▶ Затворете закопчалката (1) на колана за бедрата.



- ▶ Обтегнете коланите така, че коланът за бедрата да прилегне плътно към бедрата, а подложката за гръб да прилегне към гърба.

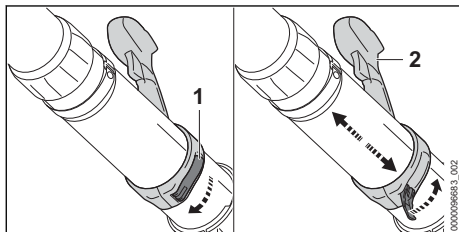
#### 9.1.2 Сваляне на колана за носене

- ▶ Разхлабете коланите.

- ▶ Ако има такъв: отворете закопчалката на колана за бедрата.
- ▶ Свалете апарата за обдуване от гърба си.

## 9.2 Настройка на дръжката за управление

- ▶ Изключете апарата за обдуване и извадете акумулаторната батерия.

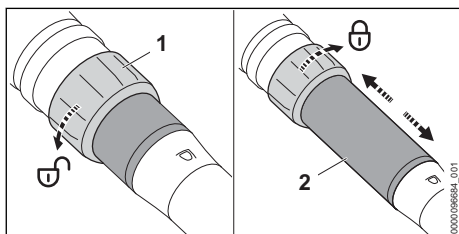


- ▶ Отворете бързодействащата скоба (1).
- ▶ Преместете дръжката за управление (2) в желаната позиция.
- ▶ Затворете бързодействащата скоба (1). Бързодействащата скоба се фиксира с щракване.

## 9.3 Регулиране на духателната тръба

Дюзата може да се настрои безстепенно в зависимост от височината на потребителя и работната ситуация.

- ▶ Изключете апарата за обдуване и извадете акумулаторните батерии.

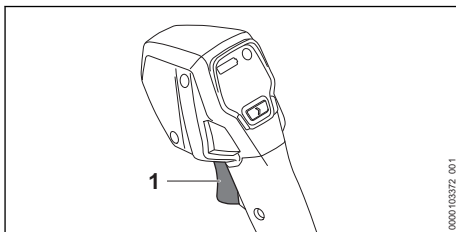


- ▶ Завъртете холендровата гайка (1) с половин оборот в посока ↻.
- ▶ Настройте духателната тръба (2) на желаната дължина.
- ▶ Завъртете холендровата гайка (1) до упор в посока ↻

## 10 Включване и изключване на апарата за обдуване

### 10.1 Включване на апарата за обдуване

- ▶ Дръжте апарата за обдуване с едната си ръка за дръжката за управление така, че големият пръст да обхваща дръжката.



- ▶ С показалеца натиснете лоста за ръчно включване/изключване (1) и го задръжте. Апаратът за обдуване се ускорява и от дюзата излиза въздух. Светодиодите на командния панел светят.

Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване (1), толкова повече въздух излиза от дюзата.

### 10.2 Изключване на апарата за обдуване

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване. От дюзата вече не излиза въздух.
- ▶ Ако от дюзата продължава да излиза въздух: проверете дали бутонът за постоянна газ е деактивиран. Деактивирайте постоянната газ  12.3.
- ▶ Ако въздухът продължава да изтича от дюзата: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Апаратът за обдуване е дефектен.

## 11 Проверка на апарата за обдуване и акумулаторната батерия

### 11.1 Проверка на елементите за управление

Лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване.

- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване е трудноподвижен или не се връща в изходната си позиция: не използвайте повече апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Лостът за ръчно включване/изключване е дефектен.

### Включване на апарата за обдухване

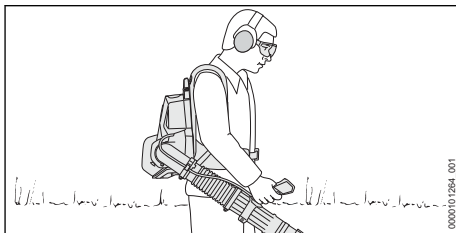
- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат. От дюзата излиза въздух.
- ▶ Ако светодиодаът „НЕИЗПРАВНОСТ“ на командния панел мига в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В апарата за обдухване има неизправност.
- ▶ Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В апарата за обдухване има неизправност.
- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване. От дюзата вече не излиза въздух.
- ▶ Ако въздухът продължава да изтича от дюзата: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Апаратът за обдухване е дефектен.

## 11.2 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. В акумулаторната батерия има неизправност.

## 12 Работа с апарата за обдухване

### 12.1 Държане и управление на апарата за обдухване



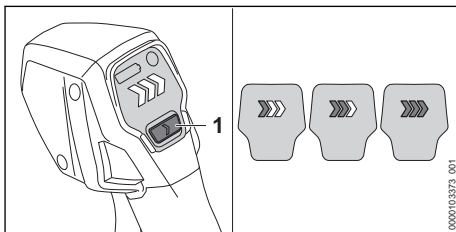
- ▶ Носете апарата за обдухване на гърба си.
- ▶ Дръжте апарата за обдухване с едната си ръка за дръжката за управление и го водете така, палецът Ви да обхваща дръжката за управление.

### 12.2 Настройка на степен на мощност (BRA 280.0 B)

В зависимост от приложението могат да се настроят 3 степени на мощност. Светодиодите на апарата за обдухване показват настроената степен на мощност. Колкото по-висока е степента на мощност, толкова повече въздух може да излиза от дюзата.

Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-ниска е степента на мощност, толкова по-дълго е времето на работа на акумулаторната батерия.

- ▶ Включете апарата за обдухване. Светодиодите на апарата за обдухване показват настроената степен на мощност.



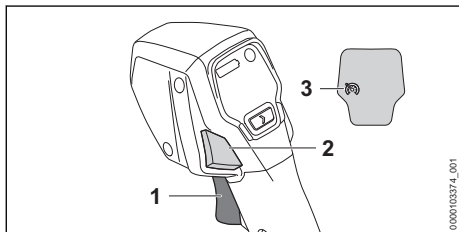
- ▶ Натиснете бутона за степените на мощност (1). Следващата степен на мощност е настроена. След третата степен на мощност следва отново първата степен на мощност.

- ▶ Натискайте бутона за степените на мощност (1) дотогава, докато се настрои желаната степен на мощност.

### 12.3 Активиране и деактивиране на газта за задържане

Газта за задържане може да се активира независимо от настроената степен на мощност. Всяка желана сила на духане може да се заключи чрез газта за задържане.

- ▶ Включете апарата за обдухване.
- ▶ Настройте степента на мощност.



- ▶ Настройте силата на духане от лоста за ръчно включване/изключване (1).
- ▶ Натиснете бутона за газта за задържане (2).  
Силата на духане е заключена. Лостът за ръчно включване/изключване може да се пусне. „Светодиодът ПОСТОЯННА ГАЗ“ (3) на командния панел свети в зелено (BRA 280.0 V)

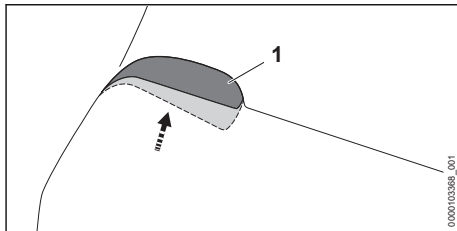
Преди изключване: деактивирайте постоянната газ.

За да деактивирате постоянната газ, натиснете отново бутона за постоянна газ (2).

### 12.4 Активиране на функция Boost

Функцията Boost може да бъде активирана независимо от настроената степен на мощност. Когато функцията Boost е активирана, апаратът за обдухване духа с максимална мощност.

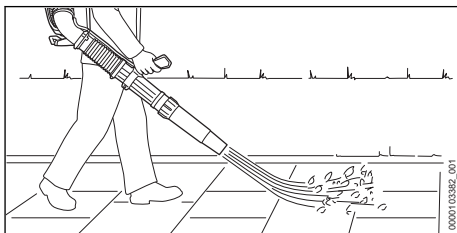
Функцията Boost влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-дълго функцията Boost е активирана, толкова по-кратко е времето на работа на акумулаторната батерия.



- ▶ Натиснете силно лоста за ръчно включване/изключване (1) и го задръжте натиснат.  
Светодиодите „СТЕПЕН НА МОЩНОСТ“ мигат последователно. Функцията Boost е активирана.

Когато лостът за ръчно включване/изключване (1) се отпусне, функцията Boost е деактивирана. Последно използваната степен на мощност се настройва отново.

### 12.5 Издухване



- ▶ Насочете дюзата към земята.
- ▶ Бавно и контролирано се движете напред.

## 13 След работа

### 13.1 След работа

- ▶ Изключете апарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако апаратът за обдухване е мокър: оставете апарата за обдухване да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете я да изсъхне, 19.5.
- ▶ Почистете апарата за обдухване.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

## 14 Транспортиране

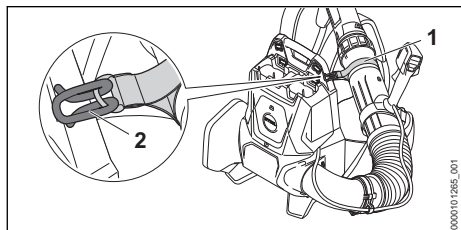
### 14.1 Транспортиране на апарата за обдухване

- ▶ Изключете апарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.

### Носене на апарата за обдухване

- ▶ Носете апарата за обдухване на гърба си и дръжте духателната тръба с дясната ръка за дръжката за управление.

### Транспортиране на апарата за обдухване с превозно средство



- ▶ BRA 280.0 B: закрепете духателната тръба с лентата (1) на куката (2) на гръбната пластина.
- ▶ BRA 200.0: закрепете духателната тръба със самозалепващата лента на транспортната дръжка на гръбната пластина.
- ▶ Осигурете апарата за обдухване така, че да не може да се преобърне или измести.

## 14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете апарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 15 Съхранение

### 15.1 Съхраняване на апарата за обдухване

- ▶ Изключете апарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Апаратът за обдухване да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Апаратът за обдухване не може да се преобърне или да се премести.
  - Апаратът за обдухване да се намира извън обсега на деца.
  - Апаратът за обдухване е чист и сух.

## 15.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
  - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
  - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
  - Акумулаторната батерия е свалена от апарата за обдухване.
  - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - Акумулаторната батерия не е съхраняване извън посочените температурни граници, 19.4.

### УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - ▶ Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
  - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява отделно от апарата за обдухване.

## 16 Почистване

### 16.1 Почистване на апарата за обдухване

- ▶ Изключете апарата за обдухване и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Почистете апарата за обдухване с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулаторната батерия с мека четка.
- ▶ Почистете предпазната решетка с четчица или мека четка.

### 16.2 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

## 18 Отстраняване на неизправности

### 18.1 Отстраняване на неизправности на апарата за обдухване или акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на командния панел (BRA 280.0 B)	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
Апаратът за обдухване не достига обичайната мощност.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ свети в жълто.		Температурите на електрониката или на двигателя са твърде високи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> <li>▶ Не включвайте апарата за обдухване твърде често в рамките на кратко време.</li> <li>▶ Ако се работи с висока степен на мощност: намалете степента на мощност.</li> </ul>
Апаратът за обдухване се изключва по време на работа.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.		Апаратът за обдухване е прегрял.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> </ul>
При включване апаратът за обдухване не започва да работи.	Светодиодът „НИВО НА ЗАРЕЖДАНЕ АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ“ мига в зелено.	1 светодиод мига в зелено.	Нивото на зареждане на поне една акумулаторна батерия е твърде ниско.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверете нивото на зареждане на акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Заредете акумулаторната батерия.</li> </ul>
		1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.</li> </ul>
	Светодиодът „НЕИЗПРАВНОС“	3 светодиода мигат в червено.	В апарата за обдухване има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> </ul>

## 17 Техническо обслужване и ремонт

### 17.1 Поддръжка и ремонт на апарата за обдухване

Ползвателят не бива самостоятелно да прави поддръжка и ремонт на апарата за обдухване.

- ▶ При необходимост от поддръжка на апарата за обдухване, или когато той е дефектен или повреден: обърнете се към търговец-специалист на STIHL.

### 17.2 Поддръжка и ремонт на акумулатора

Няма необходимост от поддръжка на акумулатора и той не може да бъде ремонтиран.

- ▶ Ако акумулаторът е дефектен или повреден: сменете акумулатора.

Неизправност	Светодиоди на командния панел (BRA 280.0 B)	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
	T <sup>+</sup> мига в червено.			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Поставете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване.</li> <li>▶ Ако 3-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Апаратът за обдухване е прегрял.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> </ul>
		4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване.</li> <li>▶ Ако 4-те светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
			Електрическата връзка между апарата за обдухване и акумулаторната батерия е прекъсната.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Поставете акумулаторната батерия.</li> </ul>
			Комуникацията с блока за управление е прекъсната.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Не използвайте апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
			Апаратът за обдухване или акумулаторната батерия са влажни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Почистете апарата за обдухване.</li> <li>▶ Оставете апарата за обдухване и акумулаторната батерия да се охладят,  19.5.</li> </ul>
Апаратът за обдухване се изключва по време на работа.	Светодиодът „ПРЕГРЯВАНЕ“ мига в червено.	3 светодиода светят в червено.	Апаратът за обдухване е прегрял.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> <li>▶ Почистете апарата за обдухване.</li> </ul>

Неизправност	Светодиоди на командния панел (BRA 280.0 В)	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване.</li> </ul>
Продължителността на работа на апарата за обдухване е твърде кратка.			Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	Сменете акумулаторната батерия.
Апаратът за обдухване не може да бъде открит със STIHL connected app.	Светодиодът „BLUETOOTH®“ не свети.		Безжичният интерфейс Bluetooth® на командния панел на апарата за обдухване или на мобилното крайно устройство е деактивиран.	▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на командния панел на апарата за обдухване и на мобилното крайно устройство.
			Акумулаторната батерия в командния панел не е напълно заредена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Поставете акумулаторната батерия.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване. Акумулаторната батерия в командния панел се зарежда от акумулаторната батерия в апарата за обдухване.</li> </ul>
			Разстоянието между апарата за обдухване и мобилното крайно устройство е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Намалете разстоянието,  19.1.</li> <li>▶ Ако апаратът за обдухване продължава да не може да бъде открит със STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
Акумулаторната батерия с  не може да бъде открита със STIHL connected app.			Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на мобилния терминал е деактивиран.	▶ Активирайте радиоинтерфейса Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилното крайно устройство.
			Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния	▶ Намалете разстоянието,  19.1.

Неизправност	Светодиоди на командния панел (BRA 280.0 V)	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			терминал е твърде голямо.	▶ Ако апаратът за обдухване или акумулаторната батерия продължават да не могат да бъдат открити със STIHL connected app: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 18.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или [www.stihl.com](http://www.stihl.com).


## 19 Технически данни

### 19.1 Апарат за обдухване STIHL BRA 200.0

- Допустими акумулаторни батерии: STIHL AP
- Сила на духане: 21 N
- Максимална скорост на въздуха: 83 m/s
- Средна скорост на вятъра: 70 m/s
- Дебит на въздуха: 867 m<sup>3</sup>/h
- Максимален дебит на въздуха (без духателно устройство): 1240 m<sup>3</sup>/h
- Тегло без акумулаторна батерия: 7,10 kg
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на интернет страница [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.2 Апарат за обдухване STIHL BRA 280.0 V


- Допустими акумулаторни батерии: STIHL AP
- Сила на духане: 26 N
- Максимална скорост на въздуха: 86 m/s
- Средна скорост на вятъра: 72 m/s
- Дебит на въздуха: 970 m<sup>3</sup>/h
- Максимален дебит на въздуха (без духателно устройство): 1345 m<sup>3</sup>/h
- Тегло без акумулаторна батерия: 7,30 kg
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)
- Безжичен интерфейс Bluetooth® :
  - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с

Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).

- честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
- Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
- Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Продължителността на работа е посочена на интернет страница [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.3 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводската табелка
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с ):
  - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  - честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
  - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
  - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значи-

телно в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхващат може значително да се намали.

- Изисквания към операционната система на мобилното крайно устройство: Android или iOS (в актуалната версия или по-нова)

Изходната мощност на акумулаторната батерия може да варира в зависимост от използваното изделие с акумулаторна батерия.

## 19.4 Температурни граници



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
  - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Не използвайте апарата за обдухване или акумулаторната батерия при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Не съхранявайте апарата за обдухване или акумулаторната батерия при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 19.5 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на апарата за обдухване и акумулаторните батерии спазвайте следните температурни диапазони:

- Зареждане:  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Употреба:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Съхранение:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  и под  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

## 19.6 Акустични и вибрационни стойности

### BRA 200.0

STIHL препоръчва да носите антифони (защита на слуха).

- Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-6:  $86\text{ dB(A)}$ , несигурност  $K_{pA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Ниво на звукова мощност  $L_{wA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-6:  $94\text{ dB(A)}$ , несигурност  $K_{wA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Гарантирано ниво на шума  $L_{wAd}$ , измерено съгласно 2000/14/EO:  $96\text{ dB(A)}$ .
- Вибрационна стойност  $a_{hv}$ , измерена съгласно IEC 62841-4-6, дръжка за управление:  $0,2\text{ m/s}^2$ , несигурност  $K_a$ :  $2,0\text{ m/s}^2$
- Вибрационна стойност  $r_f$ , определена съгласно EN ISO 5349-3:
  - Дръжка за управление:  $3\text{ m/s}^2$ , несигурност  $K_p$ :  $2\text{ m/s}^2$

### BRA 280.0 B

STIHL препоръчва да носите антифони (защита на слуха).

- Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-6:  $88\text{ dB(A)}$ , несигурност  $K_{pA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Ниво на звукова мощност  $L_{wA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-6:  $96\text{ dB(A)}$ , несигурност  $K_{wA}$ :  $2\text{ dB(A)}$
- Гарантирано ниво на шума  $L_{wAd}$ , измерено съгласно 2000/14/EO:  $98\text{ dB(A)}$ .
- Вибрационна стойност  $a_{hv}$ , измерена съгласно IEC 62841-4-6, дръжка за управление:  $0,3\text{ m/s}^2$ , несигурност  $K_a$ :  $2,0\text{ m/s}^2$
- Вибрационна стойност  $r_f$ , определена съгласно EN ISO 5349-3:
  - Дръжка за управление:  $4\text{ m/s}^2$ , несигурност  $K_p$ :  $2\text{ m/s}^2$

Определените стойности на звука и вибрациите са измерени в съответствие със стандартизирана процедура за изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически уреди. Действително възникващите звукови и вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение и използваните принадлежности. Посочените звукови и вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на звуковото и вибрационното натоварване. Действи-

телното звуково и вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това може да се вземе под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на Директива за вибрациите на работното място 2002/44/ЕО можете да намерите на интернет страницата [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).


## 19.7 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Резервни части и принадлежности

### 20.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL**  С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 21 Отстраняване /изхвърляне

### 21.1 Изхвърляне на апарата за обдухване и на акумулаторната батерия

Информация относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

Командният панел съдържа вградена литиево-йонна батерия тип „копче“.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 22 Съответствие с изискванията на ЕС

ЕС Декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Формуляр за докладване на уязвимости в сигурността и допълнителна информация можете да намерите на адрес [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Адреси

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 24 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

### 24.1 Увод



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електрическият инструмент. Пропуските при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указания за безопасност и инструкции на сигурно място за бъдещи справки.**

Понятието „електрически инструмент“, използвано при указанията за безопасност се отнася за електрически инструменти, задвиж-

вани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електрически инструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

## 24.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмент в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

## 24.3 Електрическа безопасност

- a) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.

## 24.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазници от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инстру-**

**мент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент дръжите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.

- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време. По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

## 24.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в даденния обхват на мощност.

- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да смените частите на работния инструмент или оставяте електрически инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическият инструмент.
- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическият инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрически инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрически инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват ста-

билно обслужване и контрол на електрическият инструмент в непредвидени ситуации.

## 24.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначенията за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.**
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или

зарещданае извън допустимия температу-рен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

## 24.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.
- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

## 24.8 Указания за безопасност за апарата за обдухване

- a) **Не използвайте апарата за обдухване при лошо време, особено при гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- b) **Носете защита за очите и антифони за защита на слуха.** Подходящите лични предпазни средства намаляват риска от наранявания.
- c) **По време на работа на апарата за обдухване винаги носете защитни обувки с нехлъзгащи се подметки.** Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти. Това ще намали опасността от нараняване на краката.
- d) **Не носете свободни дрехи или неща като шалове, конци, огърлици, панделки и т.н., които могат да бъдат издърпани във въздухозаборника.** Възвзайте назад или покривайте дългата коса, за да не може да бъде издърпана навътре. Вкарването на някое от тези неща във въздухозаборника може да увеличи риска от нараняване.
- e) **Дръжте другите хора настрана, когато работите с вентилатора.** Летящите отломки могат да увеличат риска от нараняване.
- f) **Никога не насочвайте дюзата на апарата за обдухване към хора, животни или прозорци.** Бъдете особено внимателни, когато издухвате отломки в близост до твърди обекти, като дървета, автомобили

или стени, в които отломките могат да се отразят. Изхвърлените части могат да увеличат риска от нараняване.

- g) **Не използвайте апарата за обдухване за издухване на горящи или пушещи предмети, като цигари, запалки или пепел.** Тези източници на запалване могат да увеличат риска от пожар.
- h) **Не докосвайте все още движещия се вентилатор.** Изключете апарата за обдухване, изчакайте вентилатора да спре, преди да снемете част, която позволява достъп до вентилатора. Това намалява риска от нараняване от движещите се части.
- i) **Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да отстраните заседналия материал или да обслужите апарата за обдухване.** Неочаквано задействане на апарата за обдухване при отстраняване на заседналия материал или при обслужване може да увеличи риска от наранявания.

## Cuprins

1	Информации рефертоаре ла аесет Мануал де инсруцјуни.....	110
2	Cuprins.....	110
3	Инсруцјуни де сигуранца.....	112
4	Прегатиреа пену ултизаре а суфлантеи.....	116
5	Инциркареа батериеи ши а LED-урил.....	117
6	Активиреа ши дезактивиреа интерфецеи радио Bluetooth®.....	117
7	Асамблиреа суфлантеи.....	118
8	Интродуцереа ши скоатереа батериеи.....	119
9	Реглереа суфлантеи пену ултизару.....	119
10	Помиреа/опиреа суфлантеи.....	120
11	Верификареа суфлантеи ши а акумулаторулу.....	120
12	Луцрулу ку суфланта.....	121
13	Дупа луцру.....	122
14	Транспортереа.....	122
15	Сточереа.....	122
16	Цурачаре.....	123
17	Интрежинереа ши репаререа.....	123
18	Депанаре.....	123
19	Дате теһнице.....	125
20	Пиесе де schimb ши аесесори.....	127
21	Елиминаре.....	127
22	Конформитереа UE.....	127
23	Адресе.....	127
24	Инсруцјуни генерале де сигуранца пену електруонелте.....	128

## IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

# 1 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni


## 1.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de aceste instrucțiuni de utilizare, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
  - Instrucțiuni de siguranță acumulator STIHL AP
  - Instrucțiuni de utilizare pentru încărcătoare STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Informații suplimentare referitoare la STIHL connected, produse compatibile și întrebări frecvente sunt disponibile la [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) sau pot fi obținute din partea unui distribuitor STIHL.

Denumirea și simbolul Bluetooth® (logo-uri) sunt mărci înregistrate și proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei denumiri/simbol de către STIHL se realizează sub licență.

Suflanta și acumulatorii cu  sunt echipate cu o interfață radio Bluetooth®. Trebuie avute în vedere limitările locale în utilizare (de exemplu, în avioane sau în spitale).

## 1.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



### AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

### INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

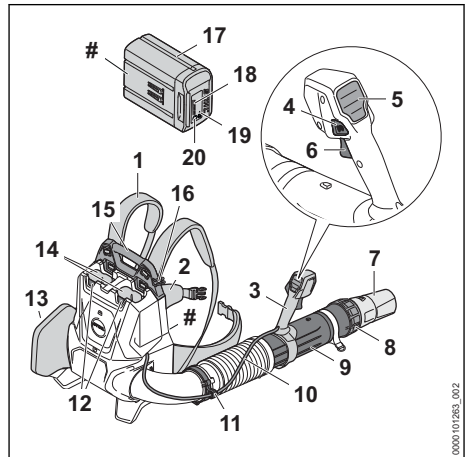
## 1.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

## 2 Cuprins

### 2.1 Suflantă



#### 1 Curea de transport

Curea de transport distribuie greutatea suflantei la nivelul corpului.

#### 2 Curea de șold (BRA 280.0 B)

Curea de șold împreună cu curea de transport distribuie greutatea suflantei la nivelul corpului.

#### 3 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la operarea, ținerea și ghidarea tubului suflantei.

#### 4 Tastă pentru blocatorul accelerației

Tasta pentru blocatorul accelerației blochează forța de suflare actuală.

#### 5 Câmp de comandă (BRA 280.0 B), 2.2

Câmpul de comandă (HMI) servește la selectarea treptei de putere, la citirea nivelurilor de încărcare ale acumulatorului și la afișarea defecțiunilor și a stărilor de funcționare.

#### 6 Manetă de acționare

Maneta de acționare pornește/oprește suflanta.

#### 7 Duză

Duza direcționează și concentrează fluxul de aer.

#### 8 Piuliță olandeză

Piulița olandeză servește la reglarea lungimii tubului suflantei.

**9 Tubul suflantei**

Tubul suflantei direcționează fluxul de aer.

**10 Fascicul de cabluri**

Fascicul de cabluri conectează maneta de acționare la motor.

**11 Suport fascicul de cabluri**

Suportul fasciculului de cabluri are rolul de fixare a fasciculului de cabluri.

**12 Manetă de blocare**

Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

**13 Grilaj de protecție**

Grilajul de protecție protejează utilizatorul împotriva părților aflate în mișcare ale suflantei.

**14 Compartimentul acumulatorului**

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

**15 Mâner de transport**

Mânerul de transport servește la transportarea suflantei.

**16 Cârlig (BRA 280.0 B)**

Cârligul servește la agățarea tubului suflantei.

**17 Acumulator**


Acumulatorul alimentează suflanta cu energie.

**18 LED-uri**

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

**19 Butonul**

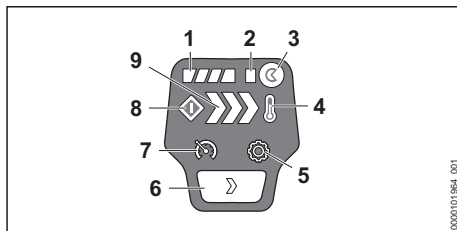
Butonul activează LED-urile de pe acumulator. Activează și dezactivează interfața radio Bluetooth® (dacă este prezentă).

**20 LED „BLUETOOTH®” (doar pentru acumulatori cu )**

LED-ul indică activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.

**21 Duză**

Duza direcționează și concentrează fluxul de aer. Aceasta este adecvată pentru îndepărtarea materialului suflat greu sau umed datorită vitezei mari a aerului.

**# Plăcuță de identificare cu seria mașinii****2.2 Câmp de comandă (BRA 280.0 B)****1 LED „STARE ÎNCĂRCARE ACUMULATOR”**

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului activ.

**2 LED „BLUETOOTH®”**

La acționarea tastei „BLUETOOTH®”, LED-ul indică activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.

**3 Butonul „BLUETOOTH®”**

Butonul „BLUETOOTH®” activează și dezactivează interfața radio Bluetooth®.

**4 LED „SUPRAÎNCĂLZIRE”**

LED-ul indică o supraîncălzire.

**5 LED „PERSONALIZARE”**

LED-ul indică activarea personalizării.

**6 Buton pentru trepte de putere**

Butonul pentru trepte de putere servește la reglarea treptei de putere.

**7 LED „BLOCATORUL ACCELERĂȚIEI”**

LED-ul indică activarea blocatorului accelerației.

**8 LED „DEFECȚIUNE”**

LED-ul indică defecțiunile.

**9 LED „TREAPTĂ DE PUTERE”**

LED-urile indică treapta de putere setată și funcția Boost.

**2.3 Simboluri**

Simbolurile pot fi pe suflantă, duză și acumulator și semnifică următoarele:



Rotiți cepul în această direcție pentru a demonta duza.



În această poziție, piulița olandeză este închisă. Tubul suflantei nu poate fi reglat.



În această poziție, piulița olandeză este deschisă. Tubul suflantei poate fi reglat.



1 LED luminează roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.



4 LED-uri luminează intermitent roșu. Există o defecțiune la acumulator.



**LWA** Nivelul de putere acustică garantat conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiei de zgomot al produselor.



Acest acumulator este încărcat cu un încărcător STIHL. Încărcătoarele permise sunt specificate în aceste instrucțiuni de siguranță.



Acumulatorul și suflanta au o interfață radio Bluetooth® și pot fi conectate la aplicația STIHL connected app.



Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.



Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

## 3 Instrucțiuni de siguranță

### 3.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe suflantă și acumulator au următoarea semnificație:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Purtați ochelari de protecție și cască de protecție auditivă.



Respectați instrucțiunile de siguranță privind obiectele propulsate și dimensiunile acestora.



Prindeți-vă părul lung pentru a evita tragerea acestuia în suflantă.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Păstrați distanța de siguranță.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Nu cufundați acumulatorul în lichide.

### 3.2 Utilizare conform destinației


Suflanta STIHL BRA 200.0 și BRA 280.0 B servește la suflarea frunzelor, a ierbiilor, a hârtiei și a materialelor asemănătoare.

Suflanta poate fi utilizată pe timp ploios.

Suflanta este alimentată cu energie de un acumulator STIHL AP. Pentru a putea utiliza toate funcțiile și puterea maximă fără restricții, STIHL recomandă:

- Pentru BRA 200.0: cel puțin AP 30 sau AP 200 S sau superior.
- Pentru BRA 280.0 B: cel puțin AP 300 S

În câmpul de comandă cu butonul „BLUE-TOOTH®” este montată o baterie tip pastilă litiu-ion 1654 care nu poate fi înlocuită.

Suflanta și acumulatorul cu  permit, în combinație cu aplicația STIHL connected app, personalizarea și transmiterea informațiilor privind suflanta și acumulatorii pe baza tehnologiei Bluetooth®.

## ▲ AVERTISMENT

- Acumulatorii care nu au fost aprobați de STIHL pentru utilizarea cu suflanta pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Folosiți suflanta cu un acumulator STIHL AP.
- Dacă suflanta sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau ucși, iar bunurile pot fi avariate.
  - ▶ Utilizați suflanta conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ▶ Utilizați acumulatorul așa cum este descris în prezentele instrucțiuni de utilizare, în aplicația STIHL connected app sau la [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 3.3 Cerințe pentru utilizator

## ▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care

le reprezintă suflanta și acumulatorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



► Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.

- În cazul în care suflanta sau acumulatorul sunt înmănați altei persoane: dați și manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
  - Utilizatorul este odihnit.
  - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu suflanta și cu acumulatorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
  - Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă suflanta și acumulatorul.
  - Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
  - Înainte de prima utilizare a suflantei, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
  - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 3.4 Îmbrăcăminte și echipament

#### ▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în suflantă. Utilizatorul poate fi rănit grav.



► Părul lung se va strânge și lega astfel încât să fie peste umeri și să nu poată fi tras în suflantă.

- În timpul lucrului, pot fi aruncate în sus obiecte cu viteză mare. Pericol de rănire a utilizatorului.



► Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166, EN ISO 16321 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- Purtați pantaloni lungi.

- În timpul lucrului se produce zgomot. Zgomotul poate afecta auzul.



► Purtați o cască de protecție auditivă.

- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
  - Dacă se ridică praful: purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcămintea inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de suflantă. Utilizatorii fără îmbrăcăminte adecvată pot fi răniți grav.
  - Purtați haine strânse pe corp.
  - Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - Purtați încălțăminte închisă, stabilă, cu talpă antiderapantă.

### 3.5 Spațiu de lucru și mediu

#### 3.5.1 Spațiul de lucru și zona învecinată

#### ▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă suflanta și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



► Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.

- Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
- Nu lăsați suflanta nesupravegheată.
- Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu suflanta.
- Componentele electrice ale suflantei pot produce scântei. Scânteiile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.

#### 3.5.2 Acumulator

#### ▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav.

- ▶ Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
- ▶ Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
- ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.

- ▶ Nu încărcăți, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 19.4.



- ▶ Nu cufundați acumulatorul în lichide.

- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice, sărurilor și îngrășămintelor.

## 3.6 Starea sigură în exploatare

### 3.6.1 Suflantă

Sufianta se află în stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Sufianta nu este deteriorată.
- Sufianta este curată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Au fost montate accesoriile originale STIHL pentru această suflantă.
- Accesoriiile au fost montate corect.

## ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Lucrați cu o suflantă nedeteriorată.
  - ▶ Dacă suflanta este murdară: curățați suflanta.
  - ▶ Dacă compartimentul acumulatorului este ud sau umed: lăsați-l să se usuce.
  - ▶ Nu modificați suflanta.
  - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: nu lucrați cu suflanta.

- ▶ Montați accesoriile originale STIHL pentru această suflantă.
- ▶ Atașați accesoriile conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare sau din instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
- ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile suflantei.
- ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 3.6.2 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

## ▲ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
  - ▶ Nu încărcăți un acumulator deteriorat sau defect.
  - ▶ Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
  - ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 19.5.
  - ▶ Nu modificați acumulatorul.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
  - ▶ Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
  - ▶ Nu deschideți acumulatorul.
  - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
  - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
  - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
  - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumege sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.

- ▶ Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
- ▶ Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

### 3.7 Utilizarea

#### ▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
  - ▶ Lucrați calm și metodic.
  - ▶ În cazul în care condițiile de iluminare și de vizibilitate sunt proaste: nu lucrați cu suflanta.
  - ▶ Folosiți suflanta singur.
  - ▶ Nu lucrați peste înălțimea umărului.
  - ▶ Aveți grijă la obstacole.
  - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Când lucrați la înălțime, folosiți o platformă sau schele care prezintă siguranță.
  - ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
  - ▶ Lăsați suflanta să sufle în direcția vântului.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Persoanele și animalele pot fi rănite, iar bunurile pot fi avariate.



- ▶ Nu lăsați suflanta să sufle în direcția persoanelor, animalelor și obiectelor.

- Dacă, în timpul lucrului, suflanta are un comportament diferit sau neregulat, suflanta ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Opriti lucrul, scoateți acumulatorii și apelați la un distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca suflanta să producă vibrații.
  - ▶ Faceți pauze de lucru.
  - ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.
- Din cauza prafului generat se poate încărca electrostatic suflanta. În anumite condiții de mediu (de exemplu, mediu uscat), suflanta se poate descărca rapid și se pot genera scântei. Scântele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.

### 3.8 Transportarea

#### 3.8.1 Suflantă

#### ▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, suflanta poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Asigurați suflanta cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

#### 3.8.2 Acumulator

#### ▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.
  - ▶ Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
  - ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

### 3.9 Stocarea

#### 3.9.1 Suflantă

#### ▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă suflanta. Copii pot suferi leziuni grave.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Nu lăsați suflanta la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la suflantă și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Suflanta poate fi avariata.




- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Depozitați suflanta într-un loc curat și uscat.

### 3.9.2 Acumulator

## ▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
  - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora iremediabil.
  - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
  - ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
  - ▶ Păstrați acumulatorul separat de suflantă.
  - ▶ Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - ▶ Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  19.4.

### 3.10 Curățarea, întreținerea și repararea

## ▲ AVERTISMENT

- Dacă acumulatorul este conectat în timpul lucrărilor de curățare, întreținere sau reparație, suflanta poate fi pornită accidental. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Extrageți acumulatorul.










- Agenții de curățare corozivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora suflanta și acumulatorul. Dacă suflanta sau acumulatorul nu sunt curățate conform acestor instrucțiuni de utilizare, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Curățați suflanta și acumulatorul conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă suflanta sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.

- ▶ Nu încercați să întrețineți sau să reparați singur suflanta și acumulatorul.
- ▶ Dacă suflanta sau acumulatorul trebuie întreținute sau reparate: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

## 4 Pregătirea pentru utilizare a suflantei

### 4.1 Pregătirea suflantei pentru utilizare

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
  - Suflantă,  3.6.1.
  - Acumulator,  3.6.2.
- ▶ Verificați acumulatorul,  11.2.
- ▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare ale încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Curățați suflanta,  16.1.
- ▶ Montați tubul suflantei,  7.1.
- ▶ Montați duza,  7.2.
- ▶ Așezați și reglați cureaua de transport,  9.1.
- ▶ Reglați mânerul de comandă,  9.2.
- ▶ Verificați elementele de comandă,  11.1.
- ▶ Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți suflanta și apelați la un distribuitor STIHL.


### 4.2 Conectarea produsului STIHL cu interfață radio Bluetooth® la STIHL connected app

- ▶ Activați interfața radio Bluetooth® la terminalul mobil.
- ▶ Activați interfața radio Bluetooth® pe câmpul de comandă,  6.1.
- ▶ Descărcați aplicația STIHL connected din App Store pe terminalul mobil și creați un cont.
- ▶ Deschideți STIHL connected app și autentificați-vă.
- ▶ Adăugați produsul STIHL în STIHL connected app și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Posibilități de contact și alte informații pot fi găsite la <https://support.stihl.com> sau în aplicația STIHL connected app.

Aplicația STIHL connected app este disponibilă în funcție de piață.

### 4.3 Conectați acumulatorul cu interfață radio Bluetooth® la aplicația STIHL connected


- ▶ Activați interfața radio Bluetooth® la terminalul mobil.
- ▶ Activarea interfeței radio Bluetooth® de la acumulator,  6.
- ▶ Descărcați aplicația STIHL connected din App Store a terminalului mobil și creați un cont.
- ▶ Deschideți aplicația STIHL connected și logați-vă.
- ▶ Adăugați acumulatorul în aplicația STIHL connected și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Posibilități de contact și alte informații pot fi găsite la <https://support.stihl.com> sau în aplicația Stihl connected.

Aplicația STIHL connected este disponibilă în funcție de piață.

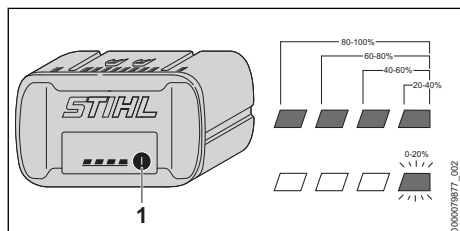
## 5 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

### 5.1 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate,  19.5. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Încărcați acumulatorul așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

### 5.2 Indicarea stării de încărcare




- ▶ Apăsăți butonul (1). LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul verde se aprinde intermitent: Încărcați acumulatorul.

### 5.3 LED-urile de la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâi, cu culoarea verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.


- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpâie: remediați defecțiunile,  18. Există o defecțiune la suflantă sau acumulator.

## 6 Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

### 6.1 Suflantă

#### 6.1.1 Activarea interfeței radio Bluetooth®

**Activarea interfeței radio Bluetooth® pe câmpul de comandă**


- ▶ Porniți suflanta.
- ▶ Apăsăți și mențineți apăsat butonul „BLUETOOTH™” timp de aproximativ 3 secunde până când LED-ul „BLUETOOTH™” din dreptul simbolului  luminează albastru timp de aproximativ 5 secunde.

Interfața radio Bluetooth® de la suflantă este activată.

#### 6.1.2 Dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

- ▶ Eliminați suflanta din aplicația STIHL connected.


**Dezactivarea interfeței radio Bluetooth® pe câmpul de comandă**

- ▶ Apăsăți și mențineți apăsat butonul „BLUETOOTH™” timp de aproximativ 10 secunde până când LED-ul „BLUETOOTH™” din dreptul simbolului  luminează intermitent albastru de șase ori.

Interfața radio Bluetooth® de la suflantă este dezactivată.


### 6.2 Acumulator

#### 6.2.1 Activarea interfeței radio Bluetooth®

- ▶ Dacă acumulatorul are o interfață radio Bluetooth®: apăsați și mențineți apăsată tasta până când LED-ul „BLUETOOTH™” din dreptul simbolului  luminează albastru pentru circa 3 secunde.

Interfața radio Bluetooth® de la acumulator este activată.


### 6.2.2 Dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

▶ Dacă acumulatorul are o interfață radio Bluetooth®: apăsați și mențineți apăsată tasta până când LED-ul „BLUETOOTH®” din dreptul simbolului  luminează intermitent albastru de șase ori.

Interfața radio Bluetooth® de la acumulator este dezactivată.

### 6.2.3 Resetați acumulatorul cu interfață radio Bluetooth® la valorile implicite de fabrică (numai AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

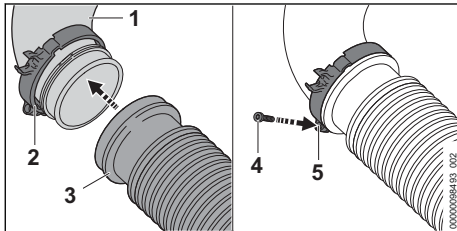
Dacă acumulatorul este resetat la valorile implicite de fabrică, toate datele specifice utilizatorului sunt șterse.

- ▶ Apăsați butonul de 4 ori în succesiune rapidă și mențineți-l apăsat a patra oară până când LED-ul „BLUETOOTH®” din dreptul simbolului  luminează intermitent albastru.
- ▶ Eliberați imediat butonul.
- ▶ Conectați acumulatorul cu aplicația STIHL connected app și verificați dacă toate datele specifice utilizatorului au fost șterse.

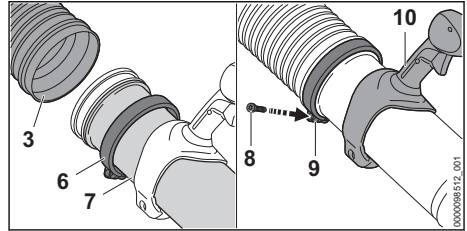
## 7 Asamblarea suflantei

### 7.1 Montarea tubului suflantei

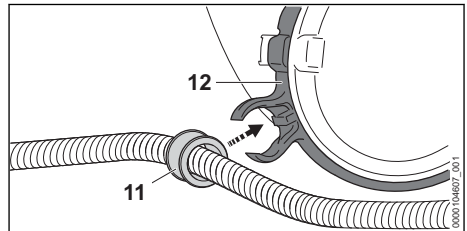
▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.



- ▶ Împingeți „brida cu suportul fasciculului de cabluri” (2) pe cot (1).
- ▶ Împingeți furtunul ondulat (3) pe cot (1). Furtunul ondulat (3) se închide bine pe cot (1).
- ▶ Împingeți „brida cu suportul fasciculului de cabluri” (2) pe furtunul ondulat (3) până la opritor și aliniați-o astfel încât gaura șurubului (5) să fie orientată în jos.
- ▶ Înșurubați șurubul (4) și strângeți-l ferm.



- ▶ Împingeți brida (6) pe tubul suflantei (7).
- ▶ Împingeți tubul suflantei (7) în furtunul ondulat (3) până la opritor.
- ▶ Orientați tubul suflantei (7) astfel încât mânerul (10) să fie orientat în sus.
- ▶ Împingeți brida (6) pe furtunul ondulat (3) până la opritor și aliniați-o astfel încât gaura șurubului (9) să fie orientată în jos.
- ▶ Înșurubați șurubul (8) și strângeți-l ferm.



- ▶ Apăsați mufa (11) în suportul fasciculului de cabluri (12). Mufa se fixează cu un declic.

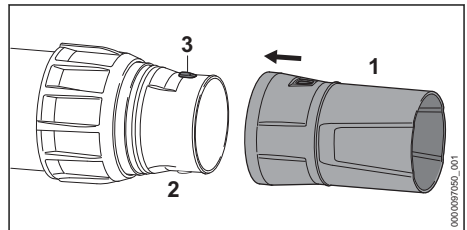
Tubul suflantei nu mai trebuie să fie demontat.

### 7.2 Montarea și demontarea duzei

#### 7.2.1 Montarea duzei

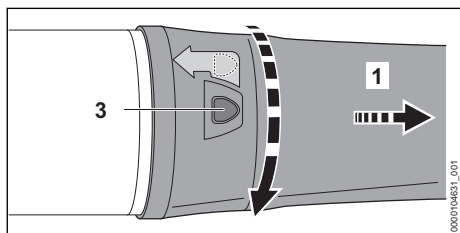
Tubul suflantei trebuie să fie extins.

▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.



- ▶ Aduceți orificiul duzei (1) și cepul (3) la aceeași înălțime.
- ▶ Împingeți duza (1) pe tubul suflantei (2). Duza (1) se fixează.

### 7.2.2 Demontarea duzei

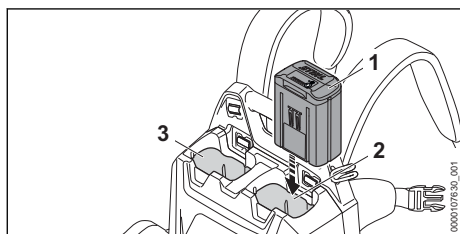


- ▶ Apăsați cepul (3) și mențineți-l apăsat. Rotiți duza în direcția săgeții.
- ▶ Scoateți duza (1).

## 8 Introducerea și scoaterea bateriei

### 8.1 Introducerea acumulatorului

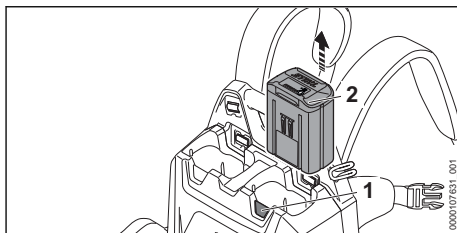
Sufianta poate fi utilizată cu doi acumulatori. De îndată ce un acumulator este descărcat: eliberați maneta de acționare și apăsați-o din nou. Se comută automat la acumulatorul din celălalt compartiment.



- ▶ Apăsați acumulatorul (1) până la capăt în compartimentul acumulatorului (2) sau în compartimentul acumulatorului (3). Acumulatorul (1) se fixează cu un clic și este blocat.
- ▶ Dacă trebuie să existe un al doilea acumulator introdus: introduceți acumulatorul în celălalt compartiment (2 sau 3). Acumulatorul se fixează cu un clic și este blocat.

### 8.2 Extragerea acumulatorului

- ▶ Așezați suflanta pe o suprafață plană.



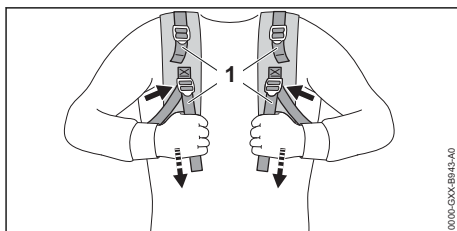
- ▶ Apăsați maneta de blocare (1). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

## 9 Reglarea suflantei pentru utilizator

### 9.1 Așezarea și desfacerea centurii de transport

#### 9.1.1 Așezarea și reglarea sistemului de susținere

- ▶ Așezați suflanta pe spate.

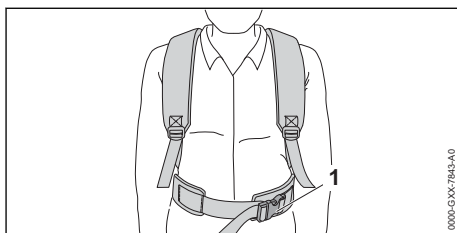


- ▶ Întindeți centurile (1) până când perna de spate se așază pe spate.

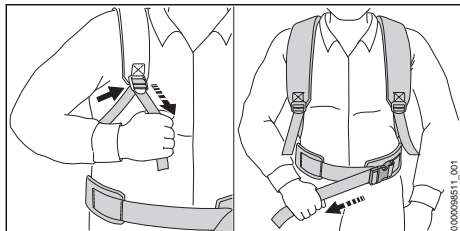
#### Așezarea și reglarea centurii de șold

În funcție de piață, centura de șold este inclusă în pachetul de livrare.

- ▶ Așezați suflanta pe spate.



- ▶ Închideți închizătoarea (1) curelei de șold.



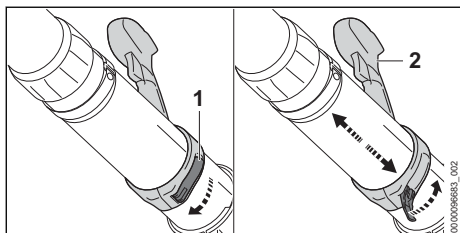
- ▶ Întindeți curelele până ce cureaua de șold se mulează pe șold și perna de spate se așază pe spate.

### 9.1.2 Scoaterea curelei de transport

- ▶ Slăbiți curelele.
- ▶ Dacă există: Deschideți închizătoarea de la centura de șold.
- ▶ Îndepărtați suflanta de pe spate.

## 9.2 Reglarea mânerului de comandă

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.

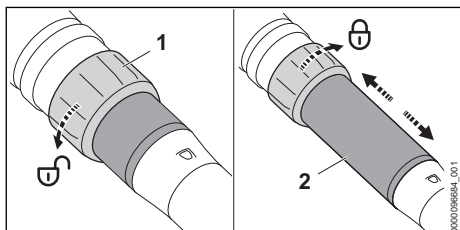


- ▶ Deschideți întinzătorul rapid (1).
- ▶ Împingeți mânerul de comandă (2) în poziția dorită.
- ▶ Închideți întinzătorul rapid (1).  
Întinzătorul rapid face clic în poziție.

## 9.3 Reglarea tubului suflantei

Duza poate fi reglată continuu, indiferent de mărimea corporală a utilizatorului și de situația de lucru.

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorii.



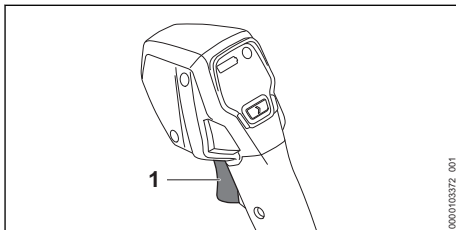
- ▶ Rotiți piulița olandeză (1) o jumătate de rotație în direcția ↻.

- ▶ Reglați tubul suflantei (2) la lungimea dorită.
- ▶ Rotiți piulița olandeză (1) în direcția ↻ până la opritor

## 10 Pornirea/oprirea suflantei

### 10.1 Pornirea suflantei

- ▶ Țineți suflanta cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.



- ▶ Apăsăți maneta de acționare (1) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Suflanta accelerează și aerul este evacuat prin duză. LED-urile de pe câmpul de comandă se aprind.

Cu cât apăsați mai mult maneta de acționare (1), cu atât iese mai mult aer din duză.

### 10.2 Oprirea suflantei

- ▶ Eliberați maneta de acționare. Din duză nu mai iese aer.
- ▶ Dacă din duză continuă să iasă aer: verificați dacă tasta blocatorului accelerației este dezactivată. Dezactivați blocatorul accelerației 12.3.
- ▶ Dacă din duză continuă să iasă aer, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Suflanta este defectă.

## 11 Verificarea suflantei și a acumulatorului

### 11.1 Verificarea elementelor de comandă

#### Manetă de acționare

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți maneta de acționare.
- ▶ Dacă maneta de acționare este greu de acționat sau nu revine în poziția inițială: nu folosiți suflanta și contactați un distribuitor STIHL. Maneta de acționare este defectă.

### Pornirea suflantei

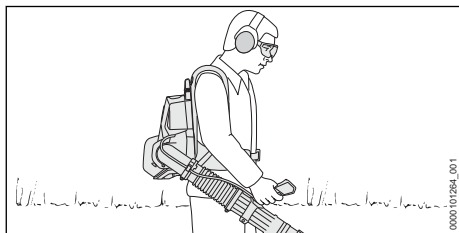
- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Apăsăți maneta de acționare și mențineți-o apăsată.  
Iese aer din duză.
- ▶ Dacă LED-ul „DEFECȚIUNE” de pe câmpul de comandă luminează intermitent roșu: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.  
Există o defecțiune la suflantă.
- ▶ Dacă 3 LED-uri de pe acumulator luminează intermitent roșu: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.  
Defecțiune a suflantei.
- ▶ Eliberați maneta de acționare.  
Din duză nu mai iese aer.
- ▶ Dacă din duză continuă să iasă aer, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.  
Suflanta este defectă.

## 11.2 Verificarea acumulatorului

- ▶ Apăsăți butonul de la acumulator.  
LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.  
Defecțiune a bateriei.

## 12 Lucrul cu suflanta

### 12.1 Ținerea și ghidarea suflantei



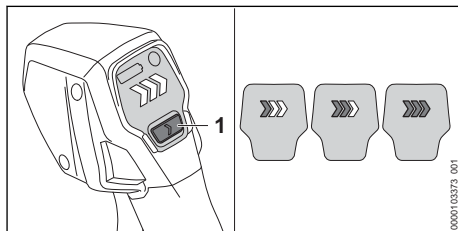
- ▶ Purtați suflanta pe spate.
- ▶ Țineți mânerul de comandă al suflantei cu mâna dreaptă și deplasați-o, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.

### 12.2 Reglarea treptei de putere (BRA 280.0 B)

În funcție de modul de folosire, pot fi reglate 3 trepte de putere. LED-urile de pe suflantă indică treapta de putere reglată. Cu cât este mai înaltă treapta de putere, cu atât mai mult aer poate ieși prin duză.

Treapta de putere reglată influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât treapta de putere este mai joasă, cu atât crește timpul de funcționare a acumulatorului.

- ▶ Porniți suflanta.  
LED-urile de pe suflantă se aprind și indică treapta de putere reglată.

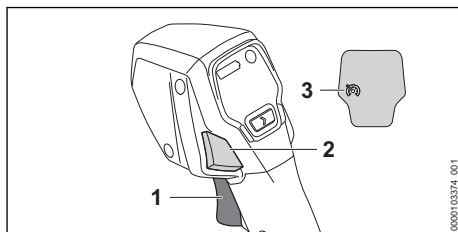


- ▶ Apăsăți butonul pentru trepte de putere (1).  
Este reglată următoarea treaptă de putere.  
După a treia treaptă de putere urmează din nou prima treaptă de putere.
- ▶ Apăsăți butonul pentru trepte de putere (1) de mai multe ori, până când este reglată treapta de putere dorită.

### 12.3 Activarea și dezactivarea blocatorului accelerației

Blocatorul accelerației poate fi activat independent de treapta de putere reglată. Fiecare forță de suflare dorită este blocată prin blocatorul accelerației.

- ▶ Porniți suflanta.
- ▶ Reglați treapta de putere.



- ▶ Reglați forța de suflare prin intermediul manetei de acționare (1).
- ▶ Apăsăți tasta blocatorului accelerației (2).  
Forța de suflare este blocată. Maneta de acționare poate fi eliberată. LED-ul „BLOCATORUL ACCELERAȚIEI” (3) de pe câmpul de comandă luminează verde (BRA 280.0 B)

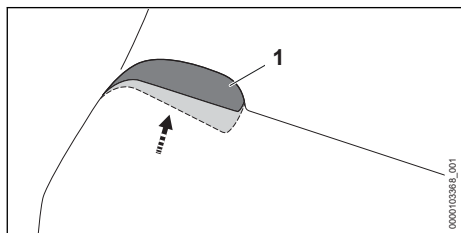
Înainte de oprire: dezactivați blocatorul accelerației.

Pentru a dezactiva blocatorul accelerației: apăsați din nou tasta blocatorului accelerației (2).

## 12.4 Activarea funcției Boost

Funcția Boost poate fi activată indiferent de treapta de putere setată. Atunci când funcția Boost este activată, suflanta suflă cu putere maximă.

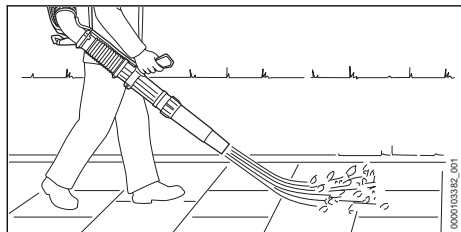
Funcția Boost influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât este activată funcția Boost mai mult timp cu atât este mai scurt timpul de funcționare al acumulatorului.



- ▶ Apăsați maneta de acționare (1) și o mențineți apăsată. LED-urile „TREAPTĂ DE PUTERE” luminează intermitent unul după altul. Funcția Boost este activată.

Atunci când se eliberează maneta de acționare (1), funcția Boost este dezactivată. Ultima treaptă de putere utilizată este setată din nou.

## 12.5 Suflare



- ▶ Orientați duza către sol.
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

## 13 După lucru

### 13.1 După lucru

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă este umedă suflanta: lăsați suflanta să se usuce.

- ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce, 19.5.
- ▶ Curățați suflanta.
- ▶ Curățați acumulatorul.

## 14 Transportarea

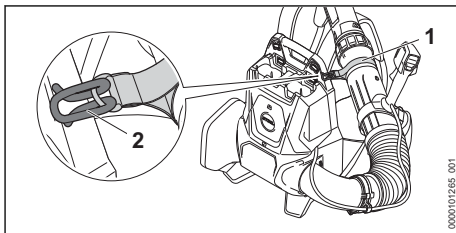
### 14.1 Transportarea suflantei

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.

#### Manipularea suflantei

- ▶ Purtați suflanta pe spate și țineți tubul suflantei de mânerul de comandă cu mâna dreaptă.

#### Transportarea suflantei într-un autovehicul



- ▶ BRA 280.0 B: fixați tubul suflantei cu banda (1) de cârligul (2) al plăcii de spate.
- ▶ BRA 200.0: fixați tubul suflantei cu bandă adezivă la mânerul de transport al plăcii de spate.
- ▶ Fixați suflanta, astfel încât aceasta să nu se poată răsturna și să nu se poată deplasa.

### 14.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform manualului de verificare și criteriilor UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 15 Stocarea


### 15.1 Depozitarea suflantei

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.

- ▶ Depozitați suflanta astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - Suflanta nu se poate răsturna și nu se poate mișca.
  - Suflanta este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Suflanta este curată și uscată.

## 15.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- ▶ Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
  - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Acumulatorul este curat și uscat.
  - Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
  - Acumulatorul este deconectat de la suflantă.
  - Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat,  19.4.

### INDICAȚIE

- Dacă acumulatorul nu este depozitat conform descrierii din prezentul Manual de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
  - ▶ Înainte de depozitare, încărcați acumulatorul descărcat. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare

între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).

- ▶ Păstrați acumulatorul separat de suflantă.

## 16 Curățare

### 16.1 Curățarea suflantei

- ▶ Decuplați suflanta și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați suflanta cu o lavetă umedă.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.
- ▶ Curățați grilajul de protecție cu ajutorul unei pensule sau a unei perii moi.

### 16.2 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

## 17 Întreținerea și repararea

### 17.1 Întreținerea și repararea suflantei

Utilizatorul nu trebuie să realizeze nicio operațiune de întreținere sau reparații asupra suflantei.

- ▶ Dacă suflanta necesită întreținere sau este defectă sau avariată, adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 17.2 Întreținerea și repararea bateriei


Bateria nu are nevoie de întreținere și nu poate fi reparată.




- ▶ Dacă bateria este defectă sau avariată: înlocuiți bateria.

## 18 Depanare

### 18.1 Remedierea defecțiunilor suflantei sau ale acumulatorului

Defecțiune	LED-urile de pe câmpul de comandă (BRA 280.0 B)	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
Suflanta nu atinge puterea obișnuită.	LED-ul „SUPRA-ÎNCĂLZIRE” luminează galben.		Temperaturile de la sistemul electronic sau de la motor sunt prea mari.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lăsați suflanta să se răcească.</li> <li>▶ Nu porniți suflanta prea des într-o perioadă scurtă de timp.</li> <li>▶ Dacă lucrați cu o treaptă de putere mare: reduceți treapta de putere.</li> </ul>
Suflanta se oprește în timp.	LED-ul „SUPRA-ÎNCĂLZIRE” luminează galben.		Suflanta este prea fierbinte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Lăsați suflanta să se răcească.</li> </ul>

Defecțiune	LED-urile de pe câmpul de comandă (BRA 280.0 B)	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
pul funcționării.	nează intermitent roșu.			
Suflanta nu pornește atunci când este acționată.	LED-ul „STARE ÎNCĂRCARE ACUMULATOR” luminează intermitent verde.	1 LED luminează intermitent verde.	Starea de încărcare a cel puțin unui acumulator este prea redusă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificați starea de încărcare la acumulator.</li> <li>▶ Încărcați acumulatorul.</li> </ul>
		1 LED luminează roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.</li> </ul>
	LED-ul „DEFECȚIUNE” luminează intermitent roșu.	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	Defecțiune a suflantei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului.</li> <li>▶ Introduceți acumulatorul.</li> <li>▶ Porniți suflanta.</li> <li>▶ Dacă 3 LED-uri luminează în continuare intermitent roșu: nu folosiți suflanta și apălați la un distribuitor STIHL.</li> </ul>
	LED-ul „SUPRA-ÎNCĂLZIRE” luminează intermitent roșu.	3 LED-uri luminează roșu.	Suflanta este prea fierbinte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Lăsați suflanta să se răcească.</li> </ul>
		4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Există o defecțiune la acumulator.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scoateți și reintroduceți acumulatorul.</li> <li>▶ Porniți suflanta.</li> <li>▶ Dacă 4 LED-uri continuă să lumineze intermitent roșu: nu folosiți acumulatorul și apălați la un distribuitor STIHL.</li> </ul>
			Conexiunea electrică dintre suflantă și acumulator este întreruptă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului.</li> <li>▶ Introduceți acumulatorul.</li> </ul>
			Comunicarea cu unitatea de comandă este întreruptă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Nu folosiți suflanta și apălați la un distribuitor STIHL.</li> </ul>
			Suflanta sau acumulatorul sunt umede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Curățați suflanta.</li> <li>▶ Lăsați suflanta sau acumulatorul să se usuce,  19.5.</li> </ul>
Suflanta se oprește în timpul funcționării.	LED-ul „SUPRA-ÎNCĂLZIRE” luminează intermitent roșu.	3 LED-uri luminează roșu.	Suflanta este prea fierbinte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Lăsați suflanta să se răcească.</li> <li>▶ Curățați suflanta.</li> </ul>
			A apărut o defecțiune electrică.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scoateți și reintroduceți acumulatorul.</li> <li>▶ Porniți suflanta.</li> </ul>

Defecțiune	LED-urile de pe câmpul de comandă (BRA 280.0 B)	LED-urile de pe acumulator	Cauza	Remediere
Timpul de funcționare a suflantei este prea scurt.			Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare ale încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Durata de utilizare a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.
Suflanta nu poate fi găsită cu aplicația STIHL connected.	LED-ul „BLUE-TOOTH®” nu luminează.		Interfața radio Bluetooth® de pe câmpul de comandă al suflantei sau de pe terminalul mobil este dezactivată.	► Activați interfața radio Bluetooth® de pe câmpul de comandă al suflantei și de pe terminalul mobil.
			Acumulatorul din câmpul de comandă nu este complet încărcat.	► Introduceți acumulatorul. Porniți suflanta. Acumulatorul din câmpul de comandă este încărcat de acumulatorul din suflantă.
			Distanța dintre suflantă și terminalul mobil este prea mare.	► Reduceți distanța,  19.1. ► Dacă suflanta nu poate fi găsită în continuare cu aplicația STIHL connected: adresați-vă unui distribuitor STIHL.
Acumulatorul cu  nu poate fi găsit cu ajutorul aplicației STIHL connected app.			Interfața radio Bluetooth® de pe acumulator sau de pe terminalul mobil este dezactivată.	► Activați interfața radio Bluetooth® de pe acumulator sau de pe terminalul mobil.
			Distanța dintre acumulator și terminalul mobil este prea mare.	► Reduceți distanța,  19.1. ► Dacă suflanta sau acumulatorul nu pot fi găsite în continuare cu aplicația STIHL connected app: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

## 18.2 Asistență privind produsul și ajutor pentru utilizare

Asistența privind produsul și ajutorul pentru utilizare pot fi obținute la un serviciu de asistență tehnică STIHL.

Posibilitățile de contact și informațiile pot fi găsite la adresa <https://support.stihl.com> sau [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 19 Date tehnice

### 19.1 Suflantă STIHL BRA 200.0


– Acumulatori permiși: STIHL AP

- Forță de suflare: 21 N
- Viteză maximă a aerului: 83 m/s
- Viteză medie a aerului: 70 m/s
- Debit de aer: 867 m<sup>3</sup>/h
- Debitul maxim de aer (fără instalația de suflare): 1240 m<sup>3</sup>/h
- Greutate fără acumulator: 7,10 kg
- Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)

Durata de funcționare este disponibilă la [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).


### 19.2 Suflantă STIHL BRA 280.0 B

– Acumulatori permiși: STIHL AP

- Forță de suflare: 26 N
- Viteză maximă a aerului: 86 m/s
- Viteză medie a aerului: 72 m/s
- Debit de aer: 970 m<sup>3</sup>/h
- Debitul maxim de aer (fără instalația de suflare): 1345 m<sup>3</sup>/h
- Greutate fără acumulator: 7,30 kg
- Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)
- Interfață radio Bluetooth® :
  - Conexiune de date: Bluetooth® 5.1. Terminalul mobil trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® Low Energy 5.0 și să accepte Generic Access Profile (GAP).
  - Banda de frecvență: bandă ISM 2,4 GHz
  - Putere de transmisie maximă reflectată: 1 mW
  - Raza de acoperire a semnalului: cca. 10 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil. Raza de acoperire poate varia foarte mult în funcție de condițiile exterioare, inclusiv de aparatul de recepție utilizat. Raza de acoperire poate să fie redusă semnificativ în încăperile închise și prin barierele metalice (de exemplu pereți, rafturi, valize).
  - Cerințe privind sistemul de operare al terminalului mobil: Android sau iOS (versiunea actuală sau o versiune mai recentă)

Durata de funcționare este disponibilă la [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 19.3 Acumulatorul STIHL AP

- Tehnologie de acumulator: Litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare
- Interfață radio Bluetooth® (doar pentru acumulatori cu ):
  - Conexiune de date: Bluetooth® 5.1. Terminalul mobil trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® Low Energy 5.0 și să accepte Generic Access Profile (GAP).
  - Banda de frecvență: bandă ISM 2,4 GHz
  - Putere de transmisie maximă reflectată: 1 mW
  - Raza de acoperire a semnalului: cca. 10 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil. Raza de acoperire poate varia foarte mult în funcție de condițiile exterioare, inclusiv de aparatul de recepție utilizat. Raza de acoperire poate

- să fie redusă semnificativ în încăperile închise și prin barierele metalice (de exemplu pereți, rafturi, valize).
- Cerințe privind sistemul de operare al terminalului mobil: Android sau iOS (versiunea actuală sau o versiune mai recentă)

Puterea la ieșire a acumulatorului poate varia în funcție de produsul cu acumulator utilizat.

### 19.4 Limite de temperatură



#### AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Nu încărcăți acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
  - ▶ Nu utilizați suflanta sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
  - ▶ Nu depozitați suflanta sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

### 19.5 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a suflantei și a acumulatorului, respectați următoarele intervale de temperatură:

- Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
- Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
- Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce de cel puțin 48 de ore la o temperatură mai mare de + 15 °C și mai mică de + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

### 19.6 Nivelurile de zgomot și vibrații

#### BRA 200.0

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.

- Nivelul presiunii acustice L<sub>pA</sub> măsurat conform IEC 62841-4-6: 86 dB(A), incertitudine de măsurare K<sub>pA</sub>: 2 dB(A)

- Nivelul presiunii acustice  $L_{WA}$  măsurat conform IEC 62841-4-6: 94 dB(A), incertitudine de măsurare  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Nivelul garantat al puterii acustice  $L_{WA,d}$ , măsurat conform 2000/14/CE: 96 dB(A).
- Valoarea vibrațiilor  $a_{hv}$  măsurată conform IEC 62841-4-6, mâner de comandă:  $0,2 \text{ m/s}^2$ , incertitudine de măsurare  $K_a$ :  $2,0 \text{ m/s}^2$
- Valoarea vibrațiilor  $p_F$  determinată conform EN ISO 5349-3:
  - Mâner de comandă:  $3 \text{ m/s}^2$ , incertitudine de măsurare  $K_p$ :  $2 \text{ m/s}^2$

### BRA 280.0 B

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.

- Nivelul presiunii acustice  $L_{pA}$  măsurat conform IEC 62841-4-6: 88 dB(A), incertitudine de măsurare  $K_{pA}$ : 2 dB(A)
- Nivelul presiunii acustice  $L_{WA}$  măsurat conform IEC 62841-4-6: 96 dB(A), incertitudine de măsurare  $K_{WA}$ : 2 dB(A)
- Nivelul garantat al puterii acustice  $L_{WA,d}$ , măsurat conform 2000/14/CE: 98 dB(A).
- Valoarea vibrațiilor  $a_{hv}$  măsurată conform IEC 62841-4-6, mâner de comandă:  $0,3 \text{ m/s}^2$ , incertitudine de măsurare  $K_a$ :  $2,0 \text{ m/s}^2$
- Valoarea vibrațiilor  $p_F$  determinată conform EN ISO 5349-3:
  - Mâner de comandă:  $4 \text{ m/s}^2$ , incertitudine de măsurare  $K_p$ :  $2 \text{ m/s}^2$

Valorile indicate ale sunetului și vibrațiilor au fost măsurate în conformitate cu o procedură de testare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara aparatele electrice. Valorile efective ale zgomotului și vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare și de accesoriile utilizate. Valorile indicate ale zgomotului și vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al zgomotului și vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin zgomot și vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 19.7 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 20 Piese de schimb și accesorii

### 20.1 Piese de schimb și accesorii

**STIHL** Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

## 21 Eliminare

### 21.1 Eliminarea suflantei și a acumulatorului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

Câmpul de comandă conține o baterie tip pastilă litiu-ion încorporată.

- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

## 22 Conformitatea UE

Declarația de conformitate UE este disponibilă la [stihl.link/compliance](http://stihl.link/compliance).

Un formular pentru anunțarea punctelor critice pentru securitate și alte informații sunt disponibile la [vdp.stihl.com](http://vdp.stihl.com).

## 23 Adrese

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## 24 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

### 24.1 Introducere



#### AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul „electrounealtă” întrebuițat în cadrul instrucțiunilor de siguranță se referă la electrouneltele alimentate de la rețea (cu cablu de rețea) sau la electrouneltele acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

### 24.2 Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- b) **Nu întrebuiți unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Unelele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.
- c) **În timpul utilizării unelei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra unelei electrice.

### 24.3 Siguranța electrică

- a) **Protejați unelele electrice de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.

### 24.4 Siguranța persoanelor

- a) **Fiiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică.** Nu întrebuiți electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul întrebuițării unelei electrice poate duce la grave răniri.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, pre-

cum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a unelei electrice, micșorează riscul apariției rănirilor.

- c) **Evitați pomirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea unelei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.
- d) **Înainte de pornirea unelei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unele sau chei la o piesă rotativă a unelei electrice, poate cauza răniri.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra unelei electrice în situații imprevizibile.
- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
- g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
- h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la unelele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răniri grave în decurs de câteva secunde.

### 24.5 Manipularea și utilizarea unelei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Întrebuiți numai unele electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.
- b) **Nu folosiți unele electrice care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.

- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a unelei electrice.
- d) **Nu păstrați electroneltele neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți exploatarea unelei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Unelele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuițate de persoane neexperimentate.
- e) **Unelele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea unelei electrice. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea unelei electrice.** Multe accidente provin de la unele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Mențineți unelele tăietoare ascuțite și curate.** Unelele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electroneltele, unealta de intervenție, unelele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuițarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al unelei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.
- putea duce la formarea de punți cu contactele. Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la arderi sau incendii.
- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic.** Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.
- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.
- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.
- g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

## 24.7 Service

- a) **Pentru repararea unelei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței unelei electrice.
- b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

## 24.6 Manipularea și utilizarea unelei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuițați numai acumulatorii prevăzute special pentru unele electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răniri și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar**

## 24.8 Instrucțiuni de siguranță pentru suflante

- a) **Nu folosiți suflanta pe vreme rea, mai ales dacă există risc de furtună.** Acest lucru reduce pericolul de lovire de trăsnet.
- b) **Purtați ochelari de protecție și cască de protecție auditivă.** Echipamentul de protecție personal adecvat reduce riscul de accidente.
- c) **Purtați încălțăminte de protecție rezistentă la alunecare de fiecare dată când operați suflanta. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale deschise.** Astfel se evită pericolul de vătămare a piciorului.

- d) **Nu purtați îmbrăcăminte largă sau obiecte precum șaluri, șnururi, coliere, panglici etc. care ar putea fi trase în admisia de aer. Legați la spate sau acoperiți părul lung astfel încât să nu poată fi tras înăuntru.** Tragerea oricăruia dintre aceste lucruri în admisia de aer poate crește riscul de accidentări.
- e) **Țineți la distanță alte persoane atunci când operați suflanta.** Gunoaiele antrenate în mișcare centrifugă pot crește riscul de accidentări.
- f) **Nu îndreptați niciodată duza suflantei spre oameni, animale sau ferestre. Acordați o atenție deosebită atunci când suflați gunoaiele în apropierea unor obiecte solide, cum ar fi copaci, mașini sau pereți, unde gunoaiele pot să ricoșeze.** Piesele antrenate în mișcare centrifugă pot crește riscul de accidentări.
- g) **Nu utilizați suflanta pentru a sufla obiecte care ard sau scot fum, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă.** Aceste surse de aprindere pot crește riscul de incendiu.
- h) **Nu atingeți ventilatorul care se rotește încă. Oprii suflanta, așteptați până când ventilatorul se oprește înainte de a îndepărta orice piesă care permite accesul la ventilator.** Acest lucru reduce riscul unei răniri din cauza pieselor în mișcare.
- i) **Asigurați-vă că este oprit comutatorul înaintea îndepărtării materialului blocat sau înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere asupra suflantei.** O punere în funcțiune neașteptată a suflantei în timpul îndepărtării materialului blocat sau în timpul lucrărilor de întreținere poate crește riscul de accidentări.



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-072-9801-A



0458-072-9801-A